

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº 13.594

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 26 noviembre 1982

El Rey inauguró la II Legislatura

## MENSAJE DE ILUSION Y ESPERANZA

● «Los relevos políticos decididos por el pueblo son actos normales en la esencia de la democracia»

El Rey Don Juan Carlos abrió ayer la II legislatura pronunciando el discurso de la «Corona».

El acto se inició con unas palabras del presidente del Congreso, don Gregorio Peces Barba, quien hizo un análisis de la legitimidad del poder democrático, basado en la soberanía popular.

El Rey, en su discurso, manifestó su fe en el porvenir y en la normalización del futuro —en el que no pueden prevalecer los deseos de una minoría apoyada en la fuerza sobre la voluntad de la mayoría.

El Rey se refirió a la necesidad de los legisladores de responder con prudencia al mandato recibido y resolver los problemas más graves y de mayor generalidad.

Sobre el terrorismo que «oscurece nuestra vida en común con la confusión, el dolor y la san-

gre», dijo que se había cebado en las Fuerzas Armadas y las de Seguridad, «cuyo núcleo fundamental y decisivo ha hecho siempre honor a su profesión de disciplina y sacrificio, y con su leal sumisión al poder legítimo, honra también a la sociedad y a la nación a la que pertenece».

«Se equivoca por completo quien piense que las Fuerzas Armadas, polo opuesto del terrorismo, podrían terminar con él radicalmente, suspendiendo o modificando el Estado de Derecho. Esa es exactamente la jugada maestra que pretende el terror».

Terminado el solemne acto, las Cortes ofrecieron un almuerzo a los Reyes y al Príncipe de Asturias.

(Información en páginas 3, 4 y 5)



## Felipe González propuesto como presidente del Gobierno

S.M. el Rey ha propuesto candidato a presidente del Gobierno al líder socialista Felipe González, según ha anunciado el presidente del Congreso.

Concluidas las consultas de don Juan Carlos con líderes políticos, fue llamado a la Zarzuela el presidente del Congreso, al que el Rey comunicó su decisión.

Peces Barba ha afirmado también que la sesión de investidura de Felipe González se iniciará el próximo martes día 30 a las cuatro y media de la tarde.

Para asistir a las jornadas jurídicas

## Hernández Gil, en Palma



La noche del pasado miércoles tuvo lugar en la sala de juntas de la Facultad de Derecho una recepción con motivo de la celebración en nuestra ciudad de unas Jornadas de Lógica e Informática Jurídica.

Entre los conferenciantes se encuentra Antonio Hernández Gil, ex presidente de las Cortes quien glosó el papel de la lógica y de la informática en el mundo del derecho. En página 13, más información.



Concedidos ayer a centros privados

## 10 millones para la enseñanza del catalán

En un acto celebrado ayer en la sede del Consell de Mallorca, su presidente, a quien acompañaba el conseller de Cultura del CGI y la delegada de Educación, fueron entregadas las subvenciones que la institución autonómica concede a centros escolares de BUP y formación profesional, para la enseñanza del catalán, en aplicación del decreto de bilingüismo.

(Información pág. 10)

### BUSCO LOCAL

para despacho de arquitecto Sup. alrededor de 200 m.2  
Emplazamiento céntrico o bien casco antiguo (cerca Colegio Arquitectos) o en casa rústica afueras Palma  
Ofertas: Tel. 46 25 04 - Sra. Isabel

### SI A VD. LE GUSTARIA TENER

- Su estudio privado
- Terrazas amplísimas para jugar sus hijos (a ping-pong, en bleis, etc.)
- Sitio para su perro
- Piscina de 17 x 7 metros
- Bellas vistas sobre el mar
- Cerca del amarre de su barca

PERO, al mismo tiempo Vd. no quiere vivir fuera de Palma, aislado en un chalet porque necesita estar cerca de su trabajo, de sus amigos, de sus tiendas, de los colegios.

ENTONCES venga a ver las viviendas que hemos concebido y construido para Vd. en la «Planta Media» del Edificio Miramar (Paseo Marítimo). Pídanos hora. Tel. 462504

## Balears/Debat

# L'Hospital General, qüestionat: l'opinió d'uns professionals

Antonio Obrador Adrover (\*)

Hem llegit els articles i editorials que fins ara ha publicat un diari de Ciutat entorn de l'Hospital General i creim oportú donar la nostra opinió sobre aquest suposat escandalós afer.

La hipòtesi central, repetida amb profusió, és que la reforma de l'Hospital era i és innecessària. Nosaltres creim que era necessària i que és adequada; i no ho deim després de consultar anònims experts ni la «impresió generalitzada dels ambients mèdics» que no hem pogut copsar, sino per les raons que segueixen a continuació.

L'assistència hospitalària ha seguit un procés històric similar en els diferents països occidentals que podríem sintetitzar així. Primerament els hospitals neixen com a asils; aquells que no tenen ningú que els cuidi aniran a l'hospital. Des del segle XV feia aquesta funció entre nosaltres l'Hospital de la Sang. Posteriorment, amb la Revolució Industrial i el progrés de les ciències mèdiques, els hospitals canvien de funció i, de complir una missió de beneficència, passen a ésser els capdavanters de la pràctica clínica i de la investigació; aleshores els elements tècnics tenen un paper important. Aquí el desenvolupament de la Seguretat Social va suposar la creació d'uns hospitals propis que, en termes generals, varen dotar a la població d'unes instal·lacions modernes i efectives en l'aspecte curatiu. Aquest desenvolupament va restringir les funcions de tots els hospitals de les Diputacions a gairebé unes tasques de beneficència quan per la cobertura de la seguretat social no hi havia unes fortes demandes en aquest aspecte. D'aquesta manera

unes institucions amb un passat important quedaren socialment desfasades i tècnicament endarrerides sobretot si es comparaven amb els hospitals de la Seguretat Social, a vegades massa grandiosos i ocasionalment demagògics i certament en detriment de l'assistència primària.

Juntament amb aquest procés intrahospitalari es produeix un canvi de mentalitat social. A l'hospital ja no s'hi va per beneficència sino per rebre una assistència sanitària qualificada. En aquesta direcció la Constitució actual proclama el dret a la salut de tota la població i per tant, a nivell conceptual almenys, la «beneficència» deixa d'existir.

Finalment la idea d'aprofitament de recursos al sector públic imposava una revisió de criteris. L'Hospital Provincial amb progressiva pèrdua de la seva funció i del seu prestigi podia seguir com aleshores, lo que implicava la seva desaparició en un futur més o menys pròxim, o optar per una reconversió adaptant la seva estructura, amb uns 200 llits que no es podien tancar, a allò que és un hospital modern. Resulta evident que hagués estat una pèrdua sanitària i social important si un hospital tan arrelat a la nostra societat i amb cinc cents anys d'història com era el Provincial no hagués pogut fer una adaptació a les circumstàncies.

Per altra part; aquest procés seguit a l'Hospital Provincial no és fruit de moments juvenívols i megalòmanes i mans inexpertes i aficionades sino que és estrictament similar al que han seguit els altres hospitals de les Diputacions i de beneficència. Un dels casos més paradigmàtics podria

ésser el de l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona que té una consideració ciutadana tan important i que havent sofert un procés semblant després d'uns anys de déficit acabarà enguany l'exercici de manera ben equilibrada.

L'Hospital Provincial va decidir la seva renovació d'acord amb les necessitats de la nostra societat i amb uns criteris ben racionals. I aquí és on falla la hipòtesi central de tots els escrits que comentam. Per saber que Mallorca no té coberta la demanda hospitalària basta saber que el Mapa Sanitari, confeccionat pels organismes oficials competents, i que planifica segons les previsions futures, es contempla la creació d'hospitals comarcals a Manacor i Inca. Però és un fet quotidià que hi ha un nombre important de pacients de la Seguretat Social que ingressen a l'Hospital General; és de suposar que els ingressos són correctes i que els malalts existeixen. Aquests fets obvien qualsevol comentari. Tot l'intent d'argumentació sobre taxes de morbiditat estable —que poden impressionar al lector poc introduït en el tema sanitari— no té el més mínim rigor. Encara que fos així, que la morbiditat fos estable, a més d'allò que hem apuntat abans, convé recordar que les necessitats sanitàries i entre elles les hospitalàries es dedueixen també, i amb altres factors, de les demandes socials que s'han intensificat prou per a la nostra societat. Finalment en un estudi de planificació sanitària publicat no fa molt, «Mallorca: un pla de salut», es comenta el lloc a ocupar per l'Hospital General en el disseny dels autors i la re-

forma del mateix aquest comentari: «s'ha de destacar l'excelent política sanitària que està portant aquest centre pertanyent al Consell Insular de Mallorca. La seva adequació a les exigències d'un hospital de sector o de segon nivell, la jerarquizació dinàmica i la reforma dels seus serveis, el presenten com a una institució modelica en un futur proper».

Així com ha succeït a altres llocs, un canvi d'aquesta mena provoca determinades tensions i dificultats d'adaptació sobretot si es veuen ferits alguns interessos particulars. Tots aquells que s'oposen al canvi intenten, pels medis que sigui, magnificar la seva protesta i, pels escrits que comentam, es veu que a aquest cas ho han aconseguit.

Per tot això i perquè al nostre entendre el canvi ben justificat, l'Associació de Mallorca per la defensa de la Sanitat Pública, que entre les seves finalitats propugna la racionalització del sector sanitari públic, creu ben acertada la gestió del Consell i de la Direcció de l'Hospital. Creim que els ciutadans que han pogut conèixer la reforma la valoren també positivament. Esperam que l'Hospital General segueixi en la mateixa línia i pugui oferir noves funcions com hospitalització domiciliària, prevenció de la malaltia i educació sanitària que difícilment poden oferir els hospitals privats entre altres raons perquè no generen benefici econòmic. D'aquesta manera es recobrarà també tota una història de relacions societat-hospital que no ens agradaria veure perduda.

(\*) **President de l'Associació de Mallorca per la Defensa de la Sanitat Pública.**

## Observatorio

## El buen gusto

Cristóbal Paez

Estamos en la semana del cambio político. El presidente del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo-Sotelo, ofreció el lunes un coctel de despedida en el Palacio de la Moncloa a representantes de diversos estamentos sociales y anoche una cena de adiós a sus ministros. El consejo del gabinete de UCD ya no volverá a reunirse. Antes del domingo quedará virtualmente acabado el traspaso de funciones del actual ministerio al que con tanto sigilo parece haber constituido ya el futuro «premier» Felipe González. El Rey Don Juan Carlos abrirá de forma solemne la nueva legislatura y ya inició el trámite de consultas con los líderes parlamentarios, previo a la investidura. Es decir, todo quedará perfectamente dispuesto para que la semana que viene se haga cargo del poder el gabinete socialista y dé comienzo a su no fácil tarea de hacer realidad el programa electoral que han votado diez millones de españoles.

Como era de esperar ha saltado a los medios informativos la noticia de que cerca de dos mil puestos públicos, tanto de la administración política del Estado, cuanto de la economía son susceptibles de ser desalojados, primero, y después cubiertos con personas de confianza del próximo Gobierno. Del criterio que aplique el presidente González Márquez depende el que también puedan ser removidos tres mil funcionarios que, a partir de la categoría administrativa de jefes de sección, ocupan cargos de designación directa. Ello desataría, obviamente, un auténtico cataclismo en el seno de la maquinaria oficial, cosa que no se espera, entre otras razones porque carece de precedentes.

De todos modos hay que confiar en que entre los propósitos reformistas que trae el nuevo equipo figure el de dar la necesaria estabilidad a la burocracia pública, poniéndola a cubierto de los avatares políticos y profesionalizándola al máximo, tal y como ocurre en otros países que nos pueden servir de modelo a estos efectos.

Por fortuna, los usos y costumbres del contexto del cambio han variado positivamente. Ya en los últimos tiempos del régimen anterior se acabó con el feroz espectáculo que ofrecían las solemnes y multitudinarias ceremonias de relevo en los distintos departamentos ministeriales. Ahora, Felipe González ha cerrado la espiña por donde solían drenarse todas las indiscreciones acerca de la designación de ministros, suceso que de inmediato movilizaba el voraz apetito de no pocos aspirantes a prebendas, enchufes y sinecuras, y convertía a Madrid en un centro de conspiración y pedigrüería, golfo y esperpéntico. Es preciso alabar el buen gusto de Felipe González, pese a que, en opinión de algunos, se resienta la información que los mentideros políticos echan de menos. Hay que acoger jubilosamente todo cuanto suponga acabar con la frivolidad, la ligereza, la filtración, etcétera, pues el comercio político debe ser serio y responsable y no un zoco o un puerto de arrebatacapas.

Algunas noches, en la baja madrugada, pongo oídos a la radio. He escuchado cierto espacio de Radio Nacional a cargo de cierto individuo que se hace llamar «el loco de la colina». Oí la entrevista que este pseudo orate le hizo a la actriz María Asquerino y, al siguiente día, la conversación que mantuvo con el estudioso de la historia y creo que agregado cultural de España en una nación africana, don Fernando Sánchez Dragó.

La señora Asquerino contó cosas sobre sus «pobres hombres», sus amantes, citándolos por sus nombres y apellidos y calificándolos, cual de si escolares se tratara, por su comportamiento en la alcoba, con puntuaciones de cero a diez puntos. Y el señor Sánchez Dragó, por su parte, se refirió a cierta experiencia homosexual suya, a su excelente disposición para, si es preciso, degustar la caca, y también a sus actividades fornicarias en la Costa del Sol. El interesado empleó en su relato alguna que otra palabra soez, cuya precisión no viene al caso.

Estimo al señor Sánchez Dragó por el talento que acredita en su obra firmada y no me explico su interés por epatar a la burguesía con recursos que están al alcance de cualquier patán. Pero menos aún entiendo que la emisora oficial conceda micrófono abierto al mentado «loco de la colina», tan apasionado por lo vulgar, lo pudendo y lo escatológico.

Huelga aclarar que no planteo aquí un problema de orden moral, sino una simple cuestión de higiene mental y semántica. Apruebo la libertad de hacer el ridículo, pero naturalmente dentro de un orden. Vale.

## Cartas al Director

## ¿TVE renovada?

La legítima victoria electoral del PSOE en las elecciones generales se basó en la necesidad del cambio político, del que muchos éramos conscientes, aunque desde planteamientos y mediante soluciones distintas a las del Sr. González, artífice del triunfo socialista. Sería de lamentar que este éxito diera alas a quienes defienden una determinada versión del socialismo, que no es precisamente la que se ofreció a lo largo de la campaña electoral y votaron la mayoría de españoles.

Viene ello a cuento a raíz de la emisión por TVE (Informe semanal, 2/11/82) de un programa sobre Nicaragua y el sistema sandinista, que derrocó la dictadura del general Somoza en aquel país.

No entiendo, sinceramente, como desde planteamientos democráticos, y a través de la televisión estatal de un país libre, se puede elogiar —aunque sea solapadamente— y presentar una versión «rosa» de la dictadura nicaragüense, y menos utilizar a algunos curas marxistas para justificar moralmente el camino emprendido por aquel régimen. Se ha intentado que la Iglesia bendijera —en un país católico— la revolución, a la que algunos clérigos se han prestado... ¡y en qué forma!... aún a costa de su vocación.

La situación en Nicaragua recuerda la de Cuba. A la dictadura de Batista —origen de muchas injusticias— siguió la dictadura comunista de Castro, que ha eliminado las libertades, sin resolver los problemas económicos del país,

pese al apoyo evidente de Moscú y a la movilización obligada de la población. Claro está que han habido mejoras, pero es sabido que la paz social y laboral puede producir verdaderos milagros económicos, como el que experimentó España bajo el régimen de Franco, y que la anarquía y el desgobierno conducen a la bancarrota, a la que podría abocar nuestra joven democracia si no se endereza el rumbo, mediante una eficaz labor de gobierno, que ojalá emprendan los socialistas. Muchos creemos que no van a ser capaces de ello...

¿Cómo puede justificarse, me pregunto perplejo por lo que vi y oí en Informe semanal, la eliminación de la libertad, alabando un sistema político como el nicaragüense, que es el más vivo ejemplo de un régimen totalitario? ¿O es que sólo hay dictaduras de derechas? A través de la pequeña pantalla pudimos presenciar lo que tantos hemos criticado del régimen de Franco —es decir, la formación política sectaria de la juventud, la utilización de la Iglesia para bendecir el sistema, la mitificación de las personas o los símbolos para arrastrar a las masas—, todo ello sin la más mínima protesta, sin la crítica más elemental, elevando la revolución a la categoría de superestructura triunfal e intocable.

Si esto es una muestra de la TVE renovada que nos va a traer la victoria socialista —y me temo que así sea—, ya podemos prepararnos...

J. F. M.

# EL REY INAUGURO LA II LEGISLATURA

## «No pueden prevalecer jamás los deseos de una minoría, apoyada en la fuerza»

Un respetuoso silencio invadía el hemiciclo a las doce en punto, cuando, por la entrada reservada a los jefes de Estado, accedió al interior del Congreso Su Majestad el Rey, acompañado de la Reina Doña Sofía, el Príncipe de Asturias, y los presidentes del Congreso y del Senado.

Todos los diputados y senadores que ocupaban por completo los escaños, el Gobierno situado en el banco azul, y los invitados en las tribunas, puestos en pie, recibieron en silencio la entrada de los Monarcas. Transcurridos unos segundos, la Cámara en pleno aplaudió calurosamente a Sus Majestades.

El Rey Don Juan Carlos, que vestía uniforme de capitán general, y lucía el gran toisón de oro y la medalla de las Cortes españolas, se situó en la presidencia del Congreso. A su izquierda, la Reina Doña Sofía, elegantemente vestida con un traje en seda azul y un sencillo collar de perlas como único adorno, y el Príncipe de Asturias, don Felipe, con sobrio traje azul marino.

A la derecha de Don Juan Carlos, se situó el presidente del Congreso, Peces Barba, y a la izquierda del Príncipe de Asturias, el presidente del Senado, José Federico de Carvajal. Tras el Rey, el jefe de su Casa, marqués de Mondéjar, el jefe del Cuarto Militar del Rey, teniente general Valenzuela, y el secretario general de la Casa de Su Majestad, Sabino Fernández Campo, todos ellos flanqueados por los maceeros de las Cortes, vestidos a la antigua usanza.

Los vicepresidentes, secretarios y letrados del Senado y el Congreso, se situaron en los bancos infe-

riores a la presidencia. Los del Congreso a la derecha y los del Senado a la izquierda.

Las infantas Elena y Cristina ocuparon el palco principal, situado en frente de la presidencia.

En las tribunas de invitados contiguas al palco principal, se situaron los miembros de la familia real: S. A. R. Don Juan de Borbón, conde de Barcelona; la infanta doña Pilar y su esposo, Luis Gómez Acebo, duques de Badajoz; la infanta doña Margarita y su esposo, Carlos Zurita, duques de Soria así como don Alfonso de Borbón, duque de Cádiz.

En esta misma tribuna se situó monseñor Antonio Innocenti, decano del Cuerpo Diplomático, quien antes de empezar la sesión acudió a saludar a Don Juan de Borbón y a la familia real. También se encontraban el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel García Pelayo; magistrados del alto tribunal y presidentes de las salas del Tribunal Supremo.

En otro de los palcos de invitados, se situó la repre-



sentación de las Fuerzas Armadas, el presidente de la JUJEM, Lacalle Leloup; los jefes de los tres estados mayores y sus ayudantes.

En esta misma tribuna, se sentaron el alcalde Madrid, Tierno Galván; el presidente de la Diputación, Rodríguez Colorado; gobernador civil de Madrid, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, fiscal general del Estado, directores de la Guardia Civil, de la Seguridad del Estado, presidentes de la reales academias, arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Enrique y Tarancón, y otras representaciones de las instituciones del Estado.

A la sesión de apertura también estuvieron invitados los anteriores presidentes de ambas Cámaras, presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo, vocales de este organismo, presidente del Consejo de Estado, y representaciones diplomáticas.

Los presidentes del Gobierno autónomo vasco, de la Xunta de Galicia, de la Generalidad de Cataluña, y de la Junta de Andalucía, se situaron en otra de las tribunas de invitados, junto con el presidente de la Conferencia Episcopal, Gabino Díaz-Merchán.

El presidente del Con-

greso, Gregorio Peces Barba, una vez terminados los aplausos de los asistentes, se dirigió hacia Su Majestad el Rey para comenzar su discurso. Las palabras del presidente del Congreso duraron diez minutos, sin ser interrumpidas en ningún momento, y finalizaron con tres vivas, al Rey, a la Constitución y a España, que fueron coreados por todos los parlamentarios.

A continuación, el Rey Don Juan Carlos, puesto en pie, comenzó el solemne discurso de la Corona, en medio de un respetuoso silencio.

### DISCURSO DEL REY

«Señor presidente del Congreso de los Diputados, señor presidente del Sena-

do, señor presidente y señores ministros del Gobierno en funciones, señoras y señores diputados y senadores:

«Al inaugurar una nueva legislatura de las Cortes generales, en este acto solemne de alta significación democrática, quiero que mis primeras palabras contengan un saludo a todo nuestro pueblo, dirigido a través de sus legítimos representantes, que hoy os reunís por primera vez para comenzar a cumplir el mandato libre y pacífico de los españoles.

«Tengo la impresión en este momento, como depositario de las funciones constitucionales de la Corona, que es el pueblo español, el sereno, sufrido, ejemplar y magnífico pueblo español, al que hemos de servir con total entrega, el que está aquí junto a todos nosotros, el que ostenta con absoluto derecho el máximo protagonismo de este acontecimiento.

«Sois, por ello, vosotros, titulares de la política en la acepción más profunda y clásica que a la política puede dársele, —arte y tarea sublime que abraza a cuanto puede influir en la prosperidad de los pueblos— los que habéis de traducir en leyes positivas y eficaces las esperanzas de nuestros compatriotas y el encargo de ellos recibido.

«Como ya he señalado en ocasiones anteriores la democracia se sustenta medularmente en la labor que tenéis encomendada.

Vuestro poder es abierto, testimonial y complejo, no puede permitirse ni un desfallecimiento ni una vacilación. En él descansa la

(Continúa pág. siguiente)

## Editorial

### El pueblo, protagonista

El Rey declaró abierta la legislatura en el acto solemne de la sesión conjunta de Congreso y Senado, tras un discurso tan importante como esperado. Huyendo de cualquier tópico, el discurso de la Corona ha tenido el tono propio de la más alta magistratura del Estado, apartándose deliberadamente de todo lo que en política es accesorio, para centrarse en lo esencial.

Antes de la intervención de don Juan Carlos, fue el presidente del Congreso quien se dirigió a los parlamentarios, resaltando la compatibilidad de la institución parlamentaria con la monarquía y señalando que se trata de instituciones complementarias, al margen de las cualidades positivas de la persona que hoy encarna la monarquía española, merecedoras de general elogio.

El parlamento del monarca se centró en el sentido del Estado y en el servicio al pueblo. Don Juan Carlos pidió prudencia, «virtud suprema de la política», que supone el «equilibrio entre sabiduría y sentimiento». Es el pueblo el que «con absoluto derecho» ostenta el máximo protagonismo político y al pueblo debe servirse con absoluta entrega. El Rey recordó a todos los parlamentarios la gran responsabilidad que pesa sobre ellos en este sentido, señalando como el interés colectivo debe siempre prevalecer sobre el interés personal y como lo principal debe estar siempre sobre lo accesorio.

Descalificó por completo el monarca cualesquiera postura que pretendan, desde la violencia, tratar de organizar la convivencia que siempre debe asentarse en la expresión libre de la mayoría, frente a esas minorías irracionales y marginadas.

«Los relevos políticos —señaló el Rey en su discurso— son actos normales» en una democracia y sirven, precisamente, para fomentar el sentido de la permanencia del Estado. Recordó el Rey, refiriéndose a la actuación de los partidos políticos, la mesurada celebración del triunfo electoral por unos, y la serena aceptación de la derrota por otros. Para todos tuvo palabras de ilusión, de reconocimiento y de aliento. Si en unos está la esperanza inmediata, en otros está el honor de haber contribuido al asentamiento del sistema democrático.

Se refirió el Rey a la función constitucional de las Fuerzas Armadas, a su probada lealtad, y el elevado ejemplo de honor de que están haciendo gala nuestros Ejércitos, especialmente provocados por el terrorismo, sin caer en esa trampa que los terroristas les tienden, sin responder a esa incitación a la violencia, con un sentido patriótico profundo que demuestra que constituyen «el guardián del Estado frente al terrorismo y frente a cualquier agresión».

Las palabras del Rey, que fueron aplaudidas por la totalidad de los parlamentarios al final de su intervención y cuando se refirió a la abnegación de las Fuerzas Armadas, dejarán un eco a lo largo de toda la legislatura que ayer se abrió solemnemente que será positivo para que todos recordemos nuestra obligación de participar en el servicio a la comunidad.

**Baleares**



COLLEGI OFICIAL  
D' ARQUITECTES  
DE BALEARS

Delegación en Mallorca

C/ Portella, 14  
(PALMA)

- D. Ramón Fernández (Ingeniero de Caminos)
- D. Pablo Campos (Economista)
- D. Artemio Baigorri (Sociólogo)
- D. Jaime Albertí (Maestro de Escuela)
- D.\* Isabel Moll (Historiadora)
- D. Vicente M. Rosselló (Geógrafo)
- D. Antonio Alomar (Arquitecto)
- D.\* María de las Nieves García (Arquitecta)
- D. Guillermo Oliver (Arquitecto)
- D. Ibon Areso (Arquitecto)
- D. Javier García-Bellido (Arquitecto)
- D. César Portela (Arquitecto)
- D. Fernando Nebot (Urbanista)
- D. Daniel Pino (Urbanista)
- D. José Menéndez (Arquitecto)
- D. Damián Quero (Arquitecto)

### INSCRIPCIÓN:

Podrán inscribirse en la Secretaría de esta Delegación, previo pago de la cuota de 3.000 Ptas.

Plazo máximo de inscripción día 29-11-82

### JORNADAS DE ORDENACION TERRITORIAL RURAL

DIAS 1, 2 Y 3 DE  
DICIEMBRE DE 1982

A LAS 17 HORAS

# EL REY INAUGURO LA II LEGISLATURA

## «Los Ejércitos y las fuerzas de seguridad constituyen el guardián firme y honrado del Estado de Derecho»

(Viene de pág. anterior)

estabilidad pública y por él se encauza la consecución de los objetivos de permanencia y fortaleza del Estado.

«Por eso, si la construcción de la democracia y la consolidación del sistema de Derecho que ha asumido el pueblo español, han de hacerse sin precipitaciones ni demoras, a estas cámaras corresponde atemperar el ritmo, armonizar los problemas y las soluciones, establecer en la legalidad lo más conveniente para conseguir la convivencia en común.

### SATISFACCION POR LAS ELECCIONES

«Pienso que tenemos motivos para estar agradecidos y satisfechos por la forma ordenada, libre y pacífica, en que se ha manifestado en amplia proporción la voluntad de los españoles durante las elecciones generales que han dado lugar a la constitución de estas cámaras. Es una muestra de que en la conciencia del pueblo se ha abierto camino la idea de que es necesario participar decididamente en la actividad política, que ha de ejercerse en bien de la comunidad, para conseguir una existencia en paz y en libertad.

«Pero es también ocasión para adoptar el propósito de responder a esa manifestación explícita y hacer digno de la confianza recibida. Es la ocasión para invocar la necesidad de practicar día a día, hora a hora, en el proceso reglamentado de la tarea que a las Cortes compete, la virtud suprema de toda política, que es la prudencia.

«Sin ella —como equilibrio de la sabiduría y el sentimiento— no serían posibles las leyes que necesitamos. Yo os pido que la

apliquéis sin vacilación en estas Cortes Generales, que se abren en un momento crucial de nuestra historia.

«La fina sensibilidad del pueblo español le permite juzgar comportamientos, rechazar errores o corresponder favorablemente a los aciertos. No admite que los intereses personales prevalezcan sobre los colectivos, y sabe distinguir perfectamente lo fundamental de lo secundario o accesorio.

«Tenemos presente que en el ordenamiento que el pueblo español ha elegido, existe la posibilidad de reflejar libremente la opinión, como premio o como sanción de conductas, como desánimo y rechazo o como esperanza y fe sobre futuras maneras de proceder.

«Hagámonos todos dignos de su confianza y esforcémonos en resolver de acuerdo los problemas más graves y de mayor generalidad. Porque también el pueblo sabe percibir los objetivos importantes sobre los que puede existir una amplia coincidencia.

«Las grandes cuestiones que todos hemos de estar de acuerdo en intentar resolver unidos, los valores inmutables en cuyo reconocimiento existe unanimidad de opiniones.

### FE EN EL PORVENIR

«Os manifiesto abiertamente que tengo una gran fe en nuestro porvenir. De la decisión total y sincera al servicio del bien común que habéis de ejercer aquí, ha de salir bienestar para los ciudadanos, vigor para el Estado que sostiene nuestra vitalidad histórica, y claridad ante el futuro.

«Pienso que iniciamos la normalización de ese futuro. Que hace evidente la decisión del pueblo español al manifestar que no

pueden prevalecer jamás los deseos de una minoría, apoyada en la fuerza, sobre la voluntad de la mayoría de los ciudadanos libre y pacíficamente expresada.

«Ha llegado el momento de que consolidemos lo hasta ahora conseguido y sigamos avanzando con firmeza y seguridad por el camino de la normalización

que tiene derecho nuestro pueblo.

«Vuestra representatividad ha sido lograda en unas elecciones que constituyen un modelo de participación de orden y de libertad.

«La sosegada y serena celebración del triunfo, al que hay que responder con el acuerdo; el comprensivo

res que constituyen su fuerza y su clamor contra cualquier debilitamiento de ser nacional.

«Nuestra democracia, el proyecto de vida que se ha hecho, en la libertad y respeto a los demás, ha de sostenerse, por tanto, en los pilares de un Estado firme, cuya modelación y organización le proporcione

y responsable de los medios de comunicación; en el interés de todos por sostener el bastidor y el tejido precioso sobre el que se dibujan y cobra vida en una labor continua y continuadora la convivencia de hoy y del futuro.

«La referencia a ese marco indiscutible que afirma la seguridad y el crecimiento de la vida democrática institucional, es la gran tarea que os corresponde.

«Estáis comprometidos —estamos comprometidos— en esa gran empresa. Desde ella será posible lograr la gran política nacional que demanda nuestro tiempo y contra la que no pueden prevalecer las amenazas de un mundo a veces trastornado, ni la locura febril de los grupos que se apoyan en una violencia incomprensible y trágica.

### DURA CRITICA AL TERRORISMO

«El terrorismo oscurece nuestra vida en común con la confusión, el dolor y la sangre.

«Se ha cebado con monstruosa y preferente delectación en las Fuerzas Armadas y las de Seguridad, cuyo núcleo fundamental y decisivo —el que les da carácter— yo os digo, y lo digo emocionadamente, ha hecho siempre honor a su profesión de disciplina y sacrificio, y con su leal sumisión al poder legítimo, honra también a la sociedad y a la nación a la que pertenece.

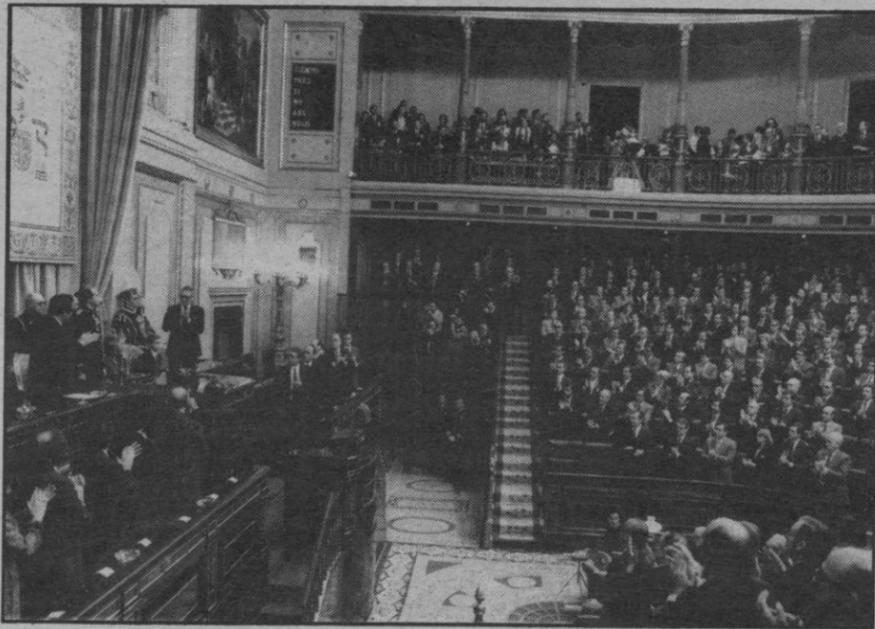
«Soportar la inmolación absurda y cobarde de los compañeros más queridos, y soportarla con las armas en la mano, en mutismo glorioso, es una de las páginas más hermosas que haya escrito jamás en el mundo el espíritu castrense.

«Se equivoca por completo quien piense, quien insinúe o declare con torpe malicia, que las Fuerzas Armadas, polo opuesto del terrorismo, podrían terminar con él radicalmente, suspendiendo o modificando el Estado de derecho. Esa es exactamente, como de sobra sabemos, la jugada maestra que pretende el terror.

«Y aprovechar sombriamente el dolor del soldado para incitarle a transgredir el principio en función del cual es un soldado, equivale a querer traspasar a su voluntad el mismo mecanismo, ciego y despótico, que mueve al terrorista, elogio a las fuerzas armadas

«Los ejércitos, las fuerzas de seguridad, con su profundo sentido patriótico,

(Continúa pág. siguiente)



de nuestro Estado de derecho, de que aprendamos a vivir en paz, sin odios y rencores, reconociendo la libertad de los demás como garantía y limitación a un tiempo de nuestra propia libertad.

«Debemos entre todos robustecer el concepto del Estado, de su permanencia y de su funcionamiento por encima de las vicisitudes que constituyen precisamente un elemento consoldador del propio Estado.

### LOS RELEVOS POLITICOS SON ACTOS NORMALES

«Los relevos políticos decididos por el pueblo, son actos normales en la esencia de la democracia, que sirven precisamente para fomentar la adhesión a ese sentido de permanencia del Estado, de obediencia a sus normas, de observancia de un ordenamiento que no se altera sino que se confirma, con las alternativas que se adoptan y con la labor que los designados realizan en el cumplimiento de su alta misión.

«Es preciso inculcar en todos el respeto a las leyes, el interés en la defensa del concepto del Estado, sea cual sea la opción política que en un momento dado y para un determinado período haya elegido el pueblo español al manifestar su voluntad.

«Yo estoy seguro, en este sentido, que la legislatura hoy iniciada, va a trabajar sobre estos propósitos generosos y amplios a los

reconocimiento de la derrota que puede servir de estímulo a nuevos empeños, sin olvidar el mérito de quienes contribuyeron a realizar con fortuna en la etapa pasada el difícil momento de la transición; la colaboración sincera y eficaz entre los equipos que han de sustituirse en un relevo al que la radicalidad no debe restar normalidad, son circunstancias que abren ante todos nosotros y ante España en general una luz de ilusión, de continuidad y de esperanza por la que os felicito y me felicito; por la que felicito sobre todo al pueblo español.

### UN ESTADO FIRME

«En esta alta institución se contiene una de las bases para consolidar la democracia.

«La más atrayente y prestigiosa función de los partidos políticos es precisamente trabajar, desde su fuerza representativa, por el interés nacional y robustecimiento del Estado. A través de esta labor y mirando a ese alto fin, se robustecen los propios partidos políticos mucho más que si se atiende al exclusivo robustecimiento de éstos.

«Porque aquel interés nacional tiene su objetivo más dinámico en asegurar la permanencia de un Estado sólido y coherente; en la cimentación de una arquitectura jurídica que resguarde a la Patria, que proteja a los hombres y muje-

fortaleza y solidez.

«Un Estado permanente a salvo de los avatares que necesariamente genera la política. De contextura inquebrantable, de coherencia creativa, que ampare la marcha de las instituciones y, recíprocamente que las instituciones amparen la marcha de aquel hacia esos objetivos de plenitud histórica que con ahínco y sin ninguna vacilación estimula la Corona.

### CONTINUIDAD

«Necesitamos que la continuidad, operatividad e integridad del Estado, asegure por su propia naturaleza los resortes de la democracia. Que sea su garantía y su sostén. Porque la posibilidad de realizar cada día nuestros ideales de libertad, ya irrenunciables, no sería efectiva sin ese Estado, siempre digno de respeto, defendido por todos y a cubierto de contingencias y relevos.

«La grandeza y servidumbre del sistema consiste en el acuerdo compartido por la sociedad y sus representantes; en la colaboración de las instituciones para la consolidación y fortaleza del Estado; en la entrega de las Fuerzas Armadas y de seguridad a la defensa del orden que la Constitución establece y de la realidad política que en cada partido origine su aplicación; en la dedicación de los funcionarios y el esfuerzo de cuantos rinden sus trabajos en las distintas esferas; en la actuación seria



**HOY de 20'30  
a 21'30 F.M.  
realizado por  
J.L. TORRES**

**RADIO  
CINEMA**

rde  
**RADIO CADENA ESPAÑOLA**

# EL REY INAUGURO LA II LEGISLATURA

## «Vuestra representatividad viene de unas elecciones en orden y libertad»

(Viene de pág. anterior)

constituyen, en su conjunto, el guardián firme y honrado del estado de derecho, frente al terrorismo y frente a cualquier agresor.

«Desde aquí les expreso hoy mi admiración, mi respeto y mi reconocimiento.

### PETICION A LAS CAMARAS

«Señoras y señores diputados, señoras y señores senadores: al iniciarse esta etapa en la vida de las Cortes Generales, quiero agradecer sus desvelos y sus trabajos a cuantos colaboraron en las tareas de las anteriores Cámaras y hasta sufrieron dentro de estas paredes el ataque de la violencia.

«Es una satisfacción para mí abrir esta legislatura que sin duda va a ser plural en iniciativas y en resultados. Y de la que el pueblo español, con serena impaciencia, espera un servicio inaplazable para progresar en todos los órdenes y conseguir el robustecimiento de su tranquilidad.

«Nuestra tarea consiste, precisamente, en dar cauce propicio al desafío que como pueblo nos hacen las circunstancias.

«Es necesario un concierto total de voluntades libres, coherentes y agrupadas para obtener fuerza política. Un concierto simultáneo de ideas, de proyectos y realizaciones.

«De esa inmensa fecun-

dad; de ese constante imaginar, proyectar y realizar; de ese esfuerzo de todos por asegurar el presente y crear el futuro; de la vehemencia con la que chocan las opiniones que se manifiestan, no se desprenden ni guerra social. Es tan solo el ejercicio de la libertad.

«Yo os pido que, en la conjunción ordenada de las discrepancias parlamentarias, respondáis cada uno en la medida precisa, a este reto de construir una nación cada vez más próspera, que, con la ayuda de Dios, hemos de legar, como un tesoro, pero también como una responsabilidad y un riesgo, como una honrosa carga a nuestros hijos.

«A vosotros corresponde devolver al pueblo con leyes justas, oportunas, integradoras y prudentes la confianza que él ha depositado en la Cortes generales.

«En la demanda de esa gran tarea declaro abierta la legislatura».

### APLAUSOS AL REY

El discurso de Su Majestad el Rey fue interrumpido al concluir Don Juan Carlos el párrafo en el que expresó su admiración, respeto y reconocimiento a los Ejércitos y Fuerzas de Seguridad. El aplauso de los asistentes fue iniciado por el presidente del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo.

El discurso de SM el Rey duró un cuarto de hora. A



Coincidiendo con la histórica jornada, el presidente de la Diputación de Madrid colocó la primera piedra del monumento a la Constitución, que será inaugurado el próximo día 6.

las doce y veinticinco, inmediatamente después de que el monarca declarase abierta la legislatura, todos los diputados y senadores, así como los invitados a la solemne sesión, aplaudieron en pie a Don Juan Carlos y a la Reina Doña Sofía.

Concluida la sesión, Sus Majestades los Reyes abandonaron el hemisiciclo por el acceso a la Presiden-

cia y se dirigieron al salón de relojes donde tuvo lugar

una recepción a la que asistieron los parlamentarios y los invitados.

### ALMUERZO A SS.MM.

Una vez finalizada la solemne recepción Sus Majestades los Reyes y el Príncipe de Asturias, parlamentarios e invitados al acto se trasladaron, al comedor «de respeto».

Al almuerzo, que ofrecen a Sus Majestades las Cortes generales asisten cuarenta y cuatro personalidades.

Además de Sus Majestades los Reyes y el Príncipe de Asturias, asisten por parte de la Casa Real, el jefe de ésta, Marqués de Mandegar; el jefe del Cuartel Militar, teniente general Valenzuela y Alcibar Jauregui; el secretario general de la Casa, Sabino Fernández Campos y el ayudante del Rey.

Asimismo, estaban presentes los presidentes de ambas Cámaras, así como todos los miembros de la Mesa del Congreso y del Senado y el presidente del Tribunal Constitucional, Manuel García Pelayo; el presidente del Consejo general del Poder Judicial, Federico Carlos Sainz de Ro-

bles; el decano del Cuerpo Diplomático, Monseñor Innocenti y el presidente de la Junta de jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup.

Por parte de las comunidades autónomas, asisten el presidente de la Junta de Andalucía, el presidente de la Generalitat de Cataluña, el presidente de la Xunta de Galicia y el presidente del Gobierno Autónomo Vasco.

También se encuentran presentes, el presidente del Gobierno en funciones, Calvo Sotelo, el virtual presidente Felipe González, el presidente de AP, Manuel Fraga; el portavoz de la Minoría Catalana, Miguel Roca, el presidente de UCD, Landelino Lavilla; el presidente del CDS, Adolfo Suárez; el portavoz de la Minoría vasca, Marcos Vizcaya; el ex secretario general del PCE, Santiago Carrillo; el portavoz del Grupo Popular del Senado, Juan de Arespacochaga; el portavoz del Grupo Socialista en la Cámara Alta, Juan José Laborda; el letrado mayor de las Cortes; el secretario general del Consejo y el secretario general del Sena-

## Elogio de los políticos al discurso de Don Juan Carlos

Una vez pronunciado por Su Majestad el Rey el discurso que inicia la nueva legislatura de las Cortes Generales, Efe ha efectuado una encuesta de urgencia entre algunas de las personalidades que han asistido a la solemne sesión de apertura.

Calvo Sotelo: «Ha sido un discurso excelente y como han visto ustedes muy aplaudido en un momento determinado».

Felipe González: «Ha sido un discurso bastante bien medido y muy adecuado al momento. El Rey ha emitido una serie de mensajes muy bien colocados y ha establecido un buen equilibrio entre lo que significa el pasado y lo que puede significar el presente y el futuro».

Manuel Fraga, presidente de AP: Tras señalar que él no hace valoración del discurso de Su Majestad, dijo que «El Rey ha estado en su sitio, como siempre. Su Majestad está por encima de los partidos y el acto ha sido el adecuado para este momento».

Landelino Lavilla: «El Rey ha recogido perfectamente lo que es la esencia del sistema democrático».

Miguel Roca, portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso: «Ha sido un excelente discurso. Ha habido una referencia constante a la política de Estado, a fin de que esta tenga coherencias integradoras. Ha habido manifestaciones muy claras al condenar al terrorismo».

Marcos Vizcaya, portavoz de la Minoría Vasca: «El discurso es un espalda-

razo a la libertad y ha sido claramente integrador».

Respecto a la referencia que Su Majestad el Rey ha hecho sobre el terrorismo, Marcos Vizcaya dijo que le ha parecido muy acertada y real y que no es otra cosa que recoger la opinión de todos los ciudadanos, es decir una condena del terrorismo y del golpismo como amenaza del sistema.

Santiago Carrillo, diputado comunista: «El discurso de Su Majestad me ha parecido un buen inicio de esta legislatura, pues ha enviado al país un mensaje de unidad, confianza y tranquilidad, sobre todo en estos momentos, cuando se produce un cambio tan serio, tanto en esta Cámara como en el país».

Adolfo Suárez: «Considero que ha sido un discurso espléndido en el que el Rey ha estado a la altura del momento histórico en que vivimos. Como árbitro y moderador de las instituciones ha marcado unas pautas de comportamiento y se ha puesto de manifiesto que son asumidas por todas las fuerzas políticas del Parlamento».

Juan María Bandrés: «Ha habido por un lado un deseo del Rey de dignificar la política y a los políticos. Es muy bueno oír en boca del Rey un mensaje de fe en el porvenir, ya que Don Juan Carlos es el ciudadano mejor informado y es también importante oír en boca del Rey que no prevalecerán las minorías en imponer sus ideas por medio de la violencia».

# 100 Años de Experiencia

## 100 OFICINAS A SU SERVICIO

Cien años de existencia, cien años en continua evolución ofreciendo al Pueblo Balear

el mejor servicio, el más cordial, el más cercano.

Siguiendo siempre esta filosofía y bajo el marco de nuestro Centenario, inauguramos la Oficina n.º 100 en:

### JAIME III

Avda. Jaime III, 4  
Tel. 2245 01  
Palma de Mallorca



1882 1982

CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"

LA MAS EXTENSA RED DE OFICINAS A SU SERVICIO

No se devaluará la peseta

# Ya circulan listas oficiosas de ministrables

Javier Moscoso, miembro del PAD de Fernández Ordóñez, y diputado del PSOE por Madrid, será con toda probabilidad ministro de la Presidencia en el nuevo Gobierno preparado por Felipe González, según fuentes socialistas consultadas por Europa Press.

Las mismas fuentes señalaron que la posibilidad de que Alfonso Guerra ocupe o no la vicepresidencia del Gobierno aún no está cerrada en ningún sentido.

Dentro de las numerosas listas de posibles ministros que han sido difundidas, la impresión en fuentes socialistas, aunque sin confirmación, es que son puestos seguros los siguientes:

—Presidencia. Javier Moscoso (fue subsecretario de Justicia con Fernández Ordóñez).

—Exteriores. Fernando Morán.

—Justicia. Fernando Ledesma (es magistrado, no está afiliado al PSOE).

—Defensa. Narcis Serra. Ha anunciado que el día 30 se despedirá del ayuntamiento de Barcelona.

—Economía y Hacienda. Miguel Boyer. Será el coordinador del área económica.

—Industria. Carlos Solchaga.

—Agricultura. Carlos Romero.

—Administración territorial. Tomás de la Cuadra Salcedo. Es un conocido experto en temas autonómicos, asesor personal de Felipe González en la ne-



Felipe y Guerra ultiman las listas

gociación de los pactos autonómicos.

—Educación. José María Maravall.

—Interior. Jesús Barriónuevo.

—Trabajo. Joaquín Almunia.

—Sanidad. Ernest Lluch.

—Cultura. Javier Solana.

—Transportes. Enrique Barón.

## NO HABRA DEVALUACION

Los expertos del PSOE en materia económica consideran que, en las actuales circunstancias del mercado, no es necesario proceder a una devaluación oficial de la peseta, según informaron a Europa Press en medios socialistas.

Estos expertos estiman que la peseta, cuya depreciación real respecto al dólar en lo que va de año es de poco más del 20 por ciento, se puede defender bien a medio plazo, sobre todo si desaparecen definitivamente determinadas «dramatizaciones» de la situación económica española.

—Sin embargo, el encauzamiento de los problemas de esas dos empresas y el anuncio del PSOE, tras las elecciones, de su intención de llevar a cabo una política monetaria rigurosa y alejada del modelo Mitterrand, puede devolver la serenidad al mercado y estabilizar la peseta.

## EMPRESAS EN CRISIS

A juicio de otros especialistas no socialistas, la

## NADA CLARO EL FUTURO DEL DOLAR

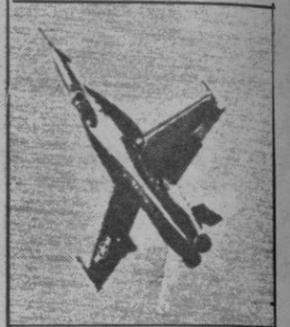
Por otra parte, en medios financieros solventes consultados por Europa Press se asegura que el futuro del dólar y su fortaleza son inciertos a medio plazo, y de ahí que una devaluación de la peseta ahora podría ser precipitada y no aportar nada bueno a la economía nacional, mucho más si se tiene en cuenta que se espera un crecimiento muy bajo del comercio exterior español en 1983.

En estos medios financieros se estima que, en la actualidad, lo más conveniente es dejar que la peseta fluctúe con el mercado, como sucede en un buen número de países occidentales.

## OPINION DE LOS BANCOS

Con esta opinión coinciden técnicos de varios bancos españoles, si bien la mayor parte de las entidades bancarias consultadas por Europa Press, así como la Asociación Española de la banca privada, han rehusado pronunciarse al respecto, por respeto a la decisión que tome el Gobierno socialista.

Igual ha sucedido en medios empresariales, que han preferido no pronunciarse, entre otras cosas por la desigual repercusión que para unos y otros empresarios tendrían la devaluación, ya que mientras los exportadores se verían presumiblemente bene-



## Concedida la prórroga para la compra de los aviones F-18A

La fecha límite para la firma del precontrato o carta de intenciones del programa E-F18A se ha fijado para el próximo día 23 de diciembre.

La prórroga solicitada por el subsecretario de Defensa, Eduardo Serra, en su viaje a Estados Unidos para el programa E-F18A ha sido, por tanto, concedida. Además, la fecha límite para la firma de la carta de intenciones para la adquisición de 12 aviones de despegue vertical «AV8B» se fija en el 31 de marzo próximo.

El Centro de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa (CRISDE), ha facilitado la siguiente nota oficial:

«Ha regresado de su viaje a Washington el subsecretario del Ministerio de Defensa, Eduardo Serra.

El motivo de su viaje era la solicitud de prórrogas en la firma, por parte española, de las cartas de intenciones (LOI) para la adquisición de los aviones F18A para el Ejército del Aire y AV8-B para la Armada.

Según acuerdo anterior, la firma de dichas cartas debería realizarse:

—Antes del 30 de noviembre para el F18A.

—Antes del 31 de diciembre para el AV8-B.

El señor Serra ha solicitado y obtenido confirmación oficial de una prórroga en los referidos contratos, quedando fijadas las nuevas fechas límites en:

—23 de diciembre para el F18A.

—31 de marzo de 1983 para el AV8-B.

## Se le juzgó por el 23-F

### El comandante Cortina cesó en la situación de procesado

El comandante José Luis Cortina Prieto ha pasado a la situación de disponible forzoso en la Primera Región Militar de Madrid, cesando en la situación de procesado, según han informado a Efe fuentes militares.

El comandante Cortina fue absuelto por el Consejo Supremo de Justicia Militar en el proceso abierto por la causa 3/81 por el intento de golpe de Estado fallido del 23 de febrero del año pasado.

El cambio de situación de este militar se publica en el diario oficial del Ejército de ayer.

## Afirmación del doctor Labastida

# Las mujeres que cambian de pareja, expuestas al cáncer

Las mujeres que cambian habitualmente de pareja en sus relaciones sexuales están más expuestas al cáncer ginecológico, según informó a «Europa Press» el doctor Ramón Labastida, director del IX Simposio Internacional sobre oncología ginecológica que organiza el Instituto Dexeus y la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Los hábitos sexuales cambiantes aumentan sobre todo el riesgo del cáncer de cuello de útero, porque es más difícil que se prevenga la higiene y porque suele implicar la utilización de sistemas anticonceptivos, lo que genera un cambio en el sistema hormonal de la mujer, y favorece el cáncer, explicó el doctor Labastida.

La falta de higiene sexual es un factor muy decisivo en el cáncer de cuello uterino, ya que se ha comprobado que las mujeres de judíos circuncidados presentan un menor índice de cáncer de cuello.

## MAYOR RIESGO EN LAS SOLTERAS

También se ha comprobado que las mujeres solteras o que no han dado a luz están más expuestas al cáncer endometrio y de mama. Paradójicamente, el riesgo es también mayor para las mujeres con muchos embarazos.

El doctor Labastida manifestó que «una de cada siete mujeres puede tener a lo largo de su vida un cáncer. Un 25 por ciento de las que padecen cáncer es de mama, y otro 25 por ciento de cuello uterino. Esto demuestra que el 50 por ciento de los cánceres que padecen las mujeres son de carácter ginecológico».

## PREVENIR POR 5.000 PESETAS

La falta de control médico convierte algunos tipos de cáncer en irremediamente mortal, eso se puede hacer, sin embargo, un diagnóstico temprano de cáncer de mama, un diagnóstico precoz de cuello y endometrio, pero es casi imposible el de ovario.

Por esto es importante la labor preventiva, y una revisión anual de la paciente puede costar entre 5.000 y 7.000 pesetas, que incluye también la citología de cuello uterino.

El síntoma más habitual de estos cánceres ginecológicos lo constituyen las hemorragias, por pequeñas que sean, fuera del período menstrual. No obstante, a partir de los 40 años, las mujeres dan menos sintomatología. Los síntomas del cáncer de mama son los nódulos o bultos y las retracciones de pezón.

## Madrid

### El aceite que provocó la intoxicación estaba rancio

El aceite que provocó la intoxicación de una familia madrileña hace varios días había sufrido un enranciamiento según se desprende de los análisis realizados por varios laboratorios oficiales.

Según manifestó un portavoz autorizado del Ministerio de Sanidad y Consumo, la realización de los análisis ha llevado más tiempo del esperado debido a que se han estado buscando posibles tóxicos en el aceite y a que han sido también analizados los envases.

El mismo portavoz señaló que se hará pública una nota oficial del Ministerio con todo lo relativo a esta intoxicación, que podría haber afectado también a otras familias.

Según todos los indicios —dijo el portavoz— el enranciamiento se produjo por un mal estado de los envases que contenía el aceite.

Si hay indicios de culpabilidad contra él en la matanza palestina de Beirut

## Israel: Beguin adelantará las elecciones

El primer ministro israelí, Menajem Beguin, anticipará las elecciones si es hallado responsable por omisión y negligencia de la matanza de palestinos en Beirut, pero no volverá a declarar ante la comisión investigadora.

Beguin, los ministros de Defensa y Asuntos Exteriores y altos jefes militares han sido avisados por la comisión Kahan que pueden resultar culpables, según las declaraciones y testimonios obtenidos por los investigadores.

La advertencia de la comisión que preside el juez Kahan no implica una acusación sino sólo una advertencia para que, en los próximos días, presenten nuevas declaraciones si lo desean.

La comisión Kahan ha enviado cartas similares a los ministros de Defensa, Ariel Sharon, y de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, en las que los investigadores destacan una serie de omisiones negligentes.

Beguin, según sus allegados, no volverá a declarar

ante la comisión y puede limitarse a enviar un nuevo testimonio escrito. En su declaración de hace diez días ante la comisión investigadora, dijo que la entrada de los falangistas a los campos de refugiados de Chatila y Sabra se produjo antes de aprobarlo el Consejo de Ministros, y que supo de la matanza 48 horas después de producirse.

Ségún el matutino «Haaretz», Beguin realizará consultas con sus colaboradores para decidir cómo reaccionar ante el aviso de la comisión Kahan.

Ségún los investigadores, Beguin puede estar implicado por no haber calculado correctamente los peligros de permitir la entrada de los falangistas en los campamentos de Chatila y Sabra, el pasado 16 de septiembre.

La autorización les fue dada por el ministro Ariel Sharon y por el jefe del Estado Mayor, Rafael Eitan, horas después de producirse el asesinato del líder de los cristianos libaneses, Bashir Gemayel.

Habib y Draper se emplean a fondo

## Nueva propuesta para la retirada del Líbano

Tras las conversaciones mantenidas en las últimas 48 horas por los enviados especiales norteamericanos Philip Habib y Morris Draper en Jerusalén y Damasco, se han reavivado las esperanzas para una futura retirada de todas las fuerzas extranjeras del Líbano.

«Radio Beirut», citando a altos funcionarios libaneses, informó que las conversaciones libano-israelíes para la retirada de las tropas judías del país pueden iniciarse dentro de pocos días.

Los funcionarios, que han preferido no identificarse, se han mostrado optimistas sobre el pronto inicio de las conversaciones conjuntas y en este sentido, han señalado que las informaciones recibidas acerca de la labor negociadora de Habib en Jerusalén daban a entender que se había producido un «cierto relajamiento» en la postura israelí.

Sin embargo, «Radio Beirut» no ha precisado fecha alguna para el inicio de las conversaciones, aunque todo hace suponer que ésta será fijada cuando Habib regrese al Líbano.

Los enviados especiales norteamericanos, encargados por el Gobierno de su país de negociar la retirada de todas las fuerzas extranjeras del Líbano (sirias, israelíes y palestinas), están realizando una serie de visitas a los países implicados

en el problema para exponerles una nueva propuesta.

Ségún los altos funcionarios libaneses, en las últimas 48 horas, Habib y Draper han propuesto en Damasco y Jerusalén que las fuerzas sirias e israelíes se replieguen 15 kilómetros de las montañas centrales del Líbano, como primera fase de la retirada total.

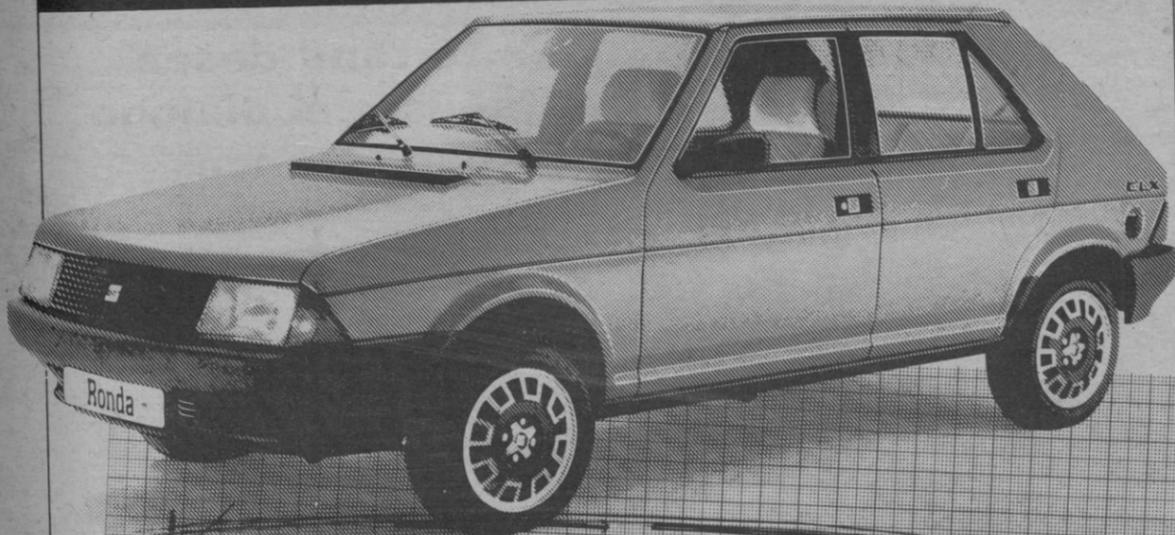
De esta forma, se crearía una franja de 30 kilómetros de ancho de «tierra de nadie», a lo largo de la carretera Beirut-Damasco, que separaría a las fuerzas rivales en las montañas libanesas, informaron los funcionarios citados.

Las mismas fuentes afirmaron que el presidente libanés Amín Yemayel, ya había dado su apoyo a la propuesta norteamericana en las reuniones que mantuvo con Habib y Draper antes de la visita de éstos a Damasco y Jerusalén.

Asimismo, los medios informativos señalan hoy que fuentes de la Organización para la Liberación de Palestina habían garantizado a las autoridades libanesas que la OLP acataría la nueva propuesta formulada por Habib.

Dentro de este contexto, el comité negociador libanés se ha reunido esta mañana con el presidente Yemayel y el primer ministro Shafiq Wazam, en el palacio presidencial de Baabda.

## TOMELE LAS MEDIDAS AL RONDA



4<sup>a</sup> Medida SU EQUIPAMIENTO

Con un Ronda, nunca más tendrá que ir a una tienda de accesorios.

Equipamiento y acabados RONDA:

- Blocapuestas electromagnético
- Encendedor
- Luz lector de planos
- Moqueta en piso y maletero
- Ventilador de 3 velocidades
- Asientos reclinables
- Cristales de color (atérmicos)
- Cuentakilómetros parcial
- Termómetro temperatura de agua
- Indicador nivel combustible
- Testigos de: - carga batería - desgaste pastillas freno - freno de mano - nivel aceite motor - nivel líquido frenos - presión aceite - reserva combustible
- Apoyacabezas regulable
- Cinturones de inercia
- Parachoques elásticos absorbentes
- Servofreno
- Retrovisores anti-impacto
- Faros halógenos regulables
- Limpia/lavaluneta trasero
- Luneta térmica
- Luz de marcha atrás
- Luces de emergencia
- Luz maletero
- Cuentarrevoluciones (versiones 65, CLX y Crono)
- Reloj digital con cronómetro (versiones 65, CLX y Crono)

- Elevavolante eléctrico (versiones CLX y Crono)
- Lámpara interior portátil (versiones CLX y Crono)
- Volante regulable en altura (versiones CLX y Crono)
- Econotronic (versiones 65 y CLX)
- Reostato iluminación cuadro (versiones CLX y Crono)
- Check control (versiones CLX y Crono)
- Testigos de: - avería luces posición (versiones CLX y Crono) - avería luces stop (versiones CLX y Crono) - avería luces antiniebla (versiones CLX y Crono) - nivel líquido refrigeración (versiones CLX y Crono)
- Limpiaaparabrisas 2 velocidades (versiones 65 y Diesel)
- Limpiaaparabrisas 3 velocidades (versiones CLX y Crono)
- Retrovisor exterior con reglaje interior (versiones CLX y Crono)
- Luz guantera (versiones CLX y Crono)
- Llantas de aleación ligera (versión Crono)
- Pintura metalizada (versiones CLX y Crono)

GAMA RONDA: 65 CL: 1.197 cc./65 CV DIN • 75 CLX: 1.438 cc./75 CV DIN • CRONO: 1.592 cc./95 CV DIN • DIESEL: 1.714 cc./55 CV DIN

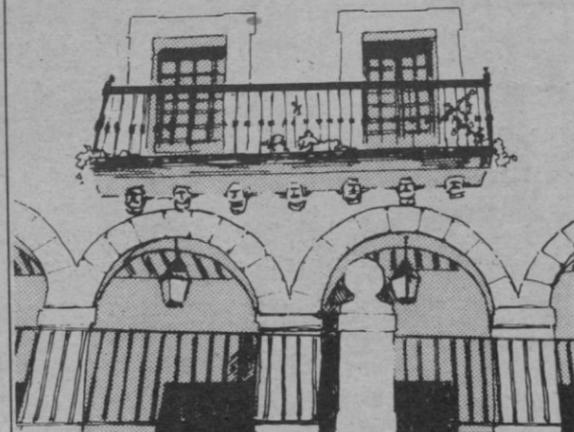
SEAT RONDA. La Magia de la Ciencia.

## Red de Concesionarios Seat en Baleares

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## restaurante LOS ARCOS



Hay un nuevo restaurante en el pueblo español, especializado en comida castellana y mallorquina. Entre sus muchas virtudes, cuenta con un horno mallorquín para carnes y pescados. Se llama **LOS ARCOS**, lo llevan profesionales, y le encantará probarlo.

RESTAURANTE

## LOS ARCOS

El Pueblo Español

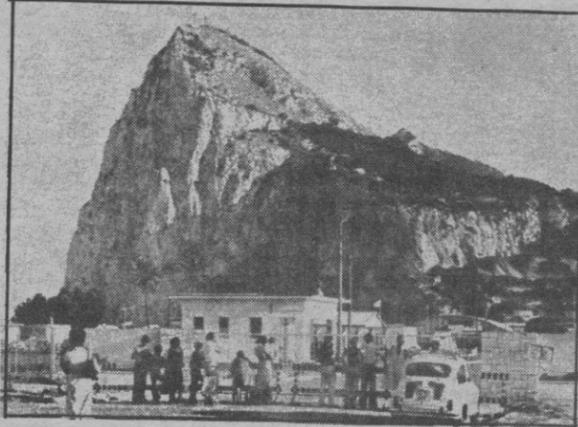
Declaraciones del probable ministro español de Asuntos Exteriores

# La verja de Gibraltar puede abrirse esta Navidad

El Gobierno socialista va a continuar exigiendo la reintegración de Gibraltar a España, pero no quiere penalizar a la población del peñón por lo que la verja debe ser abierta, ha afirmado Fernando Morán en declaraciones hechas en Madrid, a la radio belga y difundidas ayer en Bruselas.

El diálogo entre Morán, a quien la radio belga define como «el hombre a quien toda la prensa española señala como el futuro ministro socialista de Asuntos Exteriores y el periodista belga, es el siguiente:

«En lo que se refiere a Gibraltar nosotros vamos a



continuar exigiendo la reintegración de Gibraltar a España, vamos a seguir manteniendo esa reivindicación pero no queremos penali-

zar a la población de Gibraltar».

«Personalmente, añadió no estoy convencido de que la apertura de la

verja tenga consecuencias inmediatas sobre las negociaciones pero soy partidario de la apertura por razones humanas y, también por razones de ética internacional».

«Felipe González, ha afirmado el periodista belga, se ha declarado partidario de abrir la verja rápidamente. ¿Puede pensarse que ello tenga lugar antes de fines de año o, incluso, antes de Nochebuena?

«Todo depende, ha dicho Fernando Morán, de la respuesta de los ingleses pero creo, en efecto, que se puede esperar con esa fecha».

## Francia y Egipto piden a la OLP que reconozca el Estado de Israel

El presidente de Francia, Francois Mitterrand, y de Egipto, Hosni Mubarak, han pedido a la Organización para la Liberación de Palestina (O.L.P.) que reconozca el Estado de Israel.

Según han dicho ambos jefes de Estado en una rueda de prensa conjunta, ese reconocimiento puede ser «un paso importante» hacia una solución del problema de Oriente Medio.

El presidente egipcio ha opinado que los palestinos «no perderán nada por eso, sino que esa medida permitirá a Estados Unidos empezar el diálogo con ellos».

El jefe de Estado francés ha declarado, por su parte, que «el reconocimiento mutuo de la O.L.P. y el Estado hebreo puede ser el punto de partida para iniciar negociaciones».

Mitterrand ha añadido que no se entrevistará con Yaser Arafat, líder de la O.L.P., hasta que esta adopte «una mayor orientación política», aunque ha admitido la existencia de contactos entre su Gobierno y la central palestina.

Para el presidente de Francia, el hecho de pedir a los Estados árabes y a la O.L.P. que reconozcan a Israel presupone un gesto equivalente por parte del Estado hebreo hacia los palestinos.

La rueda de prensa conjunta de ambos jefes de Estado se ha celebrado veinticuatro horas después de la llegada a El Cairo de Francois Mitterrand para efectuar una visita de cuarenta y ocho horas.

Mitterrand ha desaprobado, indirectamente, el plan del presidente norteamericano Ronald Reagan para Oriente Medio, que prevé la actuación de Jordania como intermediario en negociaciones de paz, diciendo que Estados Unidos debe tratar directamente con los palestinos.

Hosni Mubarak, a su vez, ha expresado su opinión de que Israel continuará rechazando el plan Reagan y de que un cambio de primer ministro o de Gobierno en Israel no tendrá «ninguna influencia ni ningún efecto en la política» del Estado hebreo.

Mubarak criticó violentamente, el miércoles por la noche, la presencia israelí en Líbano en un discurso pronunciado ante su huésped Mitterrand. Este declaró en la conferencia de prensa, el jueves, que Francia está dispuesta a aumentar el número de soldados franceses integrados en la fuerza multinacional en Líbano, cuando reciba una petición formal al respecto del Gobierno libanés.

Mitterrand ha recordado en la conferencia de prensa que la necesidad de un Estado palestino paralela a la garantía de seguridad para el Estado judío ya fue preconizada por él mismo durante su viaje a Israel, el pasado mes de marzo.

## Bonn propone una «cumbre» Reagan-Andropov

El canciller de Alemania Federal, Helmut Kohl, ha puesto de relieve ante el Parlamento de Bonn la conveniencia de una entrevista entre el presidente norteamericano, Ronald Reagan, y el nuevo secretario general del Partido Comunista Soviético, Yuri Andropov.

Dicha cumbre, que Kohl propuso a Reagan durante su reciente visita oficial a Washington, podría tener efectos positivos sobre las actuales negociaciones soviético-norteamericanas de Ginebra, según el político cristiano-demócrata.

Refiriéndose a las relaciones con la Unión Soviética y otros países comunistas, Kohl ha señalado que revives tan graves como la invasión de Afganistán o la declaración del estado de guerra en Polonia no podían considerarse como definitivos y que había que superar «los obstáculos entre los bloques».

## POSIBLE DISOLUCION DEL BUNDESTAG

El canciller de Alemania Federal, Helmut Kohl, quiere someterse al voto de confianza del Parlamento y el 17 de diciembre para poder disolver la Cámara ese mismo mes y celebrar elecciones legislativas anticipadas el 6 de marzo.

Según el diario conservador «Die Welt», la coalición cristiano-demócrata-liberal trata de evitar así «debates artificiales» en el Parlamento de carácter electoralista, que podrían beneficiar a la actual posición socialdemócrata.

Como principal argumento para someterse al voto de confianza, con la única intención de perderlo, Helmut Kohl explicará que la actual coalición tiene carácter provisional y su único objetivo era aprobar el presupuesto para el próximo año.

## El Papa quiere volver a España

El Papa Juan Pablo II, impresionado y entusiasmado por la acogida que tuvo, del 31 de octubre al 9 de noviembre, en diversas regiones del país, quiere volver a España.

Lo dijo el mismo Pontífice anoche, durante la cena que ofreció en el Vaticano a los tres purpurados españoles que participan estos días aquí en la reunión plenaria del sacro colegio.

A la cena asistieron los cardenales Marcelo González Martín (arzobispo de Toledo y primado de España), Vicente Enrique y Tarancón (arzobispo de Madrid-Alcalá) y Narcís Jubany Arnau (arzobispo de Barcelona).

Según fuentes eclesiásticas españolas consultadas por la agencia «Efe» el Papa invitó a los tres purpurados, así como al sustituto de su secretaria de Estado, el arzobispo español Monseñor Martínez Somalo, porque tenía un gran deseo de comentar con ellos los principales momentos de su visita pastoral a España y comunicarles su satisfacción por el desarrollo de la misma.

En cuanto al segundo viaje del Pontífice a España, que puede incluir regiones no visitadas por Juan Pablo II a principios del presente mes, aún no se ha hablado de fechas, teniendo en cuenta el denso programa de viajes internacionales que el Papa tiene en su agenda para los próximos años.

## DETENIDO UNA CIUDADANO BULGARO

Ivanov Antonov, de 35 años, ciudadano búlgaro empleado en la compañía aérea de su país, fue detenido ayer en Roma bajo la acusación de haber participado en el atentado que sufrió el Papa Juan Pablo II el 13 de mayo de 1981.

Los jueces definen como «muy activo» su papel en el atentado que estuvo a punto de acabar con la vida del Pontífice.

## Mitterrand desea impulsar el diálogo hispano-francés

El presidente de la República francesa, Francois Mitterrand, se ha referido a las relaciones franco-españolas diciendo que «la buena voluntad mutua anterior a la victoria de Felipe González no puede más que afirmarse hoy».

El jefe de Estado galo analizó detenidamente las relaciones franco-españolas durante una amplia entrevista que publicó ayer el vespertino independiente «Le Monde» y en la que el presidente Mitterrand se pronuncia sobre varios problemas de política nacional e internacional.

Francois Mitterrand reafirma los principios fundamentales de la posición francesa respecto del ingreso de España en el Mercado Común, y asegura que «depende ahora de una franca explicación con la que se creen las circunstancias de una concurrencia leal y soportable por una parte y la otra. Yo quiero llegar a ello».

El presidente francés explicó previamente «las arduas cuestiones sobre el terreno económico» que plantea la ampliación de la CEE, relati-

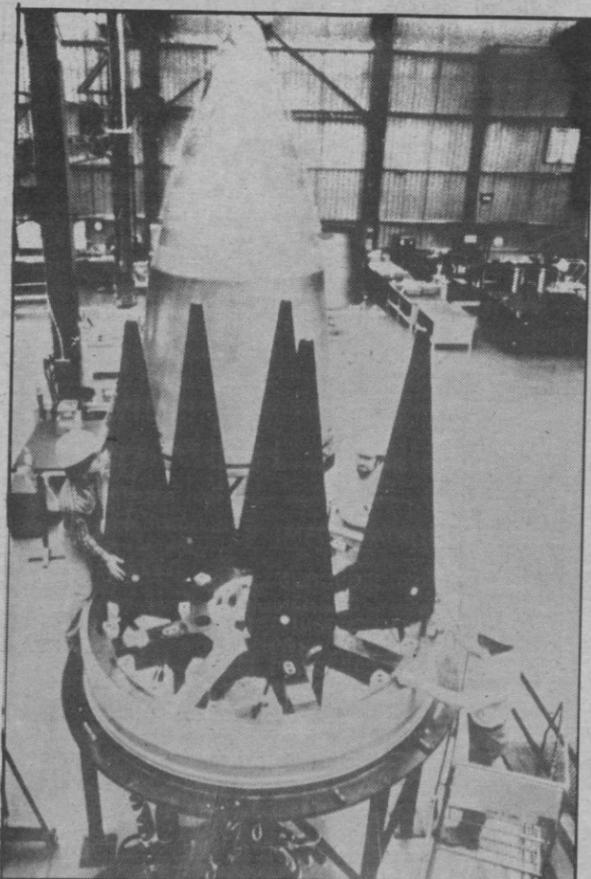
vas, fundamentalmente, a la situación de los productos agrícolas, y sobre las que considero que se debe abrir un debate «desde ahora».

Mitterrand también se refiere a la cooperación que establecen autoridades españolas y francesas antes de las elecciones del 28 de octubre y, sobre la nueva política de extradición afirma que no fue «especialmente» concebida para los vascos españoles, pero que «los crímenes de sangre cometidos en un país donde el derecho y la libertad son ley, pueden justificar la extradición».

## BONN: LA CEE NO PUEDE DEFRAUDAR A ESPAÑA

Los países comunitarios «no pueden defraudar a los demócratas en España y Portugal que han confiado en el ingreso de España en la Comunidad Europea», ha declarado en Bonn el ministro alemán de Asuntos Exteriores Hans Dietrich Genscher.

## Misil MX «made in USA»



Técnicos de la planta de Wilmington (Massachusetts) ensamblan la entrada de un misil MX. Los conos negros son utilizados para saber la posición de otras partes del misil. Una vez finalizado el vehículo tendrá seis cabezas de misil similares a los conos que serán cubiertos por una funda en forma de bala, que aparece al fondo de la foto. (Efe).

## Argentina

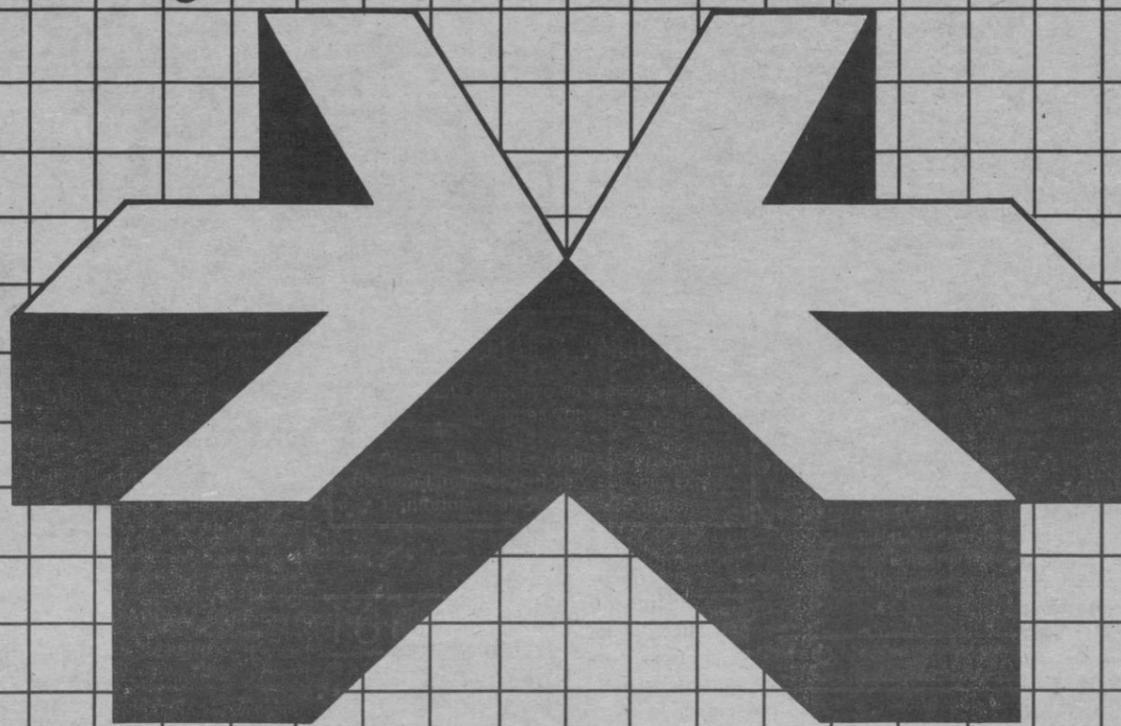
### Viola: «Podemos llegar a 1984 sin golpes de Estado»

El expresidente de Argentina, general Eduardo Viola, ha manifestado que «se puede llegar perfectamente bien» a 1984 sin golpes de Estado, informó la revista «Gente» de Buenos Aires.

Al ser preguntado si creía realmente que se cumplirá el anuncio oficial de que el Gobierno será entregado a los civiles como muy tarde en marzo de 1984, Viola aclaró: «yo he dicho que se podrá, no he dicho que no habrá golpe».

El militar retirado señaló que «es básico para el país la estabilidad política» y que hay «posibilidades» de que éste sea «el último gobierno de facto en la Argentina». El general Viola se negó a opinar sobre los desaparecidos porque, dijo, «es un tema que está siendo debatido intensamente por distintos sectores». Tampoco quiso manifestar si tenía o no ambiciones políticas, y se limitó a expresar que cuando formule «el conjunto» de sus declaraciones se «podrán sacar las conclusiones correspondientes».

*El nuevo estilo  
de ir de compras*



# Multicentro Jaime III

*Palma, 26 de Noviembre de 1982*

*Palma se une a las principales capitales europeas.*

*A partir de hoy, la ciudad contará con un moderno centro comercial.*

*Un centro donde recibirá un trato directo. Donde usted no será uno más. Un centro que va a imprimir carácter.*

*Para gente como usted.*

*Multicentro Jaime III*

Concedidos ayer en acto celebrado en el Consell de Mallorca

## Diez millones a centros privados, para la enseñanza del catalán

A.M.T.

Maximiliano Morales, presidente del Consell Insular de Mallorca, a quien acompaña el consejero de Cultura del CGI, Francesc Conrado y la delegada de Educación, María Paz Villalba, presidió ayer, en el «Palau del Consell», la entrega de subvenciones a diversos centros escolares privados para la enseñanza del catalán, en aplicación del decreto de bilingüismo.

El secretario de la Federación de Asociaciones de Padres de Centros de Enseñanza Privada, Antonio Vidal, en unas palabras previas, agradecería la ayuda prestada para la aplicación del citado decreto «que nos obliga a tener una asignatura más» y calificaría de «grave perjuicio» la desaparición futura de esas subvenciones a las que se oponen ciertos grupos políticos, día en clara alusión al PSOE.

### LIBERTAD DE ENSEÑANZA

El citado secretario subrayaría también la «preocupación» de la Federación por la defensa del artículo 27 de la Constitución «en vista del actual panorama político: Vamos a mantenernos en una posición firme en este tema y en defensa de la libertad de enseñanza», añadió.

El conseller de Cultura se felicitaría de que «un te-

ma tan difícil como el de la enseñanza vernácula aquí lo hemos podido llevar de forma tranquila», superando sus aspectos tan vidriosos en otras regiones, vendría a decir, señalando que «somos decididos partidarios de la enseñanza privada compartida con la oficial». «Entendemos —diría también— que nadie puede sustituir a los padres a la hora de escoger la enseñanza que se desea para los hijos». Hizo votos para que en próximos años se sigan concediendo desde la institución autonómica estas ayudas económicas.

El presidente del Consell por su parte diría como clausura del acto que «con ese tipo de acciones defendemos nuestra filosofía» e insistiría en la necesidad de la enseñanza «de nuestra lengua junto al castellano, para que nuestros hijos puedan ser bilingües», para finalmente agradecer a todos su presencia.

### 10 MILLONES EN SUBVENCIONES

El Consell Insular de Mallorca en sesión plenaria celebrada el pasado día 9 acordó la propuesta de la Comisión de Cultura y Educación sobre reparto de subvenciones a la enseñanza de la catalán a los cen-



tros de BUP y Formación Profesional no estatales de Mallorca para el curso académico 81-82, según la relación que adjuntamos:

Centros de BUP: La Porcíncula (235.720 ptas.); Pío XII (471.440 ptas.); San Cayetano (587.880); San Luis Gonzaga (235.720 ptas.); Luis Vives (587.880 ptas.); Montesión (783.840); Ramón Llull (587.880 ptas.); San José Obrero (587.880 ptas.); San Agustín

(235.720 ptas.); La Salle Inca (235.720 ptas.); Santa María (235.720 ptas.); San Francisco (471.440 ptas.); Santa Mónica (587.880 ptas.); San Alfonso (235.720 ptas.); La Inmaculada (235.720 ptas.); Virgen del Carmen (235.720 ptas.); CIDE (471.440); La Salle Palma (1.036.008); Madre Alberta (707.160); San Pedro (471.440); Formación Profesional: San José Obrero (108.886 ptas.); CIDE (130.637 ptas.); Liceo

Balear (152.410 ptas.); Jesús María (21.773 ptas.); GETA (97.978 ptas.); Academia Perical Lladó (21.773 ptas.); Pureza María Inca (43.546 ptas.); Montesión (32.659 ptas.); Obispo Verger (21.773 ptas.); Fray Joan Ballester (43.546 ptas.) y San Antonio Abad (87.091 ptas.)

El total de las subvenciones asciende a diez millones de pesetas.

Foto: Cosme VIVES

### GENERADORES DE AIRE CALIENTE

Automáticos, leña, cáscara, gas-oil  
Avicultura, cines, restaurantes, secadores, grandes locales.  
Valentín Vilá; Font y Monteros, 9

### ESTUFAS MODERNAS Y RUSTICAS

Leña, carbón, cáscara, aceite usado, varios modelos y capacidades.  
Valentín Vilá; Font y Monteros, 9

### ATENCION!! LLEGA EL FRIO

Solucione calefacción, vivienda, oficina, local. Bonitas y modernas estufas leña, carbón. Decorativas, sin humos ni suciedad, económicas precio-consumo. VALENTIN VILA. Font y Monteros, 9



ABETOS DE NAVIDAD,...  
¡NUESTRA ESPECIALIDAD!

SUPERVIVEROS® *Ulidin*

Carr. Sóller, Km. 4,2 - Tel. 297434 - Palma

SABADOS TARDE ABIERTO



MENSAJES  
ESPAÑA 2000

ORGANIZACION DE MENSAJES AL SERVICIO DE LOS  
ABONADOS Y PROFESIONALES DE MALLORCA

NO TENGA PROBLEMAS CON LOS COBROS:  
RECIBOS Y FACTURAS ORDINARIAS, ASI  
COMO CUALQUIER TIPO DE MOROSO.

MARQUE EL TELF. 22 21 40 Y OBTENDRA  
LOS RESULTADOS DESEADOS. EN MALLORCA  
Y OTRAS PROVINCIAS DE LA PENINSULA

## IMPORTANTE EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

### PRECISA, PARA BALEARES

- Visitador médico con experiencia, preferente ATS (no imprescindible)
- Chófer con furgoneta propia para Menorca, residencia en Mahón
- Señorita para oficina para Mahón
- Inmejorables condiciones económicas

Interesados llamar al tel. (965) 21 93 76 de 9 a 2 y de 4 a 8, hasta el lunes día 29. ALICANTE

### AP-balear, aluvión de nuevas afiliaciones

## Cañellas, probable candidato a la presidencia del Consell

A.M.T.

### NUEVAS AFILIACIONES

AP celebra hoy tres actos constitutivos de otras tantas sedes aliancistas, en Binisalem, Campos y Capdepera, con asistencia de Gabriel Cañellas y de Berastain. En Capdepera, de no tener un sólo afiliado antes de las elecciones, AP ha pasado a tener un centenar ahora, de manera que en el acto de hoy quedará formada una junta local y abierta la nueva sede.

En tono a ese tema, el secretario regional aliancista señalaría también que «podemos decir que de hecho y después de las elecciones hemos doblado el número de sedes locales, efectivas y con funcionamiento permanente». En efecto de nueve sedes en el conjunto de las islas, AP ha pasado ahora a tener 18. «A ello hay que añadir un 25 por ciento de aumento de la afiliación».

En este sentido, el problema de nuevas afiliaciones

Gabriel Cañellas, presidente regional de Alianza Popular, será probablemente el número uno de la lista de ese partido en las próximas elecciones autonómicas, y por tanto, candidato aliancista a la presidencia del Consell.

El secretario regional, José Antonio Berastain señalaría ayer que «esa es una opinión unánime en nuestro partido. Afiliados de la ciudad y pueblos, incluso de las otras islas, coinciden en pedir a Cañellas acepte la candidatura, para la que es la persona idónea. Sin embargo Cañellas considera todavía prematuro —añadió— una decisión sobre el tema».

### PACTO A LA DERECHA

De confirmarse el hecho, Gabriel Cañellas sería presumiblemente el primer contrincante de Félix Pons, de la FSB-PSOE, en el caso de que resulte elegido —como firmemente se apunta ya— nuevo secreta-

rio general socialista en el Congreso que ese partido celebrará el próximo día 4 de diciembre.

Berastain comentaría también, y con respecto a los futuros procesos electorales de carácter local o regional y en torno al pacto lanzado por su partido, dirigido a las restantes fuerzas políticas de la derecha: «A mi entender, hablo a título particular, el pacto será poselector y en función de los resultados». Sin embargo «la incógnita ahora mismo está planteada en torno a los partidos UCD, UM y CDS, y su inmediato futuro, puesto que en algunos casos se habla de disolución y habrá que ver la implantación real del nuevo partido de Albertí (UM)».

nes procedentes de partidos de la «extrema derecha», cuestión que a nivel estatal aliancista ha sido ya planteada. «José Antonio Berastain precisó que «a título personal, yo preferiría que no acudieran a nuestro partido los que han sido afiliados de Fuerza Nueva o de Falange Independiente, sin embargo es esa una cuestión que deben resolver los órganos del partido. Estamos a la espera de la reorganización interna que estudió la junta nacional».

Berastain, que en relación a las elecciones locales prevé una dispersión del voto de la izquierda «cosa que no ha ocurrido en las pasadas elecciones», señalaría también que AP-balear dirige ahora sus esfuerzos «a estimular la formación de las listas electorales y a establecer una mayor relación entre las juntas locales, evitando en lo posible, el centralismo de nuestra organización en Palma».

## Presentadas por sus directivos Éxito de las actividades de la ACCM en 1982

rivero

A mediodía de ayer, el secretario y el tesorero de la Asociación de Convenciones y Congresos en Mallorca (ACCM), Angel Palomino y Melchor Bosch, respectivamente, presentaron a los medios informativos las últimas actividades desarrolladas por la institución.

«Hasta la fecha, hemos cubierto todo el programa de este año, excepto la presentación de nuestra asociación en Alemania, cosa que haremos en la primera quincena del próximo mes», informó el señor Palomino.

También informaron de sus estancias en Madrid y Barcelona, donde acudieron unos 100 representantes de empresas con interés de tener en Mallorca alguna convención o congreso.

Se quejaron de que cuando ya estaba programado de un congreso de 400 participantes en la isla se ha suspendido porque Iberia anuló los descuentos de grupos en sus tarifas. De esta manera, muchas empresas programan sus con-



Melchor Bosch (izquierda) y Angel Palomino

gresos en la Península, debido a la campaña tan agresiva en las tarifas que está llevando el ferrocarril.

También comunicaron la excelente acogida que tuvo el pabellón de la ACCM en la feria de Chicago, celebrada del 8 al 16 de octubre pasado, acudiendo a la misma el gerente del Fomento del Turismo, Toni Munar.

En un informe emitido por el señor Munar se dice que Mallorca es de nuevo un objetivo básico que hay que promocionar en el mercado americano, pues pese

a que nuestra isla es lo suficientemente conocida no lo es la oferta profesional de congresos. Termina Munar diciendo que Mallorca es un punto de destino interesante para el mercado estadounidense de aquí a cinco años.

Por último dieron a conocer que se ha hecho publicidad de las ofertas de la ACCM en las más importantes revistas especializadas en congresos de Inglaterra, Alemania y de España.

(Foto VIVES)

## Aquí, la noticia

### Hoy, día de la Marina Americana

A las ocho de la tarde de hoy, la presidenta de la Liga Naval Americana en Baleares, señora Robina Cornill, ofrecerá un cóctel a las autoridades civiles y militares de nuestra provincia en el Club Es Fortí.

En un principio han confirmado su asistencia el capitán general, el gobernador militar, el jefe del Sector Aéreo, el jefe del

Sector Naval, el gobernador civil, etcétera.

Por parte americana asistirá el cónsul y se prevé que también 39 oficiales de dos barcos americanos que han anunciado que atracarán en la mañana de hoy en el puerto de Palma.

El acto se celebra con motivo de ser hoy el Día de la Marina Americana.

### Isabel Abad, en Palma

Hoy en la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura (San Felio 8), tendrá lugar un acto de homenaje a Isabel Abad, reciente premio Boscán de poesía por su obra «El alma en la memoria». Ha sido organizado por «Bajarí», con la colaboración

de la citada delegación y de las lecturas-votaciones «Reina Amalia» y será presentado por Octavio Aguilera. Isabel Abad, y Mari Carmen Mestre, leerán poemas de este libro premiado, así como del que obtuvo el premio Ciudad de Toledo en 1981 («Tiene

un paseo azul la llama que sostengo»). Antes, y a modo de breve homenaje, recitarán poemas José María Forteza, Isidoro Iriberry, Esteban Pisón y Merce de Prat.

El acto dará comienzo a las 20 horas.

### Sesión de investidura de la Cofradía del Arroz

Unas 30 personas serán las que la Cofradía Internacional del Arroz acoja esta noche en su seno, ya que la sección de Mallorca tiene a las ocho y media una solemne sesión de investiduras.

El acto tendrá lugar en la barbacoa Son Termens y durante la cena se servirá un «arros negre», arroz típico marinero que la Cofradía de Mallorca está dispuesta a resucitar

### Acto poético en la Escuela Graduada

Mañana, el Círculo Poético de la Asociación Inter-

nacional Juventud Idente celebrará un coloquio abierto sobre la poesía de Octavio Paz. El acto está previsto que se celebre a las cinco y media de la tar-

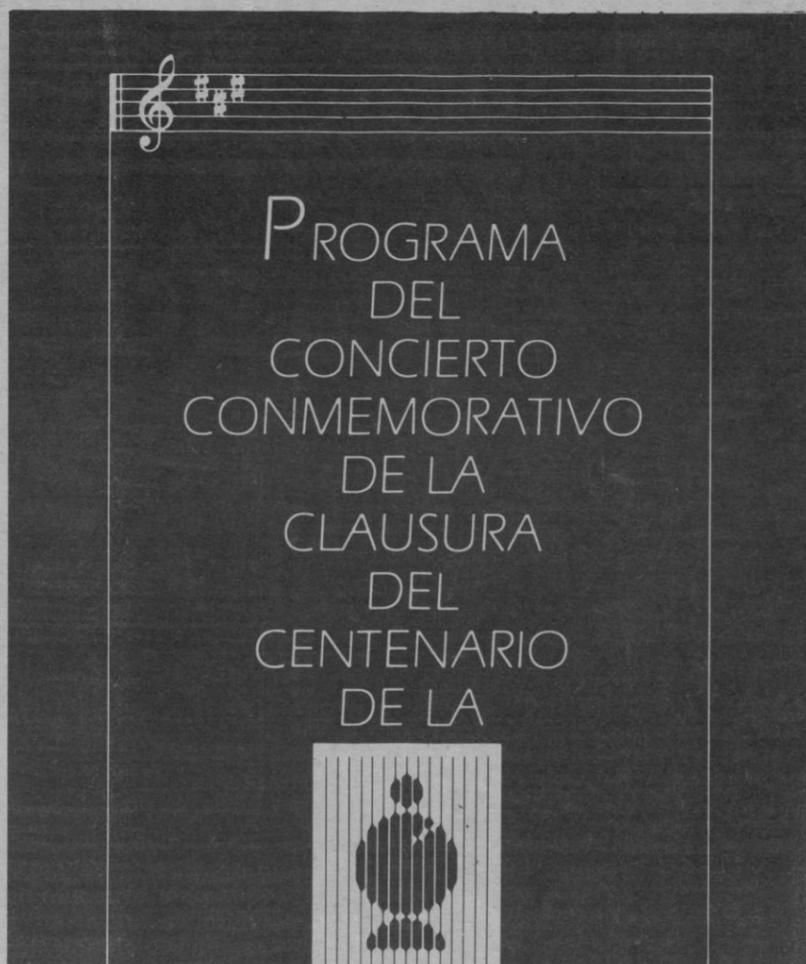
de en el colegio nacional Gabriel Alzamora, sito en la calle Escuela Graduada. La entrada es libre. Moderará el coloquio María José Rubio Gómez.

### Nuevo jefe de Obras Hidráulicas

José Antonio Tayas Janer ha tomado posesión recientemente del cargo de ingeniero jefe de la Jefatura de Obras Hidráulicas de Baleares, dependiente de la Dirección Provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. El señor Tayas Janer fue nombrado para este cargo por Orden Ministerial del 18 de octubre del presente año.

### Premios nacionales de turismo y Año Santo Compostelano

Los concursantes que deseen presentarse a los Premios Nacionales de Turismo «Embellecimiento y mejora de los pueblos españoles 1982» y «Año Santo Compostelano, Alvaro Cunqueiro» podrán hacerlo antes del 31 de enero de 1983 y del 31 de diciembre de este año, respectivamente, informa a «Baleares» la Dirección Provincial del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones.



1882 Centenario SA NOSTRA 1982

CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"

I  
SINFONIA DE LOS JUGUETES

J. Haydn

CARNAVAL DE LOS ANIMALES

C. Saint-Saens

Pianistas:

Damián Lloplis

Ignacio Furló

II

EL PI DE FORMENTOR

B. Jullà

Soprano:

Francisca Quart

CAPELLA MALLORQUINA

Director:

Bernardo Jullà

ORQUESTA CIUDAD DE PALMA

Director: JULIO RIBELLES

AUDITORIUM

2 de Diciembre, a las 20 Hs.

RECOJA SUS INVITACIONES EN  
CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE:



CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"

28-O. El partido que ganó las elecciones (y II)

# Felipe González será el tercer presidente de Gobierno socialista

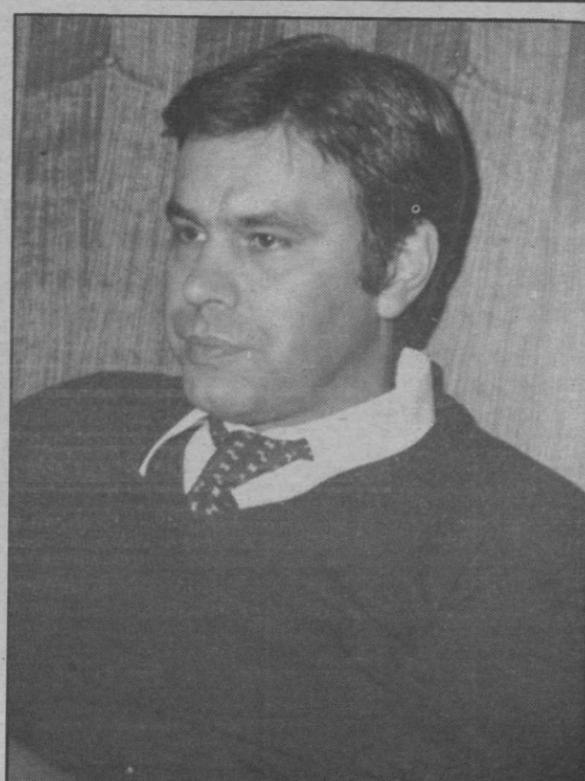
Los otros dos fueron Largo Caballero y Negrín durante la guerra civil



Francisco Largo Caballero



Juan Negrín



Felipe González

## J. Torres Blasco

La España de los años treinta, la que se ha llamado «España suicida», no tiene nada que ver con la de hoy. Aquella era una España con un 30% de analfabetos, una España con graves desigualdades sociales, una España inmersa en un mundo donde los totalitarismos ascendían al gobierno de los países de occidente, y esa fue la España en la que el PSOE tuvo que gobernar.

## LA II REPUBLICA Y LA GUERRA CIVIL

Tres miembros del PSOE entraron a formar parte del primer gobierno de la república. Fernando de los Ríos (Justicia), Indalecio Prieto (Hacienda) y Francisco Largo Caballero (Trabajo). Los socialistas entraban por primera vez en un gobierno. Los dos primeros años de su gestión fueron los más positivos de la República, pero en el otoño de 1933, al romperse la coalición con los republicanos, triunfó en el seno del partido el ala más radical, triunfó el bloque de derecha en las elecciones generales y el PSOE entró en una fase revolucionaria (octubre, 1934). Para el PSOE, octubre de 1934, fue una dramática experiencia que contribuyó a las divisiones internas cuando más necesaria era la unidad.

El profesor Elías Díaz señalaba en un reciente artículo, lo que a su entender fueron las causas que provocaron una radicalización en el PSOE, que a la larga le iba a ser perjudicial: consecuencias del crack del 29, progresivo avance de los totalitarismos, temor a un golpe de estado de la extrema derecha tras el triunfo de la CEDA, enfrentarse a la actitud radicalmente contraria de la derecha hacia la República y el intento de evitar el

deslizamiento de las JJ.SS. hacia el PCE.

El socialismo que llegó a la guerra civil se hallaba dividido. Tras la revolución de octubre, se formaron dos corrientes, la de Indalecio Prieto y la de Largo Caballero. Esta situación supuso un debilitamiento del PSOE y el triunfo de la corriente de Largo Caballero, y se presentó a las elecciones de febrero de 1936 en coalición con los comunistas, formando el «Frente popular». Obtuvo la victoria en las elecciones, pero nadie estaba dispuesto a aceptar los resultados, y la legalidad de las urnas se rompió con la guerra civil, la etapa en la que por primera vez los socialistas llegaron a ocupar la presidencia del gobierno.

## LARGO CABALLERO FORMA GOBIERNO

En los cuarenta y nueve primeros días de la guerra, el gobierno no pudo mantener el control del Estado. El poder popular y la presión social lo había desbordado. El cuatro de septiembre de 1936 Azaña, después de consultar con todos los partidos dió luz verde a un nuevo gobierno. Lo presidiría Francisco Largo Caballero, del ala radical del PSOE. Por primera vez en la historia de España, el partido fundado por Pablo Iglesias accedía a la presidencia de un gobierno. No

fue un gobierno totalmente socialista, sino un gobierno de coalición. Su objetivo era afrontar la guerra y mantener la democracia contando con la colaboración de todas las fuerzas locales. «Todos nosotros —dijo L. Caballero al formar gobierno— con diferentes ideologías, renunciamos de momento a cuanto pudiera significar principios ideológicos, para unirnos en una sola aspiración que es común a todo el mundo: vencer al fascismo en lucha contra España (...) A esto tenderá el Gobierno, dentro siempre de la observancia más rígida de la Constitución». Durante su etapa de gobierno se reorganizó el Ejército, dándole un carácter más democrático y popular, se aprobó el Estatuto de Autonomía para el País Vasco, se reforzó el poder judicial, se organizaron medios para defender a la infancia, etc. Al Gobierno de Largo Caballero, le sucedió el de Juan Negrín, también del PSOE, tras los sucesos de 1937 en Cataluña, cuando se produjo la insurrección del POUM y CNT contra el gobierno socialista.

## JUAN NEGRIN

Juan Negrín fue el último presidente de Gobierno durante la guerra civil. Como el anterior, fue un gobierno de unidad izquierdista. Lo más destacado de este Gobierno fueron los llamados «13 puntos de Negrín», trece puntos para la reconstrucción de España. Esto era lo que Negrín, del PSOE, propugnaba en 1938: independencia de España, salida de los militares extranjeros, República

democrática con un Gobierno de autoridad, referéndum que determinara el modelo de sociedad, libertad de las regiones sin menoscabo de la unidad de España, libertad de conciencia, liquidación de la propiedad semifeudal, amplia amnistía, etc. lo que vino después se sabe: el exilio.

## LOS SOCIALISTAS EN LA CLANDESTINIDAD. DE LLOPIS A FELIPE GONZALEZ

Una vez en el exilio, los socialistas reorganizaron el partido —que había quedado profundamente dividido en los años finales de la guerra— y la UGT, si bien hay que destacar que hasta 1951, estuvieron divididos. En España fueron prohibidos todos los partidos, aunque en las cárceles y campos de concentración, los militantes más jóvenes organizaron el «Movimiento socialista», desarticulado en 1942.

El PSOE celebró desde 1944 trece congresos, la dirección se estableció en París con Rodolfo Llopis a la cabeza. En 1947 por iniciativa de la UGT y la Central Socialista de Euskadi (los socialistas iban organizándose como podían en España) se convocó la primera huelga general contra Franco y los miembros de la Ejecutiva fueron detenidos, pero es en 1956 con la rebelión de los universitarios y las primeras huelgas estudiantiles cuando el PSOE toma fuerza en oposición al régimen, que hasta entonces monopolizaba el PCE. El socialismo democrático, va penetrando entre obre-

ros, clases medias, universitarios, y estudiantes. Al margen del PSOE funcionan otros grupos socialistas, como el PSI, luego PSP de Tierno Galván. Fueron tiempos difíciles para los socialistas, que en muchos momentos no se lograba una sintonización precisa entre la dirección de París y la militancia interior. En 1974, en el Congreso de Suresnes Felipe González se convirtió en secretario general, derrotando al histórico Llopis, y la dirección pasó a España, pero tras sufrir una división del partido PSOE histórico (hoy Partido Socialista de España), y PSOE renovado, hoy como cuando se fundó Partido Socialista Obrero Español.

A partir de entonces el PSOE se organizó en España, se mantuvieron contactos cara a la transición, se estudiaron programas, actuaciones, etc. y en 1976, antes de su legalización celebró su primer congreso en España tras la guerra civil. El 10 de febrero de 1977 fue legalizado, y cuatro años después, en las elecciones del 15 de junio se convirtió en la segunda fuerza mayoritaria, intervino destacadamente en la elaboración de la Constitución, repitió los resultados en 1979, y alcanzó el triunfo en las elecciones municipales.

## 1979. EL XVIII CONGRESO

El domingo 20 de mayo de 1979, Felipe González anunció su decisión de dimitir como secretario general del PSOE. La polémica interna sobre el marxismo como elemento definitorio del programa socialista sa-

lió a debate público. En el congreso se aprobaron varias ponencias en las que se reafirmaba el carácter marxista del PSOE, ante lo cual Felipe González pronunció un discurso histórico anunciando que se iba de la secretaría general y quedaba como militante de base. Fue un discurso, claro y rotundo, que seguramente contribuyó a que este hoy a punto de presidir los consejos de ministros.

«Yo ruego a cada compañero —dijo Felipe González— que se acerque al marxismo de verdad, críticamente, con un espíritu de libertad (...) Que no tome a Marx, como la línea divisoria entre lo bueno y lo malo, lo justo y lo injusto, porque está contribuyendo a enterrarlo (...) No se puede tomar a Marx como un todo absoluto, no se puede, compañeros (...) Hay que hacerlo críticamente, hay que ser socialistas, antes que marxistas... Algunos compañeros han dicho que la Constitución es mala y criticable, la mayoría que es aceptable (...) Les quiero decir algo muy serio: esta Constitución es la que nos permite vivir en paz y en libertad».

Seis meses después Felipe González volvió a ocupar el cargo, el marxismo se incluía como un método de análisis más pero no el único. Fue la última crisis de un partido que desde sus primeras tesis marxistas, pasando por diversas etapas, revolucionarias en algún momento de la guerra civil, reconciliadora después, integradora en sus congresos, ha ido evolucionando hasta convertirse en el partido más votado por los españoles.

## «Comienza el espectáculo» nuevo programa en Radio Popular

# «La difusión de la cultura es obligación de todos»

### Lenguaje coloquial en vivo y en directo

«Comienza el espectáculo» es un nuevo programa radiofónico que todos los viernes, a partir de hoy, se emitirá por la FM de Radio Popular. La temática, como su título lo indica, abarca todo lo relacionado con el mundo del espectáculo, extendiéndose también a la literatura (libros y publicaciones) y las artes plásticas.

Alfredo Nieto Moreno, (director), Jorge Pombo y F. Rubén Avila, componentes del equipo, indican que el programa tiene como única finalidad la divulgación, la información y el comentario, siempre des-

de un plano de sugerencia y nunca de imposición, lejos de la polémica y la cátedra.

#### COLOQUIAL Y DIRECTO

—Fundamentalmente —dicen— intentaremos plasmar un estilo propio, diferente, en el tratamiento de los temas culturales en la radio. Mesas redondas, coloquios, conversaciones a micrófono abierto, etc., serán la constante de «Comienza el espectáculo», siempre utilizando un lenguaje coloquial y directo, en vivo, para que todos entiendan y alcancen el mensaje.

—La publicidad, también hay que decirlo —añaden— será encargada desde una perspectiva que pretende ser diferente. Esto consiste en intercalar con las informaciones propiamente dichas el texto comercial que es, así lo entendemos, también una noticia que interesa a los oyentes. Evitaremos, dentro de lo posible, la voz tradicional del locutor profesional cortando el programa para intercalar la tanda publicitaria.

#### PARTICIPANTES

En el programa de hoy, el primero de «Comienza

el espectáculo» se ha previsto la presencia del pintor e investigador Jaume Piña quien hablará sobre el plástico holandés H. Van Velde que vivió, hace años, en la isla.

En la mesa redonda estará presente el pintor español, residente en Italia, Mariano Villalta, con quien se tocarán temas relacionados con su vida, su obra y su pensamiento ideológico.

El jazz será tratado en profundidad por Alfredo Nieto Moreno y la pintura por Jorge Pombo. Desde Ibiza el periodista y escritor Mariano Planells y des-



Componentes del equipo de «Comienza el espectáculo»

de Menorca Pons Fraga enviarán informaciones de último momento, en directo (vía-telefónica), y aportarán con sus noticias la presencia en el programa de las dos islas hermanas.

#### EL FUTURO

Igualmente, «Comienza el espectáculo» tiene pre-

visto para un futuro inmediato la realización de programas en directo desde salas de conferencias, locales culturales, teatros, galerías de arte, etc. llevando el pulso vivo de la ciudad a quienes todavía creen que la difusión de la cultura es una responsabilidad de todos y una necesidad para muchos.

Foto: Pascual

## Presencia de Hernández Gil Conferenciantes en las jornadas jurídicas



L. S.

Anteayer, miércoles, tuvo lugar en la sala de juntas de la Facultad de Derecho una recepción con motivo de la celebración en nuestra ciudad de unas Jornadas de Lógica e Informática Jurídica, cuya organización ha corrido a cargo del Departamento de Filosofía del Derecho.

El acto contó con la presencia de algunos de los más importantes ponentes en dichas jornadas, entre los que cabe destacar a los italianos Ciampi, Di Bernardo y Losano, los franceses Kalinowski y Gardies, el portugués Barreiros y los españoles Sánchez-Mazas, Hernández Gil y Atienza, así como de profesores universitarios, de representantes del mundo jurídico de la ciudad y de Rodríguez Aguilera, presidente de la Audiencia Territorial.

El decano de la Facultad de Derecho, Gregorio Delgado, dirigió a los presentes unas palabras de salutación y agradecimiento.

Las jornadas se prolongarán hasta el próximo sábado, día 27. Ayer, jueves, intervino en la primera conferencia de la mañana el prestigioso civilista y ex presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil que glosó el papel de la lógica y de la informática en el mundo del Derecho.

#### PROGRAMA PARA HOY

Siguen las «Jornadas de Lógica e Informática Jurídica» en la Facultad de Derecho de la Universidad de Palma. El programa para hoy es el siguiente:

A las 9.— Antonio Pérez Luño (Universidad de Sevilla) tratará el tema: «La informática jurídica en España».

A las 10.45.— Javier Laso de la Vega. Tema: «Un sistema de recogida automática de documentación jurídica».

A las 12.30.— Costantino Ciampi. Tema: «Il «thesaurus» di informática giuridica e diritto dell'informatica del Instituto per la documentazione giuridica».

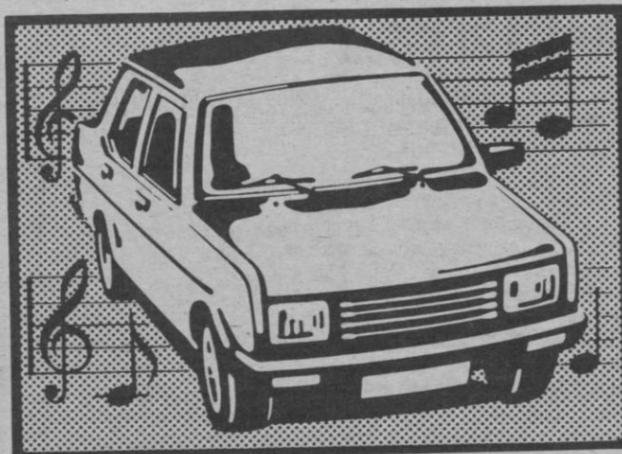
A las 17.00.— Ramón Villanueva. Tema: «El primer proyecto español de informática jurídica: el Ibertrat del Ministerio de Asuntos Exteriores».

A las 18.45.— Benito Roldán: «Informática jurídica y gestión judicial».

A las 20.30.— Mesa redonda en la que participarán los ponentes del día y quienes presenten comunicaciones relacionadas con dichos temas.

## Celebramos el Seat 5.000.000

# COMPRE AHORA UN SEAT 131 Y CELEBRELO



## LA MUSICA LA PONEMOS NOSOTROS.

Compre ahora un Seat 131. Y celébrelo por todo lo alto.

Porque, además de darle más dinero por su coche usado, le vamos a colocar un equipo estéreo de alta fidelidad\*. Totalmente gratis.

Aproveche que estamos de fiesta.

Venga a los Concesionarios Seat antes del 30 de noviembre y celébrelo con un Seat 131.

La música la ponemos nosotros.

TIEMPO BBDO

\* En los siguientes modelos: Mirafiori CL, Supermirafiori 1600, Superpanorama 1600 y Supermirafiori 2000.

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

El viaje  
potenciará el  
CDS-balear

## Suárez vendrá a Mallorca el próximo día 3 de diciembre

Los próximos días 3 y 4 de diciembre, el presidente del CDS, Adolfo Suárez vendrá a Mallorca. En el contexto de la reorganización y relanzamiento organizativo del Centro Democrático y Social, el viaje de Adolfo Suárez significa la voluntad de continuar el camino nítidamente centrista iniciado con la constitución del CDS.

Durante su estancia en la isla, Suárez mantendrá contactos con los afiliados y simpatizantes del CDS balear, y se llevará a cabo un análisis político de los resultados electorales a escala nacional y regional. Asimismo, el presidente del CDS expondrá su propuesta de acción política de cara a las elecciones municipales y autonómicas.

El CDS de Baleares entiende que este viaje de su presidente va a potenciar en gran manera la tarea de organización infraestructura y de captación de afiliados que día a día lleva a cabo su gestora regional.

## La tarifa de los aparcamientos se eleva un 70% en la plaza Rossellón

Celebró el Ayuntamiento sesión plenaria presidida por Ramón Aguiló y con asistencia como viene siendo habitual de la totalidad de los regidores de nuestro consistorio. Aprobadas dos actas pendientes del trámite se entró en varios asuntos llevados a plenario por los servicios jurídicos.

Urbanismo presentó a aprobación el proyecto de la zona verde de Son Ximelis, aprobación que se efectuó con algunas prescripciones. En el punto 17 de la propia orden del día figuraba la adjudicación de las obras para su construcción, acuerdo que se dejó a resultas del período de quince días de información pública que preceptivamente debe pasar el proyecto aprobado.

Se produjo la ratificación por el pleno del fallo del concurso sobre Estabilización del talud de El Jonquet.

Tras una intervención del concejal García poniendo de relieve la colaboración que a su elaboración han prestado los galeristas se aprobó el reglamento Municipal del Servicio Urbano de Transportes en Vehículos de Tracción Animal, que pasa a exposición informativa durante quince días.

### UN FUERTE AUMENTO

Cuidó asimismo el concejal mencionado de establecer que los aumentos de tarifa solicitados por la empresa explotadora del aparcamiento subterráneo, de la Plaza de Rossellón no son aumentos acordados por el Ayuntamiento sino que el consistorio se pliega a lo establecido en el pliego de condiciones de la concesión.

La tarifa pasa de 30 pesetas la primera hora y 15 pesetas las horas siguientes a ser de 50 pesetas la primera hora, 30 la segunda y 25 las restantes, por lo que comparando el precio de tres horas vemos que pasa de un total de 60 pesetas a un total de X05, aumento equivalente al 70%, aproximado.

### URBANISMO

De la comisión especial de revisión del Plan General quedaron aprobados el convenio de Secar de la Real y la delimitación del suelo urbano en Son Sardina. Dos importantes proyecciones de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana que van a representar grandes posibilidades para ambas zonas y que eran esperadas con verdadera impaciencia en ambos lugares.

### PARA LA UNIVERSIDAD

El Pleno municipal aprobó ceder a título gratuito al Estado, para su adscripción a la Universidad de Palma de Mallorca 11.751 metros cuadrados de la parcela ocupada por el antiguo matadero, hoy desahogado, teniendo en cuenta que de dicha superficie el Ayuntamiento se reserva 947 metros cuadrados para habilitar un centro cultural.

tar un centro cultural.

### PALACIO SOLLERIC

A propuesta, como la cesión anterior, de la comisión de Cultura se aprobó la iniciación de expediente expropiatorio de derechos arrendaticios en el Palacio Sollerico.

### CONTRIBUCIONES ESPECIALES

Seguido a una exposición hecha por el concejal Cerdán se dejaron aprobados en bloque los módulos de reparto de las contribuciones especiales correspondientes a las obras de pavimento y drenaje de calles Manacor, Vía Cintura, Capitán Crespi Coll, Reyes Católicos y zona comprendida entre ellas; también la zona entre calles Aragón, Reyes Católicos, capitán Crespi Coll y Vía de Cintura; la zona entre plaza Guillermo Moragues y García Orell y finalmente la zona del Rafal Vell.

No se registraron ruegos ni preguntas ni fue presentada ninguna propuesta por vía de urgencia.

El pleno duró una hora aproximadamente y se despachó a gran velocidad.

### ASESOR LINGÜISTICO

Previamente al pleno fuimos informados de que celebrados los ejercicios para ocupar la plaza de asesor lingüístico de catalán, en los que participaron once de los doce aspirantes inscritos, obtuvo la más alta calificación el aspirante Miguel Vives Mascaró, de veintidós años de edad, licenciado en filología hispánica por la Universidad de Palma, natural de Campanet, que viene impartiendo en el presente curso clases de catalán a los hispano-parlantes por cuenta de la Obra Cultural Balear.

Celebramos el éxito alcanzado por el estudioso mallorquín.

## Sucesos

### Niño de siete años muerto por un camión, en Pont d'Inca

El niño de siete años de edad Gregorio Rosselló Mir pereció ayer en nuestra ciudad a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al ser atropellado por un camión.

Tan trágico suceso se produjo a las diez menos cuarto de la mañana en la urbanización «Pont d'Inca Nou». La infortunada criatura fue a cruzar la calzada de la calle Xorrigo, siendo entonces alcanzado por el camión matrícula PM 161.573 que conducía Antonio Mora Ginard, de 43 años de edad.

El fatal accidente y su doloroso desenlace causó en la barriada profunda consternación.

### PEATON HERIDO GRAVE

Minutos después de las cinco de la tarde, en el cruce de las calles General Ricardo Ortega y Tomás Forzeza, el peatón Gabriel Capó Perelló, de sesenta años de edad, fue atropellado por la motocicleta «Vespa» matrícula PM 9575-W que anteaer estrenó su piloto, Bartolomé Reynés de 17 años de edad.

A consecuencia del accidente motorista y peatón resultaron heridos. Trasladados a Son Dureta, una vez asistidos se calificó el estado del motorista de pronóstico reservado, quien pasó a su domicilio. Al peatón le fue apreciada fractura de cadera y conmoción cerebral, de pronóstico grave, por lo que quedó internado.

### Procedente del «Ciudad de Sevilla»

## Partidas de carnes y otros artículos podridos, se entierran en «Son Reus»

Prosigue el desembarque de vehículos que transportaba el buque de la Trasmediterránea «Ciudad de Sevilla», siniestrado al pie del acantilado de Marivent.

Se produce estos días al rescate de los camiones frigoríficos cuya carga consistía en carnes de distintas clases, huevos y artículos alimenticios percedores que se han podrido ante la imposibilidad de mantenerlos a bordo en las condiciones que precisaban.

Esta mercancía se transporta al vertedero de basuras municipal de «Son Reus» para ser sepultadas. Los trabajos resultan en extremo desagradables por el nauseabundo hedor que despiden. Tanto es así que el personal dedicado a este menester se ha visto precisado a servirse de mascarillas y equipos autónomos de respiración facilitados por el Parque de Bomberos, participando algunos de nuestros esforzados funcionarios en la tarea.

Cuando queden totalmente libres las bodegas del «Ciudad de Sevilla» de vehículos, resto de la carga y aligerado de lo más pesado, se iniciará la operación final de rescate con la total puesta a flote utilizándose, seguramente, grandes flotadores adosados al casco.

## De Sociedad

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Diego Petrus Rodríguez y de doña M<sup>a</sup> Angeles Calvo Varela se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, venida felizmente al mundo en la Clínica «Mare Nostrum».



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Rafael Terrasa Sastre

Que falleció el día 25 a la edad de 55 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Margarita Moragues Font; su madre Juana; hijos Jaime y Juana; hija política María; hermanos Jaime, Pedro, Paulina y Lorenza; hermanos políticos Pablo, Jaime, Bartolomé, Guillermo, Francisca, María y Juana; nietas Margarita y M<sup>a</sup>. de las Nieves, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que para su eterno descanso se celebrará hoy viernes día 26 a las 20,30 horas en la parroquia de Establiments por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Capitán Gual n.º. 34 (Establiments)

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Emilio Uroz Ruiz

Que falleció ayer a la edad de 82 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Teresa García; hija Paquita; hijo político Miquel Fuster, nietos, hermanos (ausentes), sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 26 a las 20 horas en la parroquia de Santa Cruz por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Gabriel Calafell Palmer

(DROGUERIA CALAFELL)

Que falleció ayer a la edad de 58 años, en Esporlas habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos: Jaime, Francisco, Jerónimo y Antonio; hermanas políticas: Francisca Torres, Francisca Cererols, Antonia Martí, Francisca Rosselló y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 26 a las 19,30 horas de la tarde en la iglesia parroquial de Esporlas por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria C/. Juan Riutort, 5-1º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

N.º 26

Coordinación: F. Rubén Avila

Se está rodando actualmente la versión cinematográfica de su obra más conocida

## Lorenzo Villalonga, el gran autor de «Bearn»

Estos días, los medios informativos locales y los de ámbito nacional se ocupan de las incidencias del rodaje en Mallorca de una película basada, como ya ha ocurrido con «La colmena» o «Los gozos y las sombras», en una obra literaria. Se trata de la versión cinematográfica de «Bearn», basada en la obra del mismo título del escritor mallorquín Lorenzo Villalonga, ligado tanto a «Baleares» como a su antecesor en los años treinta «El Día», y cuya muerte se produjo no hace mucho, el 28 de enero de 1980.

Lorenzo Villalonga Pons había nacido en Palma de Mallorca el uno de marzo de 1897, dentro de una familia castrense representativa de la aristocracia mallorquina. Estudió medicina en las universidades de Barcelona, Zaragoza y París, especializándose en psiquiatría, aunque nunca llegó a ejercer continuamente esta profesión. Su inquietud literaria se inició con diversas colaboraciones en «El Día».

### LA DECADENCIA DE UNA CLASE SOCIAL

En una primera etapa de su trayectoria, Villalonga frecuentó los ambientes más cosmopolitas de la isla, y cuando se publicó su primera novela, «Mort de dama», provocó un auténtico escándalo en las «mentes bienpensantes»,

porque relataba, de forma caricaturesca, la decadencia de la clase social a la que el autor pertenecía.

Sobre la base de este éxito inicial, Lorenzo Villalonga, abandonó la medicina y se dedicó de lleno a la literatura, tras pasar una larga etapa en Binisalem tras el inicio de la guerra civil, ingresando en la Falange. Fue en dicha localidad mallorquina donde recogió material para su obra más importante. Nos referimos a «Bearn», una novela en la que hay mucho de autobiográfico, aunque la obra que refleja la guerra civil —de una manera demasiado idílica— es «La novel·la de Palmira», publicada en 1952 y rehecha veinte años después con el título «Las ruinas de Palmira».

### COLABORADOR DE «BALEARES»

Terminada la guerra civil, el autor de «Mort de dama» se instaló de nuevo en Palma, donde colaboró con su hermano, el también escritor Miguel Villalonga, y escribió en varios periódicos, y muy asiduamente en «BALEARES», alternando la publicación de novelas en castellano con otras obras en catalán, pero no es hasta la publicación de «Bearn» en 1956 cuando Lorenzo Villalonga es plenamente reconocido.

Villalonga pasa en su obra de la caricatura de «Mort de dama» al mito de Bearn. Su obra son

unas vastas memorias, idealizadas, en un mundo caduco: el de la aristocracia rural mallorquina. Se refleja en su obra el fin, la decadencia de una sociedad. Los primitivos esquemas han muerto. «Sus fantasmas —en expresión de M. Roig— cantan su última elegía».

A partir de entonces se pasó a estudiar en profundidad y con rigor. Se edita y reedita su obra en Barcelona y en 1966 aparece el primer tomo de sus obras completas.

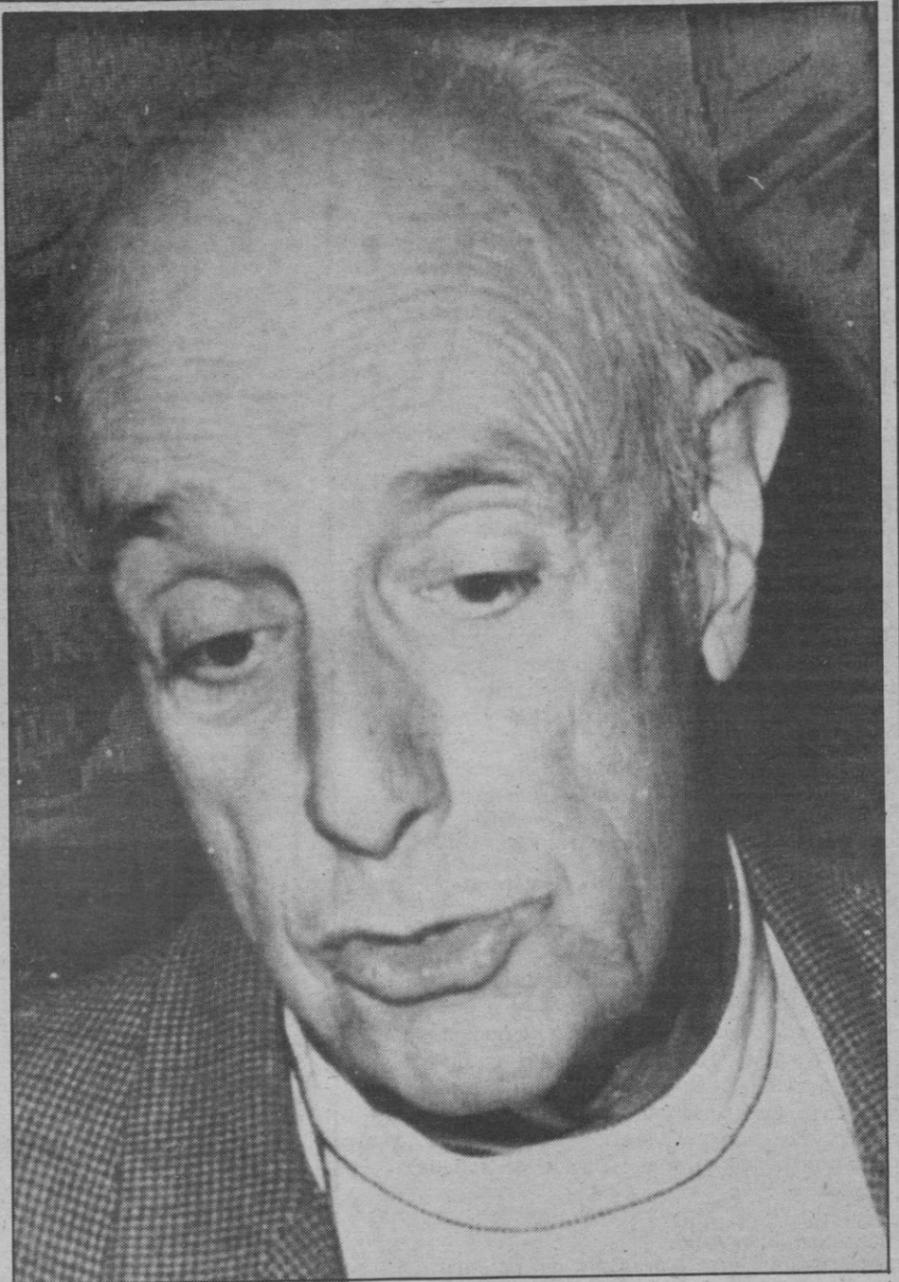
### PREMIO JOSEP PLA

La obra de Villalonga comenzó a ser valorada de manera casi unánime. Fuster, Vidal Alcover, Baltasar Porcel, etc. fueron algunos de sus entusiastas admiradores.

Tres años después de la publicación de sus obras completas le fue concedido el premio nacional de literatura Narcís Oller para obras escritas en lengua catalana por su obra «L'hereda de dona Abdulia», y en 1974 el premio Josp Pla.

Su producción, por algunos considerada como una de las aportaciones más innovadoras que las Baleares han hecho a las letras catalanas, suele dividirse en tres etapas:

- Ruptura con la sociedad a la que pertenece («Mor de dama»).
- Influencia proustiana («Bearn» y «Faust»).
- Visión pesimista de



la sociedad envueltas en sátira.

Además de novelas, escribió piezas dramáticas, artículos y narraciones cortas.

El 28 de enero de 1980, el escritor mallorquín murió en su casa de Palma, en el casco antiguo de la ciudad, en su calle del Estudio General.

### LA ÚLTIMA ENTREVISTA

Cuando en febrero de 1977 estaba a punto de cumplir sus ochenta años, Lorenzo Villalonga conce-

dió a este periódico la que se considera su última entrevista periodística por la amplitud de los temas tratados. Respondiendo a las preguntas de A. Manresa, el escritor mallorquín dijo entre otras cosas:

—Marcel Proust es mi autor predilecto.

—No conservo mis primeras creaciones literarias a pesar de que a los diez años ya escribía cuentos.

—Nunca me ha interesado la política pese a que comprendo a la gente que se preocupa por ella. Es necesaria.

—No creo en la antipsiquiatría.

—Escribo directamente mis obras, nunca las he dictado a nadie.

—La literatura no me ha producido muchos beneficios. Ultimamente con la televisión algo más. (+).

(+) En 1976, TVE había realizado una versión de «Bearn», emitida en capítulos diarios, protagonizada por Angel Pizarro. A eso se refería en esta, su última entrevista, Lorenzo Villalonga.

## Literatura, No-violencia y golpe de Estado

J. Torres Blasco

La no-violencia no es una moda pasajera, la no-violencia (o noviolencia, que de las dos formas se escribe) no es un «snobismo» de intelectual-progre-de izquierdas. La noviolencia, contraria al lema «si vis pacem, para bellum» (si quieres la paz, prepara la guerra) es un modo de vida que pone al individuo y a su dignidad personal por encima de todo, donde la necesaria solidaridad es la suma de diferentes individualidades, un modo de vida que rechaza todo tipo de violencia, y que para combatirla no utiliza nunca sus mismas armas.

Sobre este asunto se han publicado muchos libros, casi todos ellos teóricos, pero faltaba uno práctico, un libro que sirviera para algo más que para deleite de los entendidos en la materia, y ese libro se ha publicado ya (1). Su autor parte de una premisa: se puede hacer frente a un golpe de estado, utilizando únicamente métodos no-violentos. Naturalmente hay riesgos, pero como dice Rilar Urbano, autora de otro libro sobre el golpe (2), «La libertad vale más que la vida».

Gonzalo Arias, autor del libro, divide este en varios capítulos: teoría del antigolpe no violento, estudio del fenómeno del golpismo militar en España, análisis de

los golpes en la historia, y respuesta (en tres fases) a un futuro golpe.

Hay en el libro varios puntos que resaltar, pero hay uno que sorprende al lector: el golpe puede hacerse fracasar, aún después que los usurpadores hayan tomado el poder. Y pone un ejemplo, el «pusch» de Kapp en la Alemania de 1920, el país paralizado por métodos no violentos, obligó a huir a los golpistas, porque como dice el autor en la introducción, «ante quien da rdenes con una arma de fuego en la mano cabe una actitud que no es ni obedecer ni disparar con otra arma, sino simplemente desobedecer».

Hay que «estar preparado», dice el autor, y para ello hace falta educar a los ciudadanos en la respuesta. Es fundamental la coordinación que es labor de todos, pero que sería básico que el propio Gobierno iniciara esta coordinación, dando las orientaciones necesarias, porque en la respuesta no-violenta participan todos: desde el ministro al ciudadano de a pie, pasando por el periodista y el funcionario. Lo que plantea finalmente el autor, es que ante una lucha radicalmente diferente y con posibilidades de éxito, pero que rompe los esquemas

establecidos y además es más barata, ¿quién «pone el cascabel al gato»?

### NOTA FINAL

Gonzalo Arias sabe por qué lo dice. El mismo ha tenido que encargarse de la edición de su libro. Doce editoriales lo rechazaron. Sin embargo se han publicado obras de carácter fuertemente antimilitarista y violento, pero es que este libro es diferente. Este no es un libro basado en el ataque personal, éste no es un libro teórico, este es un libro que acaba de una vez con la creencia de que el no-violento es «un tipo que no se mete en líos». Este es un libro, en definitiva que ni ha tenido el apoyo de editoriales izquierdistas (que son minoritarios «y no molestan») ni de fabricantes de «bestsellers», cuyas obras acaban vendiéndose en las secciones de oportunidades de los grandes almacenes, entre la pistola de juguete y el pantalón vaquero.

- (1). Gonzalo Arias. *El antigolpe. Manual para la respuesta no violenta a un golpe de Estado. Edición del autor, Casatuya (El Zabal). La Línea. Cádiz.*
- (2). Pilar Urbano. *Con la venia... Yo indagué el 23-F. Argos Vergara. Barcelona.*

**Novedades literarias****Luis Cantero**  
**EL AFORTUNADO**

Luis Cantero, autor de «Confesiones de un millonario», «Despierta Eva» y de «El provocador» ha desarrollado una intensa labor periodística en prensa consiguiendo gran popularidad con sus trabajos en *Inter-viu*. En esta obra, Cantero, escribe con una depurada técnica narrativa y una bella prosa, barroca o esquemática (según se desenvuelva la acción), utilizando a un personaje que se ha enriquecido con un golpe de fortuna para describir una parábola sobre la riqueza y la pobreza: una novela con ritmo de thriller y con lo mejor de nuestra literatura esperpéntica.

**José Luis Martín**  
**TE ESTAS QUEDANDO CALVO QUICO**

En la tira que diariamente publica «El Periódico» de Cataluña, Quico reflexiona sobre la realidad cotidiana de una generación que habló «de lucha de clases, revolución o muerte, prohibido prohibir, revolución sexual y pacifismo» y que anda últimamente bastante ocupada en horóscopos, cartas astrales, menús macrobióticos, fenómenos paranormales, ovnis, y los consabidos booms de gastronomía, novela negra, etc. Las mejores de estas reflexiones están recogidas en este libro.

**P. García**  
**FLOWER AL APARATO**

Vuelve Flower, el investigador privado gay más guapo de Los Angeles envuelto en un caso sencillo que se complica al máximo y se resuelve en dos tiempos: Flower al aparato es un libro de humor irresistible, con situaciones y gags de auténtico dinamismo cinematográfico, en una jocosa reflexión sobre la violencia, el sexo y las denuncias de la novela negra. Vuelve Flower, irresistible como siempre, para que el interés no decaiga. Y menos, la sonrisa; aunque sea a su costa.

**Sebastián Juan Arbó**  
**MEMORIAS - LOS HOMBRES DE LA CIUDAD**

Con «Los hombres de la tierra y del mar» 1962) escrita a base de los recuerdos de la infancia Arbó comenzó su autobiografía que hoy continúa con la presente obra. Se habla aquí de numerosos personajes catalanes: escritores, como Sagarra, Pla, Soldevila, Escasans, Espriu, Pompeu Fabra, Sempronio; artistas, como Clará, Manolo Hugué, Rebull, Grau Sala, Pruna; editores, como Janés, Lara, Vergués; políticos como Tarradellas, Companys, Andreu Nin, Pujol... La obra constituye un testimonio único de toda una época, en sus avatares históricos y en sus figuras más representativas.

**Ramón Folch i Camarasa**  
**EL CUARTO DE LOS ESPEJOS**  
**PREMIO RAMON LLULL 1982**  
Traducida al castellano

Ramón Folch i Camarasa ha publicado más de una docena de novelas bien acogidas por el público y la crítica. Actualmente reside en Ginebra donde trabaja en un organismo internacional. Tras un largo silencio ha vuelto al mundo literario y su regreso se ha visto coronado con el II Premio de novela Ramón Llull. La historia que se nos cuenta aquí se va forjando de hecho, en la memoria del narrador; lo que constituye la novela no es lo que pasa, sino lo que se imagina, lo que se recuerda y revive, y en este aspecto puede hablarse también de un libro fantástico en el que la vida interior del personaje es lo esencial, aunque su entorno sea absolutamente normal.

**LA MUERTE EN OCCIDENTE,**  
de Philippe Ariès

Los estudios de Ariès sobre la función histórica de la muerte se han concentrado en un serio tratado, *L'HOMME DEVANT LA MORT*, que se ha convertido en un clásico de la nueva historiografía en Francia, la escuela humanista a cuya cabeza hay que situar en paralelo los nombres de Ariès y de Foucault. La sedimentación de sus convicciones, entre ellas la de que las variantes de la idea de la muerte en la historia del hombre occidental habían tenido a lo largo del tiempo, una función esencial en la configuración de las sucesivas formas de convivencia social, están ya perfectamente tratadas en este libro, cuya traducción corrió a cargo del malogrado poeta catalán Josep Elías.



Su estilo no ha podido ser imitado

# Los inolvidables hermanos Marx

Los viejos cómicos del cine han alcanzado la inmortalidad en el celuloide. Chaplín, Keaton, Harold Lloyd... rostros entrañables para distintas generaciones, asoman periódicamente a las pantallas del cine o la televisión, despertando la admiración y la nostalgia de quienes los conocieron y el asombro de los jóvenes que los han descubierto ahora.

En las salas comerciales se pasan ciclos dedicados a estos «grandes» del cine cómico. Las viejas películas de Buster Keaton y Harold Lloyd han tenido un hueco en la pequeña pantalla. Los «cortos» se programan con regularidad. Algunos largometrajes han quedado como obras clásicas: «El maquinista de la General», «El héroe del río», «Cine-manía»... y muchos de los títulos de Charles Chaplín: «Las luces de la ciudad», «La quimera del oro», «Tiempos modernos».

Otros cómicos de época reciente, que triunfaron a la llegada del sonoro, siguen haciendo reír a los

públicos de diferentes edades y condición social cuando se reponen sus viejos éxitos. En los años 30 fueron Laurel y Hardy los más populares. Después aparecieron los Hermanos Marx, un trío que superó la fama y el prestigio de que habían gozado importantes actores cómicos que les precedieron. Y hoy, 50 años después, sus viejos éxitos continúan exhibiéndose en las salas cinematográficas aquellas comedias protagonizadas por Groucho, Chico y Harpo, componentes del inolvidable trío.

**ERAN CINCO HERMANOS**

Hijos de unos emigrantes judíos, los cinco hermanos —porque fueron cinco, aunque dos de ellos, Grummo y Zeppo se retiraron pronto— irrumpieron en el mundo artístico promovidos por su madre, Minnie Schoener, que orientó su carrera hacia el «show business». Los cinco hermanos formaron, junto con su madre, un

conjunto musical que inició una trayectoria ascendente. Cuando se retiraron la madre y Grummo quedaron Groucho, Chico, Harpo y Zeppo, que formaron el cuarteto conocido por «Los cuatro hermanos Marx». Chico tocaba el piano, Harpo, el arpa, Groucho, la guitarra y Zeppo, el saxofón.

Empezaron en la época del mudo. Harpo fue el primero en abrir el fuego. Intervino él solo en «Too many Kisses», en 1925. Al año siguiente, Harpo, Chico, Groucho y Zeppo rodaron «Humorisk» que quedó sin terminar. Su filmografía arranca, propiamente, de «The Cocoanuts» (1929). Pero fue en 1935 con «Una noche en la ópera» cuando alcanzaron el triunfo definitivo. Zeppo se había retirado. Quedaron los tres hermanos Marx, que prosiguieron triunfalmente su carrera cinematográfica. A «Una noche en la ópera», siguieron «Un día en las carreras» (1936), «Una tarde en el circo» (1938), «El hotel de los líos»

(1939), «Los hermanos Marx en el oeste», (1940), «Una noche en Casablanca» (1946)...

**LOS ÚLTIMOS AÑOS DE GROUCHO**

Su carrera empezó a declinar. Los hermanos se separaron. Chico y Harpo, los dos mayores, murieron en 1961 y 1964 respectivamente. Groucho prosiguió su carrera hasta 1968 en que rodó su último filme «Skidoo», bajo la dirección de Otto Preminger. En los últimos años de su vida desarrolló una intensa actividad como escritor, conferenciante... como hombre del espectáculo, en fin, apareciendo con frecuencia en público caracterizándose por su humor, su ironía y su mordacidad.

Hoy los hermanos Marx siguen siendo recordados y sus películas se exhiben con frecuencia en las salas de todo el mundo. Su estilo, personalísimo, no ha podido ser igualado, ni siquiera imitado.

## Liv Ullman trabaja para UNICEF

Liv Ullmann: «Estoy más viva desde que trabajo para la Unicef». De más está aclarar lo que significa a nivel mundial esa prestigiosa organización denominada Unicef. Tampoco los amantes del séptimo arte desconocen la labor cinematográfica de esta gran mujer que se llama Liv Ullmann.

Pero de acuerdo a como marcha una gran parte del mundo, del brazo de la indiferencia y del materialismo, sí vale la pena lanzar a algunos hombres de buena voluntad, que siguen existiendo personas

que viven con la enorme preocupación de amar al semejante y, por lo tanto, de aportar todo aquello que sirva para que «se haga la luz».

Y dentro de esas personas llenas de humanidad se encuentra esta insigne actriz que constantemente anda de un lado para otro cumpliendo con un hermoso deber de «ciudadana del mundo». «Lo único que lamento es no contar con más tiempo disponible para dedicarlo a tan digna labor».

Todos los que de verdad estén al corriente de

la amarga realidad que está sufriendo una buena parte del globo terráqueo, tienen que vivir con el convencimiento de que «no se puede, jamás, comprender la miseria humana si se vive sobre una torre de marfil». El hambre es una de las desgracias del hombre y, por lo tanto, el hambre está aquí, en la tierra. Y sabiendo sobradamente esa razón, es que la actriz Liv Ullmann acaba de hacer uno de sus muchos viajes a países como Bangla Desh, la India y Sri Lanka... Países, precisamente,



donde el hambre viene haciendo mayores estragos.

## Murillo y el constante vaivén de la moda

Acometer la empresa de escribir una historia de las modas, de los cambios —aceptaciones y rechazos— del gusto, significaría, a la postre, intentar contarnos, con todas las limitaciones que se quieran, las mudanzas y vicisitudes de la sensibilidad del hombre en el correr de los siglos. Claro que muchas de esas transformaciones son, en no pocos casos, más aparentes que reales. Y que, en los días que vivimos, las técnicas de montaje y manipulado de la opinión pública, pueden llegar a ofrecernos visiones trastocadas sobre las preferencias y repudios de las gentes.

Un caso típico de variación, poco menos que absoluta, en cuanto a la sensibilidad colectiva, es el de la admisión y reconocimiento, a lo largo de la presente centuria, de las formas —y fórmulas— estéticas conocidas globalmente bajo la denominación común y confusa de «arte nuevo». Un fenómeno casi increíble para un observador superficial, que hubiera asistido, sin ir más lejos, a los polémicos amaneceres del cubismo. Mas estas mudanzas en las estimaciones y distingos del gusto, no sólo se producen respecto a los estilos y creaciones de reciente aparición. Las miradas hacia el pretérito —cercano o remoto— también perciben los vaivenes de la moda; de los alejamientos y las nostalgias. En estos mismos instantes estamos asistiendo a lo que caso pudiéramos llamar la resurrección o segundo descubrimiento de uno de los más ilustres pintores españoles: Bartolomé Esteban Murillo.

No es que el nombre de Murillo desapareciera, en momento alguno, de los



«Anunciación» obra de Murillo

catálogos y enumeraciones de los grandes artistas nacionales. Por el contrario, sus cuadros de asunto religioso alcanzarían las cifras más altas de reproducción y difusión. Raro llegó a ser el viejo hogar español, de alto y aún de bajo asentamiento, que no ostentara en sus paredes la copia o reproducción de alguna «Inmaculada», debida a los pinceles —como suele decirse— del ilustre pintor sevillano. Es más, este constante servir de motivo a chillonas y descuidadas tricomías le acarrió el título peyorativo de «pintor de almanagues».

Murillo, que llegó a aparecer como un artista destinado al consumo —al consumismo de iglesias, conventos y gentes piadosas— de una sociedad imbuida de principios religiosos, fue un pintor exquisito, de una auténtica originalidad, esclavo de su taller y de su obra. De poco le valió ser un representante cabal de las corrientes estéticas de su tiempo. Ya hace al-

gunos años, Enrique Lafuente Ferrari, tras una ajustada enumeración de sus virtudes y excelencias, anota que su figura «atravesaba una época ya larga de descrédito».

Los cuadros de Murillo, pese a las finuras y primores que presidieron su creación, se dirían irse sumergiendo en un implacable y prolongado purgatorio. Se amontonan sobre ellos los juicios adversos y apresurados, más hijos de «ideas recibidas», de tópicos sin contrastar, que de su serena y gustosa contemplación. Una triste historia, buena para ilustrar la moraleja del conocido dicho de «¿Dónde vas Vicente?».

Es curioso anotar, aunque haya sido subrayado con diversos motivos, que la declinación de la fama de Murillo —o por mejor decir, de la estimación de los círculos intelectuales y minoritarios— corre por vías contrapuestas a las de la ascensión de la estrella de otro inmenso pintor,

José María Alfaro

Domenico Theotocópulos. El «descubrimiento» de El Greco puede decirse que constituye una de las glorias de los románticos en sus excursiones y ensueños españoles. Teófilo Gautier nos deja constancia del hallazgo. Se inicia, al arrullo de las brisas del romanticismo, un verdadero culto hacia la personalidad y la obra de El Greco. Culto que por lo que a España se refiere va a alcanzar su apoteosis de la mano de los hombres del 98, con la consagración documentada e intelectual del libro de Manuel Bartolomé Cossío, cuyas páginas devoré, con ansias de catecúmeno que se prepara para la iniciación, allá por los días prometedores y lejanos de mi juventud. La devoción por El Greco que se sentía en aquellos años, tenía algo de salvoconducto, de contraseña, para acreditar la inscripción en determinados círculos elitistas.

Por el contrario, y de acuerdo con las modas de la época, el nombre de Murillo levantaba los ecos de una «mala palabra», como dicen en Suramérica.

## Isabel Abad

Octavio Aguilera



Hoy estará, entre nosotros Isabel Abad, reciente ganadora de un premio muy importante: el Boscán. Y como este premio presupone una madurez poética —otros significarán un «entras con buen pie», por ejemplo—, no faltarán los que se pregunten quién es Isabel Abad, acaso un nombre desconocido de la mayoría. Sin embargo, pese a su juventud, Isabel Abad es bien conocida entre los seguidores de este género literario. Barcelonesa, es licenciada en filología clásica y trabaja como profesora. Esta preparación le da una solidez formal, clásica. A su poesía. Aun cuando se ocupa en el verso libre.

En 1980 publicó su primer libro («Motivos de isla») y ha ganado ya varios premios: Ciudad de Martorell en 1978, Río Ungría y Alcaraván en 1980. Ciudad de Toledo en 1981... Es decir: que el Boscán se concede tras una brillante trayectoria en la que están posadas muchas miradas atentas al fenómeno poético. Pocas veces se presenta una poetisa con la fuerza de la obra de Isabel Abad. Obra de plena madurez, insisto otra vez, porque no de otra forma se llega al Boscán.

Los interesados tendrán ocasión, en fin, de conocer un poco su obra, si asisten a este «rendez-vous» que hemos organizado. Y pongo la condicional porque soy escéptico en cuanto a las manifestaciones culturales palmesanas. El otro día se lo decía a Rubén Avila, querido coordinador de esta «Letra viva»: ni siquiera la universidad ha traído asistentes a los actos literarios, salvo contadas excepciones intensamente ligadas al «show» o a la política. Pese a que este ambiente que debía traernos la universidad en casa, era uno de los argumentos que más esgrimían quienes defendieron su implantación.

El tiempo, en este caso, no parece haberles dado la razón.

## Pancho Vives, las puertas giratorias o los reveses de las sílabas

En una capital de provincias española, doña Siby, viuda sesentona de vida anodina, al ir a comprar kilo y cuarto de ternera, profiere involuntariamente una extraña frase, que provoca que el carnicero se corte un dedo.

A partir de entonces la vida de doña SWIBY SE CONVIERTE EN UN CONTINUO ESTADO DE ANSIEDAD, DEBIDO A QUE CADA VEZ QUE VE PASAR A UNA DESCONOCIDA RUBIA, QUE LLEVA UN BOLSO GRANDE, DOÑA Siby dice cosas ininteligibles que provocan pequeños accidentes.

Consulta con un médico, un psiquiatra, un hipnotizador, y sobre todo

con sus amigas.

Aparentemente doña Siby es víctima de fuerzas oscuras: alguien, a quien no conoce, la obliga por medios poco claros a transmitir mensajes que ella no sabe a quién van destinados. ¿Se trata de un complot político?

Poco a poco se perfilan los hechos: en la interpretación de las frases está la clave de un asesinato. Doña Siby se encuentra ante un montón de preguntas de difícil respuesta: ¿Quién y cómo le comunica las frases? ¿A quién van destinadas? ¿Quién va a ser, o ha sido, asesinado? ¿Quién es el asesino? ¿Cuándo terminará de decir todas las frases? ¿En-

contrará doña Siby a la evasiva rubia? ¿Si la encuentra, conoce ésta el sistema para desvelar la clave? ¿Llegará doña Siby a tiempo de evitar el asesinato, si es que éste no ha tenido lugar?...

Pancho Vives, que no sabía lo que quería decir «medio-ocre» —¿tal vez un color subalterno del beige?— apenas repuesto del inmenso desencanto —determinó dejar el proyecto de hacerse ingeniero —«como tu papá»— propuesto hasta entonces por papamama la tata Piedad —y hacerse escritor— Pancho Vives tenía cinco años —así nacen las vocaciones y las autosentencias.

Antes de decidirse por un seguro de enfermedad consulte con su médico

# IMECO

25 años con un único objetivo: SU SALUD

La Rambla, 15 · 1º · Tel. 214051

Es la única mujer que ocupa un sillón en la Real Academia de la Lengua. Su prosa y sobre todo su poesía no pertenecen a ninguna generación porque es unipersonal y universal, murciana de setenta y cinco años, Carmen Conde guarda una bellísima juventud que no se ha visto alterada por el paso del tiempo, «es debido a la actividad que realizo» —nos dice— y Carmen Conde, una mujer que ha luchado contra viento y marea va desgranando uno a uno los recuerdos de una vida y las ilusiones venideras. Ella, fiel a su espíritu rebelde, no se conforma con el pasado, sus esperanzas jóvenes le obligan a seguir...

#### ANTE TODO AMABLE Y APASIONADA

—¿Como mujer, cómo es Carmen Conde?

—En realidad eso lo sabe no sólo una persona, sino varias. Realmente una persona no es una cosa tan concreta que no tenga varios aspectos. Para unos supongo que seré amable, para otros desde luego no, depende del efecto que me causan y los fines que presumo que traen, pero yo sé que soy leal, que soy una persona muy agradecida, siento la gratitud como un deber y como un honor siempre tengo muchas ilusiones y que algunas no se realizan. Sigo trabajando, no sé si por inercia o porque no tengo más remedio y que no me gustan las aglomeraciones, no he ido en mi vida a un café ni a ninguna tertulia y que probablemente tampoco iré. Desde que me nombraron académica tengo que ser más sociable de lo que yo soy por naturaleza. A mí me gusta estar en mi casa, me gustan mucho las casas y cuando tengo gana de ver a una persona pues le digo que venga a verme, pero ese traqué que lleva consigo cualquier arte al que se dedique una persona me fatiga solamente el pensarlo. No es que sea arisca, pero me fatiga mucho el jaleo.



Carmen Conde escritora, académica y sobre todo humana

## «Siento la gratitud como un deber y como un honor»

Mientras habla, Carmen Conde gesticula con las manos, unas manos finas y blancas que evidencian su condición de escritora. Más que su boca hablan sus ojos, oscuros y de enorme expresividad, que junto con su cabello abundante y blanco completan su rostro vivaz e inteligente.

Nos ha recibido en su casa de la calle de Ferraz, la habitación donde nos encontramos se halla repleta de libros, hace las veces de sala de estar-biblioteca.

—¿Cómo ve el poeta al mundo que le rodea, no le produce cierto desequilibrio contrastar la realidad

exterior con su mundo interior?

—No sé en general que pensarán los demás poetas, pero yo desde que estoy escribiendo que es casi desde muy poco después de nacer he pasado por distintas etapas, de tristeza, de desilusión. Piensa que nació en plena monarquía, después conoció la dictadura de Primo de Rivera, padre, después la república, más tarde la guerra, luego eso que llaman la paz y que estamos en plenos fregados desde hace muy poco tiempo. Es lógico en un país que ha estado cuarenta años supeitado a una dictadura y que sobre todo la juventud

que ha nacido en este tiempo o la que ha madurado tenían unas ansias irrefrenables de tener libertad, poder disponer de sus pensamientos, de su vida, todo eso es cierto, y este alboroto tremendo en el que vivimos depende precisamente de esa falta de conocimiento, digamos de educación cívica y de libertad en definitiva. Ahora el temor es que hay mucha gente que por no conocer la historia de España, por no conocer lo que es realmente la democracia y la convivencia y la solidaridad pues estamos disgregados en una cantidad de propuestas políticas que ojalá triunfe la que

sea más certera para España. Así que la visión del poeta unas veces es alegre y otras más bien melancólica o desesperada. Yo he pasado por todos esos estados y supongo que mientras viva los seguiré pasando.

#### UNA GENERACION

#### UNIVERSAL

—¿Qué es más necesario a la hora de escribir, la disciplina o la inspiración?

—Yo creo que las dos tienen que ir unidas. Juan Ramón Jiménez decía que lo espontáneo sometido a lo consciente, de modo que se puede escribir es-

pontáneamente dejarlo reposar y luego corregir o romperlo.

—¿En que generación sitúa usted su poesía?

—En ninguna, yo no tengo generación porque cuando publiqué mi primer libro era muy jovencita y no pertenecía a nada, no puedo enrolarme en esa generación del 27 porque todos esos señores son mayores que yo.

—Sin embargo estuvo muy vinculada a todos los componentes de aquella generación.

—Vinculada en el sentido amistoso, en cuanto a lo que podíamos llamar influencias no, porque cuando yo empecé a escribir, la verdad es que las mujeres que escribían en ese tiempo no era como para que nos iluminara, y yo lo que he deseado siempre ha sido aportar mi experiencia, mi sensibilidad de mujer a la obra que hacía. La mujer va siendo ahora lo que es ella.

—¿Tiene alguna validez el erotismo en el cine o en las demás expresiones artísticas?

—En estas cosas depende el arte, ya que el arte lo sublima todo, pero cuando hay simplemente instintos exentos, de arte pues no vale la pena.

—¿Qué le parece la concesión del Premio Nobel a García Márquez?

—Muy bien, lo que pasa es que hay tantos grandes escritores en el mundo que siempre quedan muchos que no son premiados, me parece muy bien porque sobre todo los escritores latinoamericanos han heredado una literatura tan rica, que cuando han encontrado su propio mundo son gigantes.

—¿Cuáles son sus proyectos inmediatos?

—Yo estoy siempre escribiendo, lo mismo hago prosa que poesía, depende del momento

Aunque no ha querido desvelarnos el próximo libro, seguro que camina hacia otro premio. Ha conseguido muchos en su vida, repartidos entre poesía y narrativa, pero el mejor y más rico es a su nombre ya universal.

## Delibes: «Ya no sueño con escribir un libro que rompa las esferas»

«Ya no sueño, como antes, con escribir una obra que rompa las esferas. No aspiro a forzar el listón al que he llegado. Quiero vivir más la vida, charlar con mis amigos, pescar truchas, salir al campo y hacer algunas novelas...», ha manifestado Miguel Delibes, quien acaba de publicar su primer libro para niños «Tres pájaros de cuenta».

La aparición de este libro de «historias verdaderas vividas por mí con tres pájaros: el cuco, la grajilla y el carabo», coincide con otros dos del escritor, uno sobre sus últimos viajes por los países nórdicos, «Dos viajes en automóvil», y otro, de estilo periodístico, «El otro fútbol», bajo un aspecto nuevo en el, el de comentarista deportivo.

«No es que esté en un gran momento creativo —explica Delibes— es que estoy arrebañando cosas, recogiendo de aquí y de allá... «Quería escribir para niños —añade— y contar historias sobre las revelaciones del mundo animal. Siempre he escrito sobre la caza que, para algunos, puede tener un atisbo de cruel-

dad. Ahora manifiesto mi amor por la naturaleza».

«Tres pájaros de cuenta», ilustrado por Luis de Honna, tiene en su opinión una lectura amena dirigida también a los mayores. «En un principio intenté expresarme en un lenguaje infantil —explica—, pero en la segunda página comprendí que era un engaño valerse de un lenguaje recortado y más pobre. Es preferible una toma de contacto con el autor tal como es, y creo que mi lenguaje es sencillo, comprensible para los jóvenes».

Delibes siente especial predilección por los pájaros, a menudo protagonistas de su obra. «De quedarme con alguno de mis libros —indica— lo haría con «Viejas historias de Castilla la Vieja», «Diario de un cazador», «El disputado voto del señor Cayo» y «Los santos inocentes». «No es que sean los que más me gustan, digamos que son los que me disgustan menos».

«Dos viajes en automóvil», recoge las impresiones «superficiales» de sus recorridos por Suecia, Noruega, Holanda y Bélgica, en 1981 y 1982, para dar confe-

rencias, «que aproveché para tomar notas y hacer este libro».

En «El otro fútbol» analiza las causas de la mala posición del fútbol español, los errores y desastre del mundial, e incluye artículos sobre otros temas. «Hice crónicas de fútbol en «Vida deportiva», cuando estaba casado y tenía un hijo cada año. Ahora, desde que han puesto vallas, no voy a los partidos. El libro es una reflexión de conjunto de lo que veo en televisión».

Miguel Delibes, autor de una extensa obra, tuvo una vocación tardía, «escribí mi primera novela —dice— después de ganar cátedra, casarme y estar trabajando en un periódico». En su opinión, hay en el arte de escribir una parte de oficio, «cuestión de familiarizarse con ello». Para él, la novela debe ser reflejo de la vida, «pero no de la vida personal —explica— sino de la vida que nos ha tocado vivir. La novela debe devolver un eco, yo creo que la he dado también algo importante, la dimensión ética, que pueda contribuir a la mejora de la sociedad».

Según el comisario Martorell

## Empresarios españoles habrían contratado mercenarios

«Hay industriales que, presumiblemente, han dado dinero y han contratado a personas para atentar en Francia, con resultados, incluso, de muerte, pero nunca el Estado español ha hecho esto ni ningún organismo oficial, porque eso es ponernos a la altura de los terroristas.

Esto declaró anoche en el programa «hora 25» de la cadena Ser el jefe de la Brigada Central de Información del mando único de la lucha contraterrorista, Joaquín Domingo Martorell.

El comisario Martorell dijo también que «el comisario Ballesteros no iría a declarar a Francia si recibiera la citación y si quisiera hacerlo yo se lo impediría».

Tales declaraciones surgieron preguntando por la noticia que parece confirmada, de que la justicia francesa quiere que el director del mando único para la lucha contraterrorista, Manuel Ballesteros, declare como testigo el próximo día 7 en Bayona, en la causa que se sigue por el atentado en el bar «Hendayes», de Hedaya, en noviembre de 1980, en el que murieron 2 personas, resultando heridas otras 10.

El comisario Domingo Martorell dijo que no iría y si pensara ir él mismo se lo impediría, porque es un insulto a la sociedad y a la policía española. Domingo Martorell dijo que era una desfachatez que los magistrados franceses pretendieran esto cuando permiten que los etarras hagan allí lo que quieren.

Afirmó también que, efectivamente existía una campaña de desprestigio hacia el comisario Ballesteros, no sabe por parte de quien ni de donde viene, pero cuyo objetivo sería mentalizar a la opinión pública ante un posible cese de Ballesteros.

También dijo que el comisario Ballesteros facilitaría la labor al gobierno socialista y que considera que si le sustituye se irá tranquilamente y si le piden que se quede, se quedará.

## Sorprendido por las mujeres de la limpieza

### Un «caco» se durmió durante el «trabajo»

Un hombre de 55 años, que entró a robar a un colegio de Bilbao, se quedó dormido y fue sorprendido por las mujeres encargadas de la limpieza del centro.

Según fuentes policiales, dos personas penetraron la madrugada del día 24 en el colegio nacional «Zabala», de la capital vizcaína, con la presunta intención de apoderarse de diverso material de laboratorio del citado centro.

Sobre las 6,15 de la mañana, cuando las cinco mujeres que atienden los tra-

bajos de limpieza del colegio fueron a realizar sus tareas, hallaron a uno de los presuntos ladrones, que, nada más ver a dichas mujeres, dijo: «yo no tengo nada; no he robado nada; yo me marchó». Para entonces, su cómplice se había marchado.

Las cinco mujeres, ayudadas por el conserje del colegio, retuvieron al intruso hasta la llegada de la Policía. El hombre detenido manifestó posteriormente que se quedó dormido mientras vigilaba.

## La cumbre de la OUA ha sido suspendida

La 19 cumbre de la Organización para la Unidad Africana (OUA) ha sido suspendida oficialmente esta noche al no conseguir una solución para el problema de la representación chadiana, han manifestado fuentes de la conferencia. Esta cumbre, que debía haberse inaugurado el jueves, nose celebrará por la falta de quorum, causado por el boicot de varios países en señal de protesta por las posturas de Chad.

## Elgoibar: No hubo desgracias personales

### Artefacto explosivo en el «Banco guipuzcoano»

Un artefacto, compuesto de unos dos kilos de goma-2 ha hecho explosión ayer en el «Banco Guipuzcoano» de la localidad guipuzcoana de Elgoibar, sin que se registraran desgracias personales, informan fuentes policiales.

El artefacto, que estaba colocado en el alfeizar de una ventana lateral del edificio que da al despacho del gerente, ha ocasionado daños valorados, según las mismas fuentes, en unas 600.000 pesetas.

La onda expansiva ha causado asimismo desperfectos en la ventana, que da al pasaje de Artekale, así como la rotura de cristales de los edificios colindantes.

## Montaleón (Vizcaya)

### Tres muertos y quince heridos en un violento choque de trenes

Tres personas han resultado muertas u otras quince heridas en el accidente ocurrido en el paraje de Montaleón (Vizcaya) al entrar en colisión un tren tranvía y un mercancías.

De todas formas esta cifra es provisional y en tanto no se terminen las tareas de rescate y no podrá adelantarse el balance definitivo de personas afectadas por el accidente ferroviario, ocurrido en la divisoria entre Alava y Vizcaya.

El accidente se produjo a la salida de un túnel, entre las estaciones de Lezama y Artamaña, al entrar en colisión frontal un tren correo que se dirigía a Bilbao, contra un tren tranvía, de pasajeros, que circulaba en dirección a Burgos. Se trata de un tramo de vía única, con dirección en ambos sentidos y cuya salida se regula desde las estaciones citadas.

Por causas que aún se desconocen, los trenes entraron en colisión. A consecuencia del choque, la máquina del tren correo se empotró en la cabecera del tranvía, quedando montada encima y atrapando, entre los hierros, al menos a tres personas.

Inmediatamente se conoció el accidente se trasladaron al lugar asistentes de Cruz Roja, Dya, Guardia Civil y numerosos miembros del cuerpo de milicianos de Alava, así como vecinos de la zona, que ayudaron a evacuar a la decena de personas heridas de diversa consideración, a consecuencia del choque. Cuatro de estas, tres en estado grave, fueron trasladadas a la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo, cerca de Bilbao.

Aunque se desconoce por el momento el número de viajeros que iban en el tranvía, diversas fuentes consultadas por Efe en el lugar del accidente señalan que no pasarían de la veintena, parte de los cuales salieron por su propio pie.

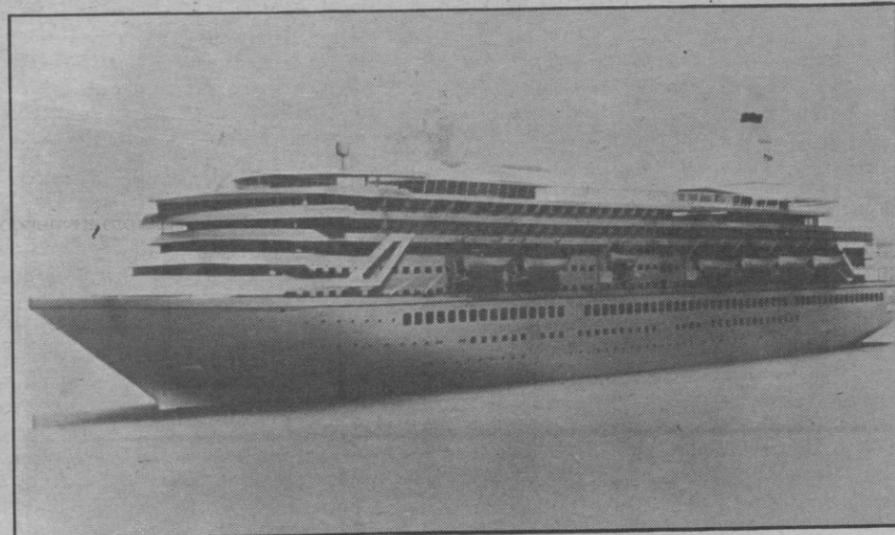
Por otra parte, fuentes de RENFE han informado que hasta el momento no poseen los datos necesarios para establecer las causas del accidente. Jaime Prado, inspector de la sexta zona de RENFE, ha manifestado que, «debo hacer averiguaciones en las dos estaciones. De momento, lo único que sabemos es que el tren de mercancías había estado esperando el paso del «Ter» de Valencia. No sabemos nada más».

Por otra parte RENFE ha publicado una nota en la que da cuenta del accidente ferroviario, en la línea Castejón de Ebro a Bilbao, y dice que «en el trayecto donde ha ocurrido el accidente se circulaba en régimen de bloqueo telefónico por avería ocurrida a las diez horas y ocho minutos de hoy (34 minutos antes del accidente) en el bloque eléctrico manual del que está dotada la línea».

A primeras horas de la tarde de ayer los equipos técnicos todavía trabajaban con sopletes y maquinaria especial para rescatar a tres personas atrapadas por los hierros retorcidos de los vagones.

Autoridades civiles y militares y representantes de la inspección general de RENFE se desplazaron al lugar del accidente, para interesarse por el suceso y ordenar los trabajos de rescate.

## Nuevo prototipo



Londres. — Este trasatlántico será construido en los astilleros de Wartsila, en Helsinki (Finlandia), para las compañías de cruceros británicas. El barco, todavía sin nombre, y que será entregado a Inglaterra en 1984, tiene 600 camarotes con ventanas cuadradas, en vez de las habituales redondas y otros 152 camarotes con balcones, en la cubierta superior. (Efe).

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



### D. Bernardo Esteva Alemany

Que falleció ayer, a la edad de 83 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa: Antonia Seguí Mariano; hijos María, Isabel María, Antoñita y José; hijos políticos Antonio Pomar, Pedro Franco, Jaime Sabater y Ana Gil; nietos, biznietos, hermana Margarita; hermana política Dolores; ahijados sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus —«amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, hoy a las 21 horas, en la iglesia parroquial de la Asunción (Son Españolalet), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos

No se admiten coronas

Casa mortuoria: Cabrit y Bassa, 1. 1º

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## Remitida al fiscal una información de

### «Diario 16»

El Ministerio del Interior ha remitido al fiscal la información publicada por «Diario 16» sobre la destrucción de documentos en diferentes departamentos de este Ministerio.

La información a la que se refiere es considerada calumniosa y en ella —según una nota publicada por el Ministerio del Interior— se vierten erróneamente graves acusaciones contra funcionarios y centros directivos del este departamento.

La nota dice textualmente:

1.— «La totalidad de la documentación oficial del Ministerio se encuentra en sus correspondientes archivos. Es falso, por tanto, que se haya procedido a la destrucción, sustracción o trituración de ninguno de los expedientes que forman parte de la documentación oficial.

Asimismo, toda la documentación e informes de los Gobiernos Civiles y Asociaciones inscritas en el registro correspondiente, y las referidas a las últimas elecciones legislativas está intacta en la Dirección General de Política Interior.

Igualmente, la Dirección General de la Policía conserva y custodia todos los documentos de valor policial. El caso de que, tal y como apunta la citada información, algunos de estos documentos hubiera sido corregido resulta imposible por existir, al menos, duplicado de todos ellos por obvias razones de seguridad.

2.— Es totalmente inexacta y falta de rigor la existencia de colapso administrativo por disminución repentina de personal en determinados servicios. No sólo el número de 647 funcionarios adscritos a los servicios centrales del Ministerio del Interior no ha disminuido, sino que se ha visto incrementado en 27 más, por incorporaciones resultantes de varios concursos de vacantes.

Si se han dado 27 casos de modificación de puestos de trabajo, que aún no se han cumplido en su totalidad, en todo caso, se han cubierto con sustituciones.

3.— No existe, más que en la desinformación de las fuentes informantes del diario, problema alguno con las transferencias con las fechas acordadas por ambas partes.

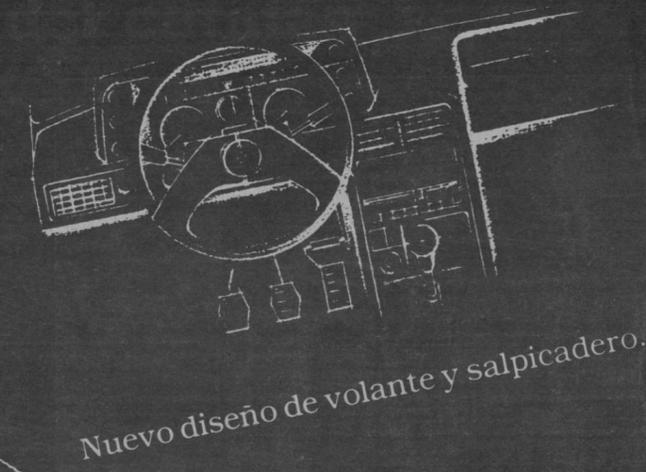
4.— Por último, el Ministerio del Interior ha enviado al fiscal la citada información publicada por entender que pudiera ser constitutiva de delito de calumnia a autoridades y clases del Estado».

## Se suicida al conocer la muerte de su marido

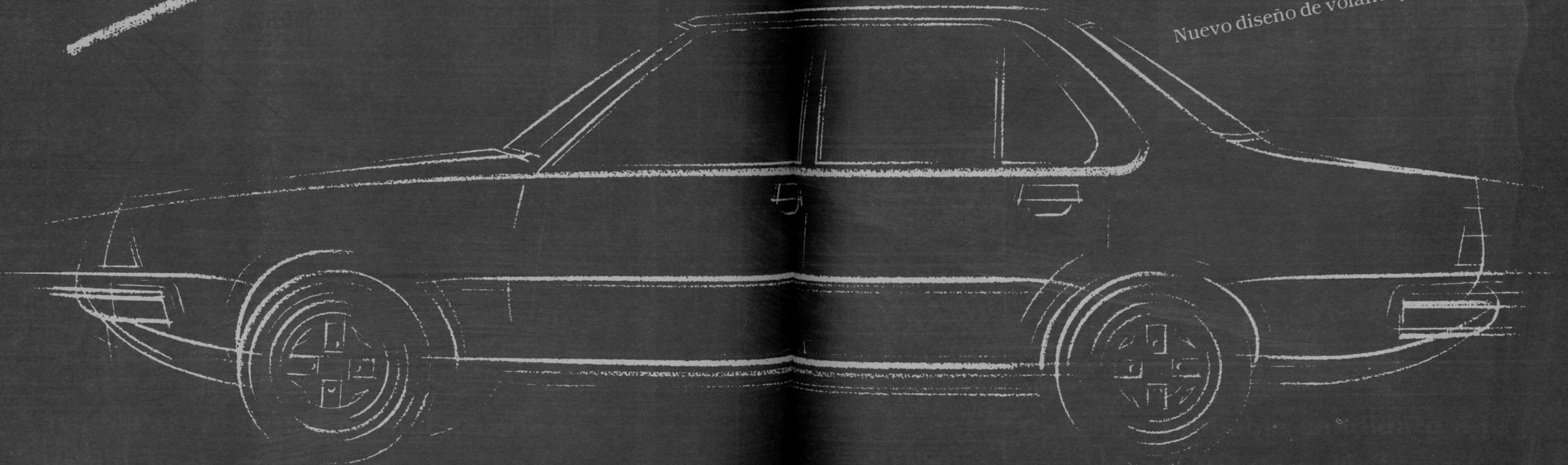
María Llovera de Pou, de 73 años de edad, se suicidó ingiriendo sulfamán al enterarse del fallecimiento de su esposo.

La infortunada mujer debió sufrir un trastorno cuando le comunicaron oficialmente que su marido, Jose Pou Janoer, de 75 años, había resultado muerto, al parecer a causa de un ataque cardíaco, cuando se hallaba buscando setas en un monte próximo.

# Estilo

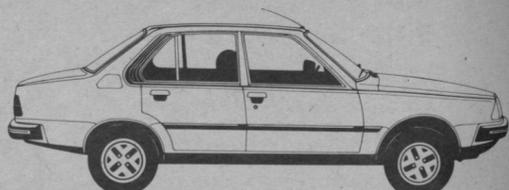


Nuevo diseño de volante y salpicadero.



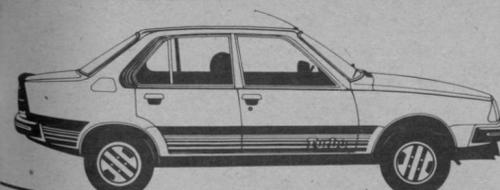
**RENAULT 18 GTS**

Motor de 1.647 cm<sup>3</sup>. 163 Km/h.  
Consumo de 5,7 litros cada 100 Km. a 90 Km/h.  
Encendido electrónico, cinco velocidades. Aire acondicionado en opción. Incorporando:  
Nuevo salpicadero.  
Nuevo pulsador test para control de:  
nivel de gasolina, nivel líquido de frenos, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



**RENAULT 18 GTD**

Motor Diesel Renault de aleación ligera, de 2.068 cm<sup>3</sup>. 156 Km/h. Consumo de 4,7 litros cada 100 Km. a 90 Km/h.  
Dirección asistida. Cinco velocidades. Incorporando:  
Nuevo salpicadero.  
Nuevo pulsador test para control de: nivel de gasolina, nivel líquido de frenos, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



**RENAULT 18 TURBO**

195 Km/h. Motor de 1.565 cm<sup>3</sup> y turbo compresor. Potencia 125 CV. Consumo de 5,5 litros cada 100 Km. a 90 Km/h. Dirección asistida. Llantas de aleación. Cinco velocidades. Alerón trasero. Y además:  
Nuevo pulsador test para control de: nivel de gasolina, nivel líquido de frenos, desgaste de pastillas.  
Nuevo sistema de alarma, que indica si las luces quedan encendidas al dejar aparcado el vehículo.  
Frenos de disco traseros.  
Nuevo parabrisas laminado.  
Nuevo carenado, que reduce aún más el consumo.



**RENAULT 18 FAMILIAR**

El estilo Renault 18 añade una versión Familiar a los modelos Renault 18 GTS y Renault 18 GTD, con las mismas características técnicas y novedades de la versión berlina y aún más espacio: la capacidad de su maletero es de 475 dm<sup>3</sup> con 5 plazas o 1.560 dm<sup>3</sup> con asientos traseros abatidos. Y tiene cubre equipajes enrollable, para mayor seguridad del contenido.

# Renault 18

Las posibilidades de un estilo.

Financiación. Hasta 3 años con Renault Financiaciones. S. A. Leasing. Hasta 3 años con Renault Leasing.



### Adelantado el Murense-Manacor

Mañana se disputará uno de los dos partidos cumbres de la jornada de Tercera División: el Murense-Manacor. Se adelanta al sábado para no coincidir con otros. En el mismo se rendirá un homenaje al campeonísimo José Amengual.



### Trío de ases en optimist

En aguas de la playa de Palma, se está disputando el trofeo Reybar, para la clase optimist, en la que destacan una vez más, los jóvenes pero expertos patrones, Ivan Torralba, José C. Fray y Jorge Calafat.



### Bowling: Liga de II División

En la tercera jornada de los dos grupos de segunda división de bowling, ha habido dos grandes triunfadores en el grupo «A», que llegaron a conseguir seis puntos: fueron Comodore Compute y B.C. Mallorca.

Regresó el Mallorca de Linares y Madrid

## Müller: «El triunfo no llegó por suerte»

Tirapu, Riado y Barrera hablan del doble éxito

#### L. Del Sol

Hay que repetir la importancia del triunfo conseguido en la noche del miércoles en el «Vicente Calderón» ante el Atlético de Madrid, fue, sin lugar a dudas, la mayor sorpresa de todos los partidos disputados en partido de ida de la tercera eliminatoria de Copa del Rey.

Contactamos con el entrenador mallorquinista. Telefónicamente se le notaba su satisfacción por la victoria pero dentro de la mayor corrección y tranquilidad.

—A su pregunta inicial le digo que antes de que comenzase el encuentro estaba preocupado. Le había dicho a los jugadores que actuasen con moral, luchando a tope y cumpliendo las instrucciones. Así lo hicieron.

—¿Esperaba la victoria?

—En fútbol todo se puede dar, pero, con sinceridad lo que suponía y quería era un empate o derrota mínima. Nos llegó el triunfo. No por suerte, que conste, sino debido al esfuerzo de los jugadores.

—¿Mal el Atlético?

—No creo que lo hiciese así, sino que nosotros le superamos en todos los aspectos.

—¿Lesionados?

—Tenemos algunos tocados como Juanito Pérez, Dacosta, Gallardo y algún otro. No tienen golpes de importancia y espero que para el domingo frente al Alavés estén a punto.

—¿Dos puntos más?

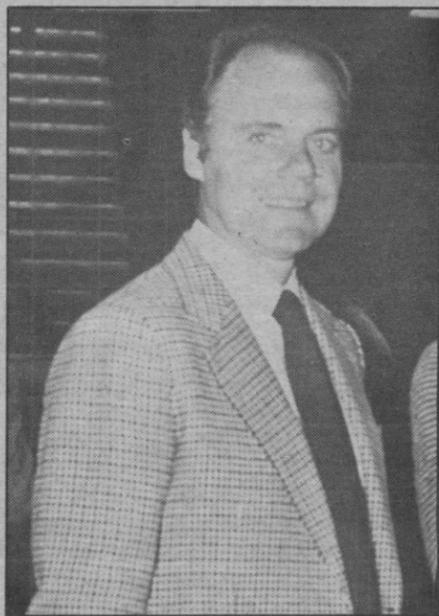
—A por ellos saldremos. Hay que escalar posiciones.

Ayer, la plantilla realizó una serie de ejercicios en el «Luis Sitjar» que tendrán continuidad hoy, a las 10,30 y el sábado a la misma hora.

#### CON NOTA SOBRESALIENTE

Y comenzamos con Mariano Tirapu, guardameta que reapareció con «éxito» en Linares y volvió a triunfar en el «Vicente Calderón».

—Tuve mucho trabajo,



MULLER

pero luego con la colaboración de mis compañeros se logró el objetivo. Desde luego que tuve momentos de apuro pero supimos resolverlos bien y de ahí el éxito.

—¿Revancha ante tu anterior club?

—Siempre me he limitado a cumplir con el club al que pertenezco. Si antes lo fue el Atco. de Madrid ahora lo es el Real Mallorca. Nos salió un buen encuentro. Quizá nos menospreciaran pero no hay duda de que les superamos a lo largo de los 90 minutos. Mayor dominio de los atléticos pero con nuestra forma de contragolpear les desconcertamos y creo que la diferencia aún pudo ser mayor a nuestro favor.

—¿Cómo viste a los rojiblancos?

—Bien, luchando, pero sin orden ni concierto. Dominaron más, es lógico y tuve que intervenir con frecuencia. Recuerdo tres o cuatro disparos con marchamo de gol pero evité que entraran. Estoy satisfecho de mi actuación.

—¿Resuelta la eliminatoria?

—Ni mucho menos. Faltan 90 minutos y habremos de esforzarnos al máximo para pasar a la siguiente eliminatoria. Se ha dado un

gran paso pero aún queda mucho para llegar. Espero que el día 8 el «Luis Sitjar» registre unafenomenal asistencia de público y que nuestra afición nos apoye al máximo.

#### RIADO

—Fue el autor del primer gol mallorquinista. Se produjo en el minuto 17 de juego. ¿Cómo se materializó?

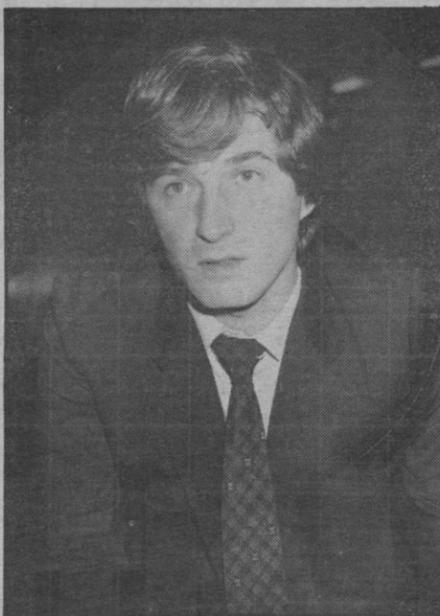
—Un despeje largo de Tirapu que llegó a Melchor. Este saltó de cabeza junto a su marcador, nuestro compañero se hizo con el esférico, profundizó y su estupefacción cesión a mi logré convertirla en gol. Era el que abría el marcador.

—¿Qué pensastes en ese momento?

—Aparte satisfacción personal, el que podíamos hacernos con un resultado asequible, capaz de hacer que en nuestro campo podamos eliminar a un club de la categoría del Atco. de Madrid. Estamos en vena de aciertos, en gran forma física y con la moral por todo lo alto.

#### BARRERA

A falta de dos minutos para el final del encuentro, el argentino redondeó la victoria que nadie esperaba.



TIRAPU

—Fue una falta que botó López y Barrachina remató bien de cabeza, el rechace del meta Pereira me llegó oportuno y tiré a gol.

—¿Uno de los más importantes desde que esté en el Mallorca?

—Para mí, cada vez que hago diana lo considero muy positivo por el bien del equipo, del club.

—¿Te encuentras ya recuperado?

—Si en Linares no lo hice positivamente se debió a que había estado sin entrenar a causa de un ataque gripal. Siempre lucho, pero si te faltan fuerzas...

—¿Se irá a la División de Honor?

—El Mallorca cuenta con buen plantel, nosotros estamos dispuestos a conseguirlo y lo que hace falta es que también la suerte nos acompañe.

Y cerramos la información telefónica que mantuvimos con estos artífices de la victoria —junto al resto de compañeros— a última hora de la mañana de ayer, momentos antes de que la expedición mallorquinista dejase el Hotel Alameda de Madrid para marchar al aeropuerto de Barajas. Sobre las 2'30 de la tarde ya se encontraban todos en Palma.

(Foto: PASCUAL)

#### Relieves

### Pluma ajena

Es muy interesante conocer el punto de vista de los comentaristas de los diarios deportivos madrileños en relación con el partido At. Madrid-Mallorca. Gustosamente, cedemos a plumas ajenas a «Balears», esta columna de Relieves.

Tony Fidalgo, de «As», escribe:

Hasta ahora, el Atlético, a trancas y barrancas, venía sacando los partidos adelante, salvando los obstáculos siempre con ahogo. Pero en los torneos largos y en la Copa, que es en los primeros compases pura continuación liguera, el ritmo debe ser sostenido, inflexible y los errores no se permiten. O se permiten los menos. Por eso ayer, aunque dominó más, especialmente en la primera mitad, el Atlético no pudo con un Mallorca que ha hecho lo comprensible. Es decir, aprovechar los errores y evidenciar la categoría de sus jugadores. Si, porque el nivel de casi todos los isleños es aceptable y mucho mejor le iría a este equipo actuar en Primera que en su categoría, donde se necesita jugar menos y pelear más. El Mallorca, por tanto, jugó cómodo, apenas si tuvo que molestarse en defensa, aunque, insistimos, en la primera mitad el Atlético llegó mejor (siempre por alto y de forma imprecisa) y en cuanto tuvo ocasión, ¡zas!, contragolpe y gol. El uno a cero, bastante temprano, en el minuto dieciséis. Falla Ruiz, Melchor se hace con el balón, pasó con precisión a Riado y balón a la red. No reaccionó como hubiera sido normal el Atlético. Mantuvo la atonía, el juego desangelado, la imprecisión. De ahí que el gol rojiblanco llegara en jugada iniciada en una falta. Era el minuto veinticuatro.

En la segunda mitad nos quedamos heladitos. De frío, claro. Porque, salvo el gol de los visitantes, obra de Barrera, en las postrimerías del partido, no hubo otra cosa que llevarse al papel. El gol del triunfo, obra del extremo zurdo isleño, logrado en el minuto cuarenta y dos, como dicho queda, llegó a consecuencia de un remate de Barrachina despejado por Pereira y que terminó en las botas del citado Barrera. Los cuarenta y un minutos anteriores y los tres posteriores, para dormir. O lamentarse. Grave equivocación la de Ormaechea de presenciar el partido y llenar sus papeles de flechitas. Porque, insistimos, en este período quedó más patente aún la incapacidad atlética, ahora, además, aderezada por el juego mallorquin, soso, reservón, rezagado, dispuesto para irse al ataque sólo en ocasiones precisas. Fue, pues, el tiempo de la impotencia local. Martín Narrillos, de «Marca», vió así el encuentro:

Cada partido es diferente y las comparaciones son odiosas. De acuerdo. Pero anoche, por las riberas del río, nadie podía olvidar —el propio Lucien Muller se apresuraba a recordarlo— que, muy pocas jornadas ligueras atrás, el Madrileño había vencido al Mallorca en el mismísimo Luis Sitjar. El Atlético pagaba, pues, la afrenta infligida por su filial. Ironías del destino.

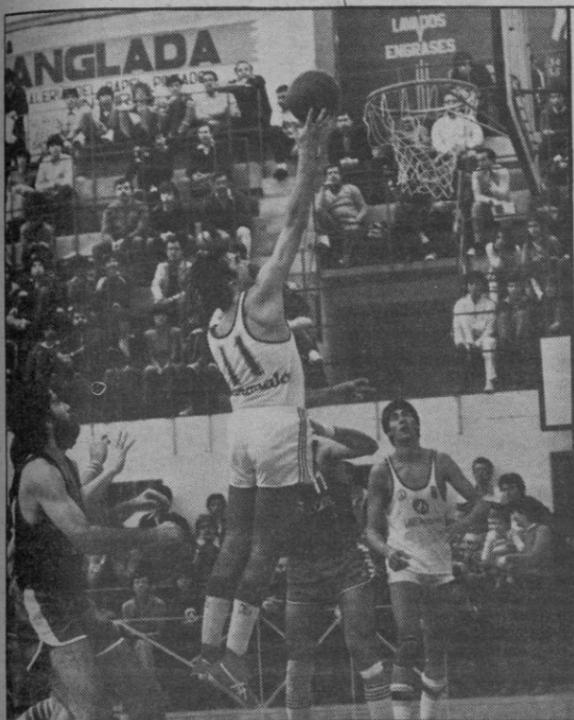
Salta a la vista, sí, que el Atlético atraviesa por una crisis de identidad. No se reconoce a sí mismo en ese grupo de jóvenes sin más nexo de unión que su voluntad y que malgastan sus energías físicas en devaneos individuales, ignorando el juego de asociación y lo fundamental de pisar las bandas cuando enfrente hay una cobertura muy nutrida por el centro. Ante el Mallorca, con gente de oficio, experimentada y valiosa, se ha probado, una vez más, que los madrileños carecen de un líder auténtico, de alguien que sepa templar sus impetus y mandar sus acciones.

Como es lógico, el Atlético sumó más oportunidades, ayudando a que Tirapu se desquitase, en parte, de su fracaso en el Manzanares por sus veleidades adolescentes. El portero que podría haber triunfado a las órdenes de Luis se estiraba con eficacia a lanzamientos de Mínguez y Hugo Sánchez y hasta contaba con el santo de cara, con el larguero, cuando su compañero Sabido metía la pata en el sentido literal de la expresión. Pero, sin embargo, tampoco hubiera extrañado que el Mallorca llegase a registrar una diferencia mayor en su beneficio. Sus contraataques, con los espacios libres que le brindaban la descolocación y el estatismo ajeno, no cesaban de rondar el gol. Y al filo de la conclusión saboreaban el de su justo triunfo.

Eliminatoria cuesta arriba pues, para el Atlético, que ha perdido su imbatibilidad casera cuando menos se esperaba. Y, atención, porque el deterioro no sería sólo deportivo sino también económico. Doble amenaza.

Baloncesto

# El S. Apóstol, visitante mañana del P. Vacaciones



Juan Sastre, ahora sin barba, en una espectacular canasta

### ANTONIO PUJOL

De nuevo hoy reanudamos el contacto con nuestros amables lectores, después de una ausencia en la que como es sabido me ha sustituido mi buen compañero Pivot al que agradezco públicamente su colaboración que ha permitido tenerles puntualmente informados y al que ya he transmitido las numerosas felicitaciones por su trabajo, que se han recibido.

### II DIVISION

El Patronato-Vacaciones juega de nuevo en la pista Padre Ventura, siendo en esta ocasión su visitante el Santiago Apóstol, equipo bien situado aunque en la pasada jornada fuera vencido incomprensiblemente en su pista, lo que puede significar que acudirá a esta cita con el ánimo bien dispuesto a recuperar estos dos puntos.

Parece que el conjunto local ya podrá contar con toda su plantilla, aunque Ramón García acusa un doble esguince que podría dejarle fuera, si bien se podrá contar con el concurso de Paz Talán y el resto de sus

compañeros.

El encuentro dará comienzo a las cinco y media de la tarde de mañana sábado.

### III DIVISION

En la III División parece que todos los encuentros están prácticamente decididos y acaso el J. Lluchmayor-M. Orambo sea el que más dificultades ofrezca a la hora de un pronóstico y si nos apuran, también el Español Tecnoson-Perlas, mientras que en los restantes nos decidimos por triunfos de La Gloria sobre el Ibiza, de San José en Sóller y del La Salle frente a Sa Pobla.

### SENIOR MASCULINO

Tampoco en senior-junior masculino son de esperar sorpresas ya que los equipos están bien definidos en esta doble categoría. Así, el Patronato debe vencer en Ses Salines y el M. Orambo puede hacer lo mismo con su visitante Hispania, aunque si llega a producirse no será por mucho margen. El Patronato Jr. es favorito en su visita al V. de Lluch, al igual que La

Victoria en su desplazamiento a Campos y también el San José Jr. ante su visitante San Salvador.

### SENIOR FEMENINO

Dos encuentros comprende esta jornada y mientras en el Campos-San José, la victoria debe inclinarse sin ninguna duda a favor de las visitantes, en el J. Lluchmayor-R. Llull, las fuerzas parecen estar más niveladas y por tanto el marcador debe registrar una mayor igualdad.

### JUNIOR FEMENINO

También dos encuentros en esta categoría, en la que comienza la segunda de las cuatro vueltas, destacando el Español-San José, que puede tener mucho aliciente, mientras que el J. Lluchmayor-Cardessar aunque se presenta nivelado, debe resultar muy distinto al señalado anteriormente.

### JUVENIL MASCULINO

Un encuentro destaca en esta categoría y es el que debe enfrentar a los equipos de San José y Patronato, ya que como es sabido son de los que practican mejor baloncesto y ambos son serios candidatos a la primera plaza.

De los restantes encuentros podría destacarse a alguno, pero quedan paliados ante el interés que ofrece el descrito.

### JUVENIL FEMENINO

También en esta categoría sobresale un partido y es el que disputarán San José A y Jovent Cimsa, aunque debemos recordar que al factor pista contraria, las de La Indioteria deberán afrontar la ausencia de una o varias jugadoras lesionadas, que al fin y al cabo puede ser un fuerte handicap.

Santa Mónica y Santa María ya adelantaron su encuentro, venciendo las primeras por 86-80, tanteo de auténtica categoría, si bien debemos aclarar que más que aciertos ofensivos, lo que privó fueron errores defensivos.

### INFANTILES Y MINIBASKET

Deberemos prestar mayor atención a estas categorías y al efecto intentamos dedicarles un mayor espacio en un día determinado de la semana y distinto al resto de las categorías. El hecho de jugarse casi diariamente encuentros dificulta la labor de seguimiento, pero de todas formas lo intentaremos.

Foto: TERRADES

# RUN-RUN

Lorenzo Ripoll-



elogioso, para Informatiu Balear, que se había preocupado de conseguir un magnífico reportaje del encuentro A. de Madrid-Mallorca.

Suspense, pues, a Teledeporte y matrícula de honor a I.B.

\*\*\*

Ayer por la mañana, Luis Aragonés mantuvo una larga charla con todos los integrantes de su plantilla, tras el fracaso en el partido de Copa.

Luis, les puntualizó: —Se ha jugado rematadamente mal, sin rapidez y desmarques.

Así es muy difícil ganar partidos.

Ahora, les aguarda la Real Sociedad, en Atocha.

Tres derrotas seguidas, en Copa y Liga, ha puesto en estado de alerta al simpático equipo del Manzanares.

\*\*\*

Noticias de Vitoria.

El Alavés, con dos negativos, cree que puede sorprender, en el «Luis Sitjar», porque en campo propio el Mallorca no anda

muy fino. Les ha impresionado el triunfo de Madrid. El entrenador Astorga ha tratado de recomponer físicamente al equipo para darle un tono distinto al que hasta ahora viene ofreciendo.

Alineación: Cendoya, Galaraga, Larragaña, Gabi-londo, Gacho, Gregory, Juanjo, Astarde, Cañizares, Bengoechea y Jauni, que pasa a ocupar el puesto de titular en lugar de Baiola.

\*\*\*

Dirigirá el encuentro, Severiano Pérez Sánchez, del Colegio Oeste.

Debuta esta temporada en Segunda División-A.

Sigue la costumbre del Comité Nacional de Arbitros de considerar el campo mallorquinista como «experimental». Es el cuarto caso, esta temporada.

¿Es buen trencilla Pérez Sánchez? al que no debe confundirse con el murciano José Francisco Pérez Sánchez que ha dirigido ya dos encuentros.

La respuesta, el próximo domingo.

Cuando se le tiene en la reserva, por algo será.

PRIMERA FIRMA NACIONAL EN INFUSIONES, PRODUCTOS DIETETICOS Y ESPECIALIDADES ELABORADAS A BASE DE PLANTAS PARA FARMACIAS

(Te, Manzanilla, Tila, Adelgazantes, Relajantes, Digestivos, Laxantes, etc.)

Y UN SUCEDANEO DE CAFE INGLES

único en el mercado nacional, precisa para esta provincia en exclusiva

DISTRIBUIDOR O FIRMA COMERCIAL

INTRODUCIDA EN LOS GREMIOS DE HOSTELERIA, ALIMENTACION, O FARMACIA

Interesados dirijan al apartdº. 616 LEON.

Abstenerse quienes carezcan de Red de Distribución ya organizada.



Tercera División: dos partidos en la cumbre

## Mañana, Murense-Manacor

Dos partidos en la cumbre, en el grupo balear de Tercera División, podrán ser presenciados por los aficionados, puesto que se disputan en distinta jornada.

Mañana, en Muro, el Murense recibirá al Manacor. Suman nueve positivos: dos el equipo local y siete el visitante.

El domingo, en Artá, el titular de aquella villa, con un positivo, recibe al líder e imbatido Constancia, con doce positivos, el máximo que puede lograrse en seis partidos.

Esta actualidad, es comentada por los respectivos corresponsales.

MURO.— (De nuestro corresponsal, JORDI)

Reina gran aliciente para ver el encuentro que el próximo sábado disputarán el C. D. Manacor y el C. D. Murense en partido correspondiente al Campeonato de Liga de III División. El encuentro tendrá lugar a las tres y media de la tarde.

Aunque no con carácter oficial el equipo blanquiazul estrena nuevo presidente electo D. Antonio Ballester Moragues y dos vicepresidentes, su hermano el doctor Juan Ballester y el también doctor Bartolomé Nadal Moncadas. Así con esta directiva nueva, el Murense ofrece una nueva imagen y acaban de asegurarme que con tanto médico «ara mosegarà fort» y subirá arriba como la espuma. Por de pronto en Cala Millor a pesar que el equipo perdiera el nuevo «presi» se dejó ver y al final felicitó a sus muchachos por el buen encuentro realizado. El pasado martes hubo una vez finalizado el entreno «torrada de l'hort i botifarrons a S'hort d'aquí baix. Y para el partido del sábado se habla hasta de concentración. Cela y sus muchachos no pueden defraudar tantas atenciones y seguro que serán brindarnos una victoria aunque sea por la mínima.

El partido tiene la nota simpática de celebrarse en homenaje del campeónísimo José Amengual, que cuenta en nuestra villa con numerosas amistades. Un aliciente más para darnos cita en el campo municipal de deportes el sábado a las tres y media de la tarde.

ARTA. (De nuestro corresponsal deportivo CEFÉ). Atrás queda el desplazamiento «Na Capellera». Los aficionados artanenses no regresaron contentos, se careció de contraataque y



Equipo del C.D. Murense, que tan buena campaña está desarrollando, figurando en la tabla con dos positivos.

así no se podía aspirar a mucho. Pero lo que molestó de veras fue el arbitraje del Sr. Blaya. Dejando aparte si fue perjudicial, que lo fue, lo indignante lo constituyó el tarjeteo de que hizo gala sin ton ni son, tan impropio como desconcertante. Sus actitudes desafiantes, provocadoras y chulescas son inadmisibles. Pero ese afán de protagonismo, se lo toleran quienes pregonan que el pasar desapercibidos es la mayor virtud arbitral.

Vayamos al futuro. El domingo «Ses Pesqueres» se vestirá de gala para recibir al Constancia que enarbolará su vitola de mejor palmarés del año en todas las divisiones nacionales, la expectación, obviamente, es enorme, no sólo en Artá y

### El domingo, Artá-Constancia

comarca, sino que en la misma ciudad inquense las remozadas peñas preparan expediciones masivas.

Hay problemas de lesiones en el equipo local. Las bajas se han cebado en la recordada plantilla. Suárez y A. Ferrer están descartados, mientras que Pablo Amer, casi con toda seguridad, correrá idéntico cami-

no. Los otros tocados se piensa recuperarlos. Por lo visto en los entrenamientos deducimos esta posible alineación: José María, Grillo, Rodríguez, Santa, Genovart, Mascaró, Mira, Maimó, Agustín, Estranyynny hy y g RRRusso. En el banquillo los demás disponibles, Ginnard, Cubero, Ramonet y un juvenil o tal vez Tolo González, recién incorporado a los entrenamientos.

En el Constancia parece no haber lesionados. Se respira confianza y el ambiente es de tranquilidad. No se cree en «meigas» y por ello se piensa continuar la marcha triunfal, aunque esta jornada sea la número trece. No hay supersticiones y sí optimismo.

A las tres y media será la cita.

Ambiente de gala en Campos

## Ante la visita del líder

G. Genovart.

Importancia suma reúne, quizás mucha más de la que pueden imaginarse, quienes siguen la trayectoria blanquiazul, la confrontación que pasado mañana por la tarde deberá disputar al Campos en su ambiente del campo municipal.

Seminario, actual responsable técnico del equipo local, no disimula las contrariedades que le reporta, «papeleta» tan comprometidas, precisamente en unos momentos que se atisba el relanzamiento del

equipo que han confiado a su responsabilidad. Es consciente de sobras, de que la confrontación resultará peliaguda, por tal motivo en el transcurso de la semana no se han regateado las sesiones de preparación, sabedores de que por mucho interés que se le «eche» al envite nada en absoluto sobrar.

Por lo que respecta al «ambiente blanquiazul capitalino», Martín Vences, igualmente ha proseguido su método habitual, tanto si corresponde enfrentarse a rival dificultoso como si en

teoría, aparece como fácil, habida cuenta, de que en la actual categoría, la totalidad de equipos al tratarse de desenvolverse ante su incondicional afición, de forma especial si se trata del histórico rival blanquiazul, redoblan sus esfuerzos como si de una mismísima final se tratara.

Dicho cuanto antecede, sólo resta añadir de que la hora señalada para tan magna confrontación, está señalada para las tres y media de la tarde festiva.

Foto: Pascual



Amengual, refuerzo destacado «camponense»

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

SOLEDAD-SON ROCA

Los frutos empiezan a «sazonar» en el ámbito de Son Malferit. La plantilla, con técnico solvente al frente de la misma, hasta la fecha ha venido laborando sin estruendos y muchas cantidades de humildad. Y la «cosecha» se empieza a recojer, como quedó palpablemente demostrado, el pasado domingo en el rectángulo del Sallista inquense, donde tras envite enconado de verdad, el equipo azulgrana se retiró a los vestuarios con un cero a dos que no admitía apelación. Y lo bueno del caso, es que como premio nunca tan merecido, el Soledad se anotó el primer positivo de la competición, y con ello, escalar una serie positiva d puestos en la general, que lo sitúa en inmejorable posición para con un esfuerzo más, colocarse a «rueda» de quien encabeza la clasificación.

El próximo domingo en las habituales matinales que quincenalmente, organiza el cuadro azulgrana, el equipo titular se las tendrá que ver y desear contra el palmesano representante de la populosa Barriada de Son Roca. Avant-matx, no se espera que el envite, envuelva muchas dificultades, pese a ello, mucho convendría de que por parte de quien sabe la importancia que tendrían los puntos, se mentalizaran junto con el resto de efectivos, de que cuanto más modesto se presenta el rival, más precauciones se deben tomar, para evitar lo irremediable.

Con anterioridad a las 9'30, telonero juvenil, entre Soledad y Juventud Buñola, correspondiente a Segunda Regional Juvenil.

CAMPOS-ATCO. BALEARES

A medida que nos vamos acercando a la fecha señalada para el comienzo del trascendental envite que a partir de las tres y media de la tarde de pasado mañana domingo se disputará en el amplio campo municipal, crece a marchas tremendas, la expectación entre el «todo futbolístico» de la Villa camponense. La cosa queda justificada, al corresponder pisar el rectángulo del mismo, el único equipo hasta la fecha imbatido, y por ende, justo líder de la clasificación, como es el rival blanquiazul. La plantilla, bajo la dirección técnica de Seminario, no ha regateado esfuerzos en el transcurso de la semana, realizando sesiones de preparación, muchas de ellas agotadoras, con el objetivo único y exclusivo de presentarse en óptimas condiciones frente al coloso blanquiazul, que no hace falta repetir, se confía que sea en Campos, donde quede frenada en seco, su trayectoria que no puede ser más triunfal.

LA SALLE-BARCELONA

Hay que reconocer que son innumerables los alicientes que rodean una serie de partidos que se celebrarán en la inminente jornada dominical. No les va a la zaga, la extraordinaria «cita juvenil nacional» que tendrá por escenario el rectángulo del Polideportivo lasaliano. Todo un líder (C. de F. Barcelona), será el «hueso» a roer, para el cuadro de Quico Moré, plantilla que está anhelante llegue la hora anunciada, para poder ofrecer a la multitud que seguro abarrotará las instalaciones comodísimas del popular Polideportivo, dispuesta a saborear, «espectáculo único» que garantizado está, se ofrecerá.

Dada la extraordinaria importancia que el envite conlleva en proxima edición volveremos a referirnos a las incidencias que en sus visperas, se pueden originar.

ATCO. BALEARES-SAN CAYETANO

La hora de la verdad, ha llegado para las «huestes» de Juan Cifre. El ser o no ser en el actual campeonato, tendrá su cita en el Estadio Balear, cuyo anfitrión blanquiazul, consciente de lo que para sus fines podría representar el triunfo, «vive» visperas cargadas de responsabilidad y consiguiente ilusión añadida.

MAL AMBIENTE EN EL C'AN PICAFORT

Y además del todo justificado, donde la mayoría de pertenecientes a la plantilla, no disimulan en demostrar su descontento, dada la casi «huerfana» colaboración que confiaban les prestaría la Directiva actual, quienes con su comportamiento, hacen «bueno» a quien aún no hace muchas fechas, tan bien supo laborar para el futuro del Club. Y el domingo nada menos que en Esporlas.



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

Voleibol

# Ocon: «Bozic no debió cambiarme por Jovic»

Juan Aloy

Parece haber problemas en el Son Amar, así nos lo dijo Pedro Bozic, tras el partido en Madrid.

—Tuvimos que cambiar el sistema durante todo el partido ya que yo me encontraba lesionado. Barros tuvo que ocupar mi sitio, lo que fue un handicap para nosotros. Creí que cuando ganamos el primer set íbamos a arrollar al Real Madrid, pero nos confiamos y creo que perdimos más que nada por razones psicológicas. Fallamos en recepción y en bloqueo, cosa que nunca solemos hacer. De todas formas, el Real Madrid demostró ser una gran equipo, creo que están al mismo nivel que nosotros. La clave de la liga

creo que será en el Palau, ya que aunque el Real Madrid nos gane un set, tenemos mejor puntuación que ellos. Hay que corregir muchos fallos. Yo, con la mano en el corazón, cuando llegamos a Madrid me conformaba con ganar dos sets, pero debido a los problemas que hemos tenido se nos complicaron las cosas. Basta decirte que cuando fichamos a Jovic, no pudo entrenar en un mes, debido a una lesión grave en el pulmón derecho. El jugador que más me ha impresionado de ellos ha sido Bogoevski. Está en una gran forma, yo ya lo conocía de la selección, y nunca lo he visto en una forma tan espléndida como ahora.

—Bozic, ¿te has entera-

do de las declaraciones de Miguel Ocón en TV?

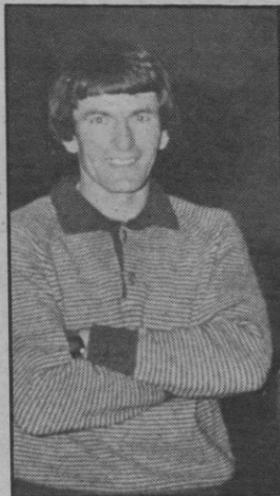
—Sí, algo sé de esto.

—Según dió a entender Ocón, dice que tuviste parte de culpa en el resultado del partido, ya que en su transcurso lo cambiaste por Jovic.

—Ocón que diga lo que quiera. No estoy dispuesto a que me cree más problemas. El siempre da la culpa a los demás. Hace tonterías.

—¿Qué clase de tonterías?

—En principio Ocón no se rompió un dedo en el entreno, sino que tuvo una pelea con un turista inglés (no nos quiso dar más detalles). Voy a reunirme con



los jugadores y analizaremos el partido. También hablaré con Ocón.

(Foto Pascual)

## Manuel Piñero: «Ahora puedo lograr mucho en el golf»

José María Merino

Manuel Piñero Sánchez, treinta años cumplidos el día uno del presente mes, acaba de ganar en Sunningdale —Inglaterra— el Open de Europa de Golf. Esta victoria, la cuarta española en el actual Circuito Europeo, la obtendría el deportista español tras una emocionante disputa con el escocés Sam Torrance.

### UNA VICTORIA NADA FACIL

—Manuel, ¿cuál es tu primera impresión sobre el Open que acabas de conquistar?

—Mis primeras palabras, lógicamente, son de inmensa satisfacción personal. Llevaba doce torneos obteniendo el segundo puesto, dos veces el tercero y cuatro el sexto. Desde que comenzó la actual temporada mis ilusiones fueron en aumento hasta llegar a autoconvencerme de que podía y tenía que conseguir una victoria de esta magnitud.

—Sin embargo parece ser que no te fue tan fácil conseguir esa victoria...

—Nunca es fácil alzarse con un campeonato. Hay que contar siempre con los rivales, que aspiran a conseguir el mismo resultado y a los que nunca se puede minusvalorar. Concretamente en este Campeonato yo comencé fallando mucho en los nueve primeros hoyos, y mucho me temo que de no haber sido por lo bien que me salió la segunda parte del recorrido, el resultado hubiera sido otro muy diferente.

—¿Cuál fue la causa por la que comenzarás fallando tanto en los nueve primeros hoyos?

—Creo que la causa principal por la que fallé algún put corto estuvo en la gente, demasiada —pienso— que iba siguiendo el recorrido de Torrance, Norman y Lyle, que venía detrás de nosotros y se movían y corrían cuando estaban en el green. Esto me molestaba muchísimo.

—¿Qué jugador pensastes que te podía arrebatar el Open?

—Pues no sé... en aquellos momentos no tenía tiempo para pensar en los demás... Pero tal vez al que más temiera fuese a Torrance que comenzó de una manera arrolladora con treinta golpes en los nueve primeros. Pero la situación cambió a partir del trece, catorce y quince, que fueron fundamentales. En ese momento me me olvidé de todo, incluído el público, y me dediqué a jugar.

—Fue entonces cuando te distes cuenta de que podías alzarte con el campeonato?

—Sí. Exactamente fue en el catorce cuando no solamente hice el «birdie», sino que hice menos dos.

—Manuel, ¿quedan muchas metas por conseguir?

—Sí, ahora creo que puedo conseguir mucho. Con esta victoria me he colocado tercero en la Orden de Méritos, muy cerca del primero, pero todavía puedo ascender puestos en los torneos que me quedan por disputar. Sí, estoy dispuesto a conseguirlo todo.

—¿A pesar de tus treinta años?

—Sí, a pesar de mis treinta años. En la práctica del golf hasta los cuarenta no te viene el declive, que es precisamente cuando los nervios comienzan a traicionarte... Pero aún así todavía tengo por delante diez años que pueden darme mucho de sí.

—¿Quiénes son según tu opinión los mejores jugadores del mundo?

—Para mi gusto los mejores jugadores son Nicklaus, Watson y Ballesteros.

—Y a Manuel Piñero, ¿en qué lugar le colocas?

—Esa respuesta no soy yo quien tiene que darla. Yo lo que tengo que hacer es demostrar de lo que soy capaz en el campo. La opinión es la gente quien tiene que emitirla juzgando mis actuaciones.

Billar

## Campeonato de Baleares a tres bandas

A.P.

Continúa disputándose el campeonato de Baleares de primera categoría en la modalidad a tres bandas y en la segunda ronda volvió a ponerse de manifiesto la excelencia de la nueva reglamentación que viene demostrando sirve para darle un mayor interés a estas competiciones.

Abrió la jornada la partida entre Cirer y Amago y la emoción alcanzó un alto grado especialmente en el primer set, con victoria del segundo por 14-15, siendo también interesante el segundo set, que acabó con el triunfo de Cirer, por 15-11.

La siguiente partida, entre Far y Compañy representó una doble victoria para el primero, que si bien lo tuvo relativamente difícil en el primer set (15-10), en el segundo se impuso con mayor superioridad (15-6).

Iguales tanteos se registraron en la que enfrentó a Amengual y Llull, aunque al revés, pero con victoria del primero.

De nuevo reparto de puntos en la partida entre Vicens y Martínez, ya que el primero lo tuvo fácil en el primer set, con un claro 15-5, pero en el segundo reaccionó Martínez y al final se anotaba un favorable 11-15.

Pocas dificultades tuvo L. Nadal para imponerse a Alfredo Rodríguez en ambos sets, especialmente en el primero, con un claro 9-15, para en el segundo verse con mayores aprietos y al final anotarse un 12-15.

Para hoy viernes, a partir de las seis de la tarde, están previstas las siguientes partidas: Amengual-Amago, Rodríguez-Company, Cirer-L. Nadal, Far-Martínez y Vicens-Llull.

Optimist

## Ivan Torralba, líder

En aguas de la Playa de Palma, patrocinado por Reybar y organizado por el Club Marítimo San Antonio de la Playa se está celebrando el Trofeo de la Clase Optimist con la participación de 40 jóvenes regatistas de los diversos Clubs de Mallorca.

Los resultados de las dos primeras pruebas celebradas son las siguientes:

### PRIMERA PRUEBA:

1. Torcal 9;
2. Mach-1;
3. Pirata;
4. Neptuno I;
5. Poseidón.

### SEGUNDA PRUEBA

1. Mirfak;
2. Mach-1;
3. Torcal 9;
4. Patillas;
5. Polux.

La clasificación general tras estas primeras pruebas queda como sigue:

1. Torcal 9 - Ivan Torralba - C.M.S.A.P. - 5,7 puntos.
2. Mach-1 - José C. Frau - C. N. P. - 6 puntos.
3. Mirfak - Jorge Calafat - C.N.P. - 11,7 puntos.
4. Pirata - Miguel A. Llodrá - C.M.S.A.P. - 17,4 puntos.
5. Patillas - Javier Santa Ursula - C.M.S.A.P. - 24 puntos.
- Polux - Ivan de Puigdorfila - C.N.P. - 24 puntos.
- Neptuno I - Vicente Roig - C.M.S.A.P. - 24 puntos.

La tercera y última prueba de este trofeo tendrá lugar el próximo sábado día 27 a las 15,30 hs. en el campo de regatas del Club organizador.

Bowling

## Segunda División

En esta tercera jornada de los dos grupos de la segunda división del Bowling, ha habido dos grandes triunfadores en el grupo «A» que llegaron a conseguir los seis puntos que fueron Comodore Compute y B.C. Mallorca (Talleres Santi) y en el grupo «B» también consiguieron los seis puntos el B.C. Cala Ratjada B.

El líder del primer grupo «A» Sport Bowling Tapicerías Continental ha vuelto a destacar en esta jornada contra Viajes Brumar como también el B.C. Mallorca (Talleres Santi) contra el equipo Vip's. En el grupo «B» ha descansado esta semana el Sport Bowling Bar la Peña.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### GRUPO «A»

Comodore Compute, 2.478 (6) - Viajes Brumar, 1.886 (0)  
Vip's, 2.218 (0) - BC Mallorca (Talleres Santi), 2.417 (6)  
Toysa, 2.170 (2) - Sport B. Tap. Continen, 2.155 (4)  
Cala Millor «A», 2.235 (4) - Cala Ratjada «A», 2.121 (2)

	BOLOS	PUNTOS
Comodore Compute	7514	16
S.B. Tapicerías Conti.	7044	16
B.C. Talleres Santi	6835	12
Tapicerías Toysa	6739	10
Viajes Brumar	6637	8
B.C. Cala Millor «A»	6470	6
B.C. Cala Ratjada «A»	5987	4
Vip's II	6575	0

#### GRUPO «B»

Cala Millor «B», 2.526 (4) - Calvo Sotelo II, 2.458 (2)  
Cala Millor Mesón Char, 2.388 (4) - Danone Niagara, 2.320 (2)  
Cala Ratjada «B», 2.474 (6) - Santa Ponsa Iberotel, 2.313 (0)  
Descanso Sport Bowling, Bar La Peña

## Squash Club Mallorca

## Campeonato social

En las pistas del Squash club Mallorca la pasada semana se llevó a cabo el I Campeonato Social en el que participaron 32 jugadores de la categoría seniors y 8 participantes en la categoría damas.

El campeonato resultó ser muy competido por la gran afición y el alto nivel conseguido por la mayoría de jugadores.

Los partidos se jugaron al mejor en 5 sets y por eliminación, llegando a la final J. Litterick y M. Puigserver en la cual se impuso después de un gran partido la buena técnica y el saber estar en la pista de Jim Litterick por 3 sets a cero, justo vencedor de este primer campeonato social.

Los primeros ocho clasificados fueron los siguientes:

1. J. Litterick. Trofeo Squash Club.
2. M. Puigserver. Trofeo Banco de Comercio.
3. A. Baiget. Trofeo Joyería Ema.
4. P. Heaton. Trofeo Imprenta Jorvich.
5. G. Vidal. Trofeo Hotel Valparaíso.
6. J. Riutort. Trofeo Fria-co.

7. Q. Fuster. Trofeo Policlínica Miramar.
8. M. Ferragut. Trofeo Relojería Alemana.

En categoría damas la participación fue inferior a la esperada quedando vencedora Pamela Joslinj después de una final muy emocionante frente a Maritina Fullana de Rotger que de-

mostró que con el tiempo puede ser una futura campeona.

1. Pamela Joslinj. Trofeo Squash club.
2. Maritina Fullana. Trofeo MAI-TAI.

En cuanto al trofeo Consolación jugaron la final los Sres. Clerigues y el Sr. Méndez quedando:

1. J. Clerigues. Trofeo Squart club.
2. M. Méndez. Trofeo La Primavera.

## UNA NOVEDAD QUE SOLUCIONA EL PROBLEMA DE LA CALVICIE

El Centro de Estética Capilar LUMAN de Barcelona, Av. Diagonal, 600 entlo. 1º, telf. 200.03.89, con más de 15 años de prestigio y experiencia en el campo de implantaciones capilares, ha conseguido un nuevo y sorprendente sistema, jamás logrado hasta la fecha.

Esta novedad es la imitación más perfecta a la piel humana, siendo muy fácil su aplicación y posterior mantenimiento.

El cabello implantado reacciona como el natural, tanto en el movimiento como en el lavado y peinado, aportando gran seguridad y comodidad.

El creador de este sistema estará únicamente el próximo martes día 30 de noviembre en el Hotel Almudaina de esta ciudad, sito en Av. Jaime III, 9, telf. 22.73.40, para poder informar personalmente a los interesados.

Preguntar en recepción por el Sr. LUIS MANGRANE.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

**Badía Cala Millor, infantil de I, virtual «campeón de invierno»**

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolaje.

Los dos grupos infantiles de I Regional juegan mañana la penúltima jornada de la primera vuelta de sus respectivos calendarios del Campeonato de Liga de Mallorca.

En el grupo A, hoy por hoy, los más firmes candidatos a ese ambicionado título de «campeón de invierno» son Cide y Mallorca, igualados a puntos y con tres por encima de sus más directos rivales. Un difícil escollo que salvar se le presenta al Cide para mantenerse en la candidatura. El partido que disputará mañana, a las 16.45 en La Salle con su eterno competidor. Virgen de Lluc es el siguiente contrario que recibirá en su casa. El pronóstico es fácil. Más claro lo tiene Mallorca. Ha de jugar mañana con San Francisco y después con San Cayetano, que ocupan el sexto y octavo puesto en la tabla respectivamente.

En el grupo B es virtual «campeón de invierno» Badía Cala Millor. También con tres puntos por encima de su inmediato seguidor y manteniéndose imbatido. Recibe mañana a La Salle Manacor, cuarto, y cubrirá el calendario en Sóller.

De estos grupos y por lo que se refiere al desarrollo de la pasada jornada sobresale, en el grupo A, el que Mallorca pese a ganar su partido y siga imbatido cede de la primera plaza de la tabla a Cide favorecido por el coeficiente de goles tras su abultado tanteo logrado ante el vicecolista. Patronato y Vivero se repartieron los puntos y pierden puestos. La Victoria y Ramón Llull los intercambiaron.

En el grupo B, La Salle Manacor le zurró la badana a Sallista y encima de obligarle a abandonar el se-



Equipo de fútbol de categoría infantil Badía de Cala Millor, líder imbatido y virtual «campeón de invierno» del grupo B de I Regional

gundo puesto se coloca por encima. Escolar sube un escalón.

**II REGIONAL**

Nada de particular en el grupo A infantil de II Regional. Resultados que se consideran normales y que producen ligeras variaciones en la zona media de la tabla. Descansó Santa María y mañana lo hará Buñola.

Grupo B.— Felicitaciones para S'Horta y Campos. Se repartieron las «ganancias» del partido jugado y cada uno se anota su primer puntito. Por conseguirlo fuera de casa los «Hortelanos» sueltan el «farolillo». Tres veces bien para Moli Nou que supo frenar a su contrincante de turno, por encima clasificado.

En el grupo C sobresale la victoria de Pla de Na Tesa; el que Sagrados Corazones con su nuevo empate deja de ser el colista y que Genovés sacará réditos de su visita a La Salle Atlético.

Los solos empates de Calviá y Estudiantes podría ser lo más noticable del grupo D, siendo conforme

a pronóstico los demás resultados. Se producen variaciones en la tabla entre el cuarto y último clasificado. Mañana hay un partido interesante. Estudiantes recibe a Torre de'n Pau, éste imbatido, a las seis menos cuarto de la tarde.

**TORNEO DE SELECCIONES**

Ha sido modificado el calendario de partidos a jugar en la primera fase eliminatoria del V Torneo de Selecciones Territoriales Infantiles. Se anticipan una fecha.

Recordaré que en esta fase participan cuatro grupos de cuatro equipos reunidos por proximidad geográfica, jugando entre sí a doble encuentro.

La Selección Balear recibirá el día siete de mayo a la Murciana, visitará a la Catalana el día catorce y volverá a jugar en Palma, con la Valenciana, el día veintiuno. La segunda vuelta, por el mismo orden, se disputará los días veintiocho de mayo, cuatro y once de junio.

Los cuatro equipos que superen la eliminatoria pasarán a jugar las semifinales y finales entre los días veinticuatro y veinticinco de junio en localidad todavía no determinada. Pero lo más probable es que se reúnan en Madrid.

Quedarán emparejados, por sorteo, y a un sólo partido decidirán su suerte. Los vencedores dirimirán el título absoluto. Los perdedores se enfrentarán para el tercer y cuarto puesto.

Tanto en la primera como en la segunda fase, a las que hago referencia, en el artículo once de las normas de la competición se establece que los partidos se jugarán en campos de hierba. Por tanto el «Miguel Nadal» palmesano no será

este año escenario de la actuación de nuestros infantiles.

**ALEVINES**

Bastó que el pasado viernes «señalará con el dedo» al equipo alevín del grupo A de I regional de San Lorenzo des Cardessar como uno de los que todavía no habían conseguido marcar un gol en lo que llevaban de Liga, para que los chavales reaccionaran y en su visita al terreno de Barracar marcaran dos tantos el pasado sábado. Les concedo una ovación.

Descansó Avance y el reposo le cuesta abandonar el segundo puesto. Peor lo del España que por su sólo empate en casa, ante San Jaime uno de los equipos de cola, pierde la cuarta plaza. Hay otros cambios que corresponden a los resultados, esperados, del resto de partidos.

Mañana han de jugar, a las tres de la tarde en Artá. Avance y Juventud Sallista. Los locales siguen imbatidos. En el grupo B no se jugó el partido Virgen de Lluc-Mallorca que ha sido señalado para el próximo día ocho de diciembre. Si algo sobresale de la jornada es que Vivero ganara a Relojería Calvo y el empate de Ramón Llull en su campo. Montesión-San Cayetano para mañana a las cuatro de la tarde.

Ni los más avispados podían esperar que Marratxí, segundo clasificado del grupo A alevín de II Regional cediera un punto en su feudo ante Petra, rompiendo así el codo a codo que desde la segunda jornada mantenían con el líder. Se dió otro empate, Pla de Na Tesa-Llubí y así contabilizaron los visitantes su primer puntito en la Liga, lo que es un triunfo moral.

En el grupo B salvando a Torre den Pau, el colista que se anotó el primer punto frente a Collerense, nadie está en la tabla donde se encontraba hace ocho días. El hasta ahora líder imbatido, Rafal, perdió esa doble condición; honor que asimismo le arrebató Recreativo Mallorca a Sagrados Corazones que le hace abandonar la segunda posición.

Veremos que ocurre en la quinta jornada del calendario, a jugar mañana.

**Resultados y clasificaciones**

**INFANTILES I REGIONAL GRUPO A**

La Victoria, 1 — R. Llull, 0  
Cide, 9 — Independiente, 0  
La Salle, 8 — Marratxí, 0  
R. Calvo, 0 — V. Lluch, 2  
Patronato, 2 — Vivero, 2  
Mallorca, 3 — At. Cide, 2  
S. Cayetano, 0 — S. Francisco, 2

Cide	11	9	1	1	58	5	19
Mallorca	11	8	3	0	59	7	19
La Salle	11	7	2	2	43	14	16
Patronato	11	7	2	2	31	17	16
Vivero	11	7	2	2	26	14	16
S. Francisco	11	6	3	2	23	12	15
V. Lluch	11	6	2	3	25	15	14
S. Cayetano	11	4	2	5	30	22	10
R. Calvo	11	4	2	5	21	19	10
At. Cide	11	2	3	6	23	29	7
La Victoria	11	2	1	8	11	32	5
R. Llull	11	2	1	8	8	22	5
Independiente	11	1	0	10	5	69	2
Marratxí	11	0	0	11	5	91	0

**GRUPO D**

S. Sardina, 0 — S. Bernat, 2  
Balears, 1 — Andraitx, 0  
Porciúncula, 6 — Almendras, 1  
Soledad, 3 — At. Cayetano, 6  
Patronato At., 0 — Estudiantes, 0  
T. Pau, 1 — S. Forzeza, 0  
Calviá, 1 — Sant Jordi, 0

Sant Bernat	6	5	1	0	18	3	11
T. Pau	6	5	1	0	18	5	11
Estudiantes	6	4	1	1	16	3	9
Porciúncula	6	4	0	2	12	5	8
Calviá	6	3	1	2	11	4	7
Balears	6	3	1	2	9	8	7
S. Sardina	6	3	0	3	13	8	6
S. Forzeza	6	2	2	2	8	7	6
S. Jordi	6	1	2	3	9	7	4
Patronato At.	6	1	2	3	9	17	4
At. Cayetano	6	2	0	4	11	15	4
Andraitx	6	1	1	4	2	5	3
Almendras	6	1	1	4	6	23	3
Soledad	6	0	1	5	4	36	1

**GRUPO B**

Escolar, 2 — Llosetense, 0  
Salle M., 2 — Sallista, 0  
Sollerense, 0 — Olímpic, 2  
Juventud, 5 — A. Manacor, 1  
San Jaime, 0 — Badía, 3  
Poblense, 5 — Avance, 0  
España, 2 — Cardessar, 0

Badía	11	11	0	0	34	4	22
Olímpic	11	9	1	1	39	6	19
Salle M.	11	9	0	2	27	8	18
Sallista	11	8	1	2	39	5	17
Poblense	11	6	1	4	19	8	13
Juventud	11	6	0	5	17	13	12
España	11	6	0	5	15	18	12
S. Jaime	11	4	1	6	13	17	9
Avance	11	4	1	6	12	24	9
Escolar	11	3	1	7	13	17	7
Sollerense	11	2	3	6	9	23	7
Llosetense	11	1	2	8	4	27	4
A. Manacor	11	1	1	9	12	38	3
Cardessar	11	1	0	10	5	50	2

**II REGIONAL**

**GRUPO A**

Murense, 0 — Alcudia, 1  
Pollensa, 6 — Llubi, 0  
Constancia, 0 — Alaró, 2  
Inca, 1 — P. Pollensa, 0  
Sineu, 0 — Buñola, 5  
Consell, 0 — B. R. Llull, 7

Alcudia	4	4	0	0	10	0	8
B.R. Llull	4	4	0	0	20	4	8
Buñola	4	3	1	0	12	3	7
Alaró	4	3	0	1	5	2	6
Inca	3	2	1	0	11	1	5
Pollensa	4	2	0	2	9	6	4
P. Pollensa	4	1	1	2	8	5	3
Constancia	4	1	1	2	6	7	3
Murense	4	1	1	2	6	7	2
Llubi	3	1	0	2	4	10	2
Santa María	3	0	0	3	1	9	0
Sineu	3	0	0	3	1	17	0
Consell	4	0	0	4	0	19	0

**GRUPO B**

Petra, 1 — Salinas, 1  
Campos, 2 — S'Horta, 2  
Felanitx, 6 — Manacor, 0  
Santanyí, 2 — Barracar, 0  
P. Cristo, 2 — Margaritense, 0  
Moli Nou, 1 — San Juan, 1  
Porreras, 4 — Algaida, 0

P. Cristo	5	5	0	0	19	0	10
Felanitx	5	5	0	0	27	1	10
Petra	5	3	2	0	22	4	8
San Juan	5	3	1	1	14	5	7
Santanyí	4	3	0	1	14	4	6
Porreras	5	3	0	2	16	10	6
Salinas	5	2	1	2	14	9	5
Moli Nou	5	2	1	2	9	11	5
Algaida	4	1	1	2	3	18	3
Margarit.	5	1	0	4	4	9	2
Manacor	5	1	0	4	4	17	2
Barracar	5	1	0	4	4	18	2
S'Horta	5	0	1	4	2	21	1
Campos	5	0	3	4	5	30	1

**GRUPO C**

Collerense, 4 — V. Lluc At., 2  
Rafal, 7 — Esporlas, 0  
Corazones, 1 — Camp Redó, 1  
Salle At., 1 — Genovés, 1  
Bar Top, 0 — Rtv. Mallorca, 8  
Lactancia, 4 — Eulalia, 0  
P. N. Tesa, 1 — At. S. Goteu, 0

Collerense	6	6	0	0	27	6	12
Rt. Mallorca	6	5	0	1	24	6	10
Lactancia	6	4	1	1	21	6	9
Rafal	6	4	1	1	21	6	9
Salle At.	6	2	3	1	12	8	7
Genovés	6	1	4	1	5	5	6
At. S. Goteu	6	2	2	2	8	11	6
V. Lluc At.	6	2	1	3	9	15	5
Esporlas	6	1	2	3	9	21	4
S. Eulalia	6	2	0	4	9	21	4
Camp Redó	6	0	4	2	2	9	4
P. N. Tesa	6	2	0	4	6	12	4
S. Corazones	6	0	3	3	4	15	3
Bar Top	6	1	0	5	5	19	2

**ALEVINES**

**I REGIONAL**

**GRUPO A**

España, 0 — San Jaime, 0  
Sallista, 3 — Felanitx, 2  
Juventud, 2 — Santanyí, 0  
Olímpic, 3 — B. R. Llull, 0  
Badía, 2 — Escolar, 0  
Cardessar, 2 — Barracar, 5

Olímpic	8	6	2	0	22	5	14
Juventud	8	4	2	2	13	6	10
Avance	7	5	0	2	16	12	10
Sallista	8	4	2	2	17	14	10
España	8	3	3	2	13	9	9
Badía	7	3	2	2	12	8	8
Felanitx	7	3	2	2	15	13	8
Barracar	7	2	3	2	23	18	7
Escolar	7	3	0	4	7	8	6
San Jaime	8	2	2	4	11	14	6
B.R. Llull	7	1	2	4	6	12	4
Santanyí	7	0	4	3	6	15	4
Cardessar	7	0	7	2	29	0	4

**GRUPO B**

S. Jordi, 0 — Montesión, 3  
Cide, 7 — La Victoria, 1  
La Salle, 8 — Lactancia, 0  
R. Llull, 0 — At. S. Goteu, 0  
Vivero, 2 — R. Calvo, 1  
Buñola, 0 — S. Cayetano, 3

La Salle	8	8	0	0	39	6	16
Cide	8	7	1	0	33	7	15
Montesión	8	7	0	1	24	4	14
S. Cayetano	8	6	0	2	27	8	12
La Victoria	8	5	1	2	19	11	11
Mallorca	7	4	1	2	16	8	9
R. Llull	8	4	1	3	16	16	9
R. Calvo	8	3	0	5	14	19	6
At. Goteu	8	2	2	4	7	12	5
Vivero	8	2	1	5	11	22	5
Sant Jordi	8	2	0	6	9	20	4
V. Lluch	7	0	2	5	8	27	2
Buñola	8	0	1	7	2	31	1
Lactancia	8	0	0	8	3	31	0

**II REGIONAL**

**Grupo A**

Alaró, 4 — Inca, 0  
A. Manacor, 2 — Campos, 3  
Salle 3 — Salinas, 0  
P. N. Tesa, 0 — Llubi, 0  
Porreras, 2 — Poblense, 3  
Marratxí, 2 — Petra, 2  
Consell, 3 — P. Cristo, 0

Poblense	4	4	0	0	35	2	8
Marratxí	4	3	1	0	15	6	7
Salle M.	4	3	0	1	14	2	6
Consell	4	3	0	1	7	2	6
Alaró	4	2	1	1	8	3	5
Campos	4	2	1	1	8	7	5
Porreras	4	2	0	2	9	9	4
Salinas	4	2	0	2	8	8	4
P. N. Tesa	4	1	2	1	7	18	4
Petra	4	0	3	1	5	8	3
P. Cristo	4	1	0	3	3	16	2
A. Manacor	4	0	1	3	4	14	1
Llubi	4	0	1	3	2	14	1
Inca	4	0	0	4	0	22	0

**GRUPO B**

Genovés, 0 — S. Francisco, 4  
Rafal, 1 — Estudiantes, 2  
Bernat, 1 — Patronato, 1  
T. Pau, 1 — Collerense, 1  
At. Cayetano, 3 — Salle At., 1  
Rtv. Mca., 2 — S. Corazones, 1  
At. Cide, 0 — Son Sardina, 4

Son Sardina	4	3	1	0	12	1	7
Estudiantes	4	3	1	0	7	3	7

## Arenal

# «Pirata», «S'Esquitx», y «Seiko» vencieron en el «Trofeo Comodoro»

Tomeu Sbert

Se disputó en aguas de la bahía arenalense el denominado «Trofeo Comodoro», reservado a la clase «Optimist», regata que viene siendo habitual su disputa cada año. Organizó el pujante Club Náutico Arenal. Coparon los primeros puestos los «europeos» y «mundialistas», demostrando su verdadera categoría y justificado se selección y experiencia. La regata constó de cuatro pruebas, las dos primeras disputadas sobre un tiempo muy bueno pero no así las dos últimas e incluso en la última tuvo que improvisarse un recorrido de base.

La clasificación general por grupos, fue la siguiente:

### GRUPO «A»

- 1.º— Pirata, de Miguel A. Llodrá.
- 2.º— Mach-1, de José C. Frau.
- 3.º— Torcal 9, de Ivan Torralba.
- 4.º— Polux, de Ivan Puigdorffila.
- 5.º— Mirfak, de J. Calafat.

### GRUPO «B»

- 1.º— S'Esquitx, de Antonio Campins.
- 2.º— Revoltoso, de Manuel Henry.

### GRUPO «C»

- 1.º— Seiko, de Pedro Llabrés.
- 2.º— 1/2 Puñeta, de Juan Galmés.
- 3.º— Penny, de Javier González.

Reseñemos que fueron 22 los participantes en el grupo A: 6 en el grupo B y una docena en el grupo C. Buena en líneas generales la organización, como nos tiene acostumbrados el club de El Arenal. En inminente crónica informaremos de los resultados del

## Arenal, 1 - Llosetense, 0

Tomeu Sbert

Victoria difícil de conseguir la lograda por la U.D. Arenal a costa del C.D. Llosetense por la mínima 1-0. Una primera parte bastante desdibujada para en la continuación del encuentro mejorar bastantes aspectos la marcha del partido.

El Arenal alineó a Capellá, Jiménez, Solás, Mayero, Rodríguez, Morillas, Navarro, Salas, Cano, Carvajal, Díaz. Luego entraron Calderón y Fortu.

Llosetense: Ferrer: Ramón, Miralles, Palou, Ramón II, Gálvez, Batanas, Morro, Risco, Perelló, Cuenca. (Bauzá). Arbitró el colegiado señor Munar.

«Trofeo Islas Baleares», disputados por los «Finn».

### CONCURSO

Se nos confirma la próxima inauguración de un local destinado a cine en nuestra zona de la parte llucmajorense. El primero que se pone en marcha en dicho litoral. Y el promotor señor Carrió nos informa de la convocatoria de un concurso, consistente en adivinar el nombre que se le va a imponer a dicho local.

El concurso está reservado a niños y niñas de entre los escolares y que van de los 10 a los 14 años. Los premios consisten en lotes de entradas a entregar a los acertantes y que

van desde 20 a 50 sesiones a presenciar totalmente gratis. Las bases de dicho concurso han sido distribuidas entre todos los escolares comprendidos en dicha edad antes citada. El plazo termina el día 30 de este mes de noviembre.

### EL LACTANCIA GANO

El C.F. Lactancia, infantil segunda regional, ganó brillantemente al visitante de turno Santa Eulalia por 4-0, mientras La Porciúncula derrotaba al Almendros por un absoluto 6-0. Dos claras victorias de estos muchachos que día a día se van ganando, aparte los partidos, muchas simpatías. Que siga la racha.

El único gol del partido lo consiguió Díaz, al tirar un «penalti» con que se castigó un derribo a Calderón cuando se colaba por la parte izquierda directo a puerta.

El club de Lloseta vino a empatar basando bastante su contención de los delanteros arenalenses sobre el veterano Palou, al mismo tiempo que intentaban aprovechar cualquier contraataque. A punto estuvieron de conseguir su objetivo, pero a la postre si tenía que haber un ganador era el Arenal, como así fue.

El extremo Díaz se destaca en la tabla de goleadores con 5 tantos y se vislumbra futuro ganador del «Trofeo Mare Nostrum Arenal».

## El Margaritense el domingo jugará en Artá

# Por mayoría se decidió la no retirada del Club

M. C.

La noche del pasado miércoles —como adelantó «Baleares»— tuvo lugar en el club social del Margaritense, la reunión plenaria con la única propuesta y votación de entregar el Club a la Federación, debido a los últimos acontecimientos que le están sucediendo al citado Club.

Los socios que asistieron un gran número, se abstuvieron de votar y depositaron toda su confianza en los directivos para que, ellos decidieran sobre el futuro del mismo.

Sometido a votación la entrega del Club a la Federación, este fue el resultado: 14 votos a favor de la no retirada y 8 votos afirmativos. Por lo tanto el Club, en principio, seguirá bajo la responsabilidad de la actual directiva.

El tema es mucho más grave de lo que, en principio, se pensaba pero, los nervios han pasado, las aguas vuelven a su cauce y deseamos pa-

ra el Margaritense lo mejor, imperando siempre la deportividad. Lo mismo nos atrevemos a pedir del Colegio de Arbitros y que, entre ambos, existan buenas relaciones.

En definitiva y, vistos los acontecimientos, el Margaritense el domingo se desplazará a Artá para jugar su partido contra el At. Ciudadela que precisamente arbitraré el colegiado señor Dols. Que haya deportividad y buena voluntad por parte de todos.

El partido, nos dijeron, se jugará a las 11.30 de la mañana. Pons no podrá jugar y vuelve al equipo Villalonga que el domingo pasado, quedó en la caseta por acumulación de amonestaciones.

Lo dicho, que haya serenidad y que todos actúen con la única finalidad de dar un espectáculo deportivo al público que bien se lo merece. En definitiva es el que paga y el que tiene derecho a voz y voto.

## Santanyí

# Próxima exposición de Daniel Codorniu



Pepe Efe

Francisco Bernareggi, el pintor argentino afincado en Santanyí durante muchos años, fue quien plasmo primer en sus lienzos los encantos de nuestra Cala Figuera.

Luego sería Sebastián Busquets «Busser», enamorado de la Cala, el que expandiera su obra con temas de la misma y que, recientemente, una vez más le han proporcionado un sonado éxito en su exposición

celebrada en Lluçmajor.

Ahora, también, Daniel Codorniu, joven artista palmesano, ha descubierto Cala Figuera y con su firme pincel nos ofrece a partir del 27 de noviembre, hasta el 5 de diciembre, una exposición en la Casa de Cultura de «La Caixa».

Sin olvidarnos de los pintores locales, Cosme Covas, Andreu Ponç, María Suau y Jesús Tamarco que han tratado con cariño nuestros temas, veamos la brillante carrera de Daniel

Codorniu:

Nace en Palma, en 1943. Cursa estudios en Artes y Oficios de Palma, y Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona. Es profesor de dibujo, profesor agregado numerario de Enseñanza Media y catedrático de Instituto en Barcelona.

Ha obtenido becas de la Excma. Diputación de Palma, P.I.C., de paisaje para el Paular de Segovia. Y en representación de la E.S.B.A. de San Jorge de

Barcelona.

Entre otros premios, ha conseguido los siguientes: Asociación Playas de Palma del I Certamen Nacional de Pintura de Paisaje y Costumbres de las Baleares. Premio Club Pollensa en el III Salón Estival de Pintura de Pollensa. Premio Domingo Vernis en el VII Premio a la Pintura Joven de la Sala Parés de Barcelona. I Premio Certamen de Pintura de Sidi Ifni. Accesit de dibujo en el Salón de Otoño de Palma. II Premio Ciutat de Tàrraga. Premio Bartolomé Caldentey en el VIII Certamen de Pintura Ciudad de Felanitx. Dos primeros premios en el Certamen de Pintura y Dibujos Vila de Santanyí y tres segundos premios en el mismo certamen.

Las exposiciones que ha efectuado, son múltiples, de entre las cuales cabe destacar las presentadas en Palma, Artá, Alcudia, Barcelona, Pollensa, Vigo, Orense, Capdepera, Campos, Hospitalet, Vilanova y Geltrú, Gerona, Lluçmajor, El Arenal, Baracaldo, Puerto de Andratx, Manacor, Santanyí, Inca, Sitges, Arenys de Mar, Mataró, Alcoy, Cala Ratjada, Tarrasa, Caracas, Olot, etc.

Estamos pues ante una muy importante manifestación artística que se inaugura el próximo sábado día 27, a las 7 de la tarde.



Llabrés, del Constancia, a prueba en el Spórting de Gijón

• Toni Mercader

Corren rumores de posibles traspasos en el C.D. Constancia. El club, debido principalmente a su precaria situación económica, concretamente son más de cuatro millones de déficit en la actualidad, y debido al escaso éxito de la política de reducción de precios en las entradas, al igual que en la organización del amistoso del pasado Dijous Bó frente al Español, ha decidido atender a partir de ahora todas las insinuaciones sobre cualquier jugador, a pesar de lo antipopular que puede resultar entre la afición. En concreto, el joven Arnaldo Llabrés, de 18 años, hecho en el San

Cayetano y en las filas del Constancia actualmente, parte hacia Gijón acompañado del secretario técnico del Constancia, Rafael Nicolau, y estará en tierras asturianas durante cuatro días, tiempo, en el que los técnicos astures decidirán la incorporación al Spórting.

Llegaron rumores al equipo gijonés de la buena campaña del Constancia y de algunos jóvenes valores, por lo que un miembro del cuadro técnico del Spórting viajó hasta Inca, presenciando el partido Constancia-Andratx de hace quince días, en el que destacó sobremedera el joven Llabrés. De aquí los contactos entre directivos y el viaje a Asturias.

# Manacor

La noticia es breve y procede de una simple referencia de la reunión de la Comisión Municipal Permanente correspondiente al pasado 10 de noviembre:

«Se acuerda por unanimidad no acceder a la solicitud formulada por un particular relativa a la ocupación de la playa de Cala Varques, para la instalación de cuarenta tumbonas, veinte sombrillas y un kiosco, por cuanto las instalaciones en cuestión no se

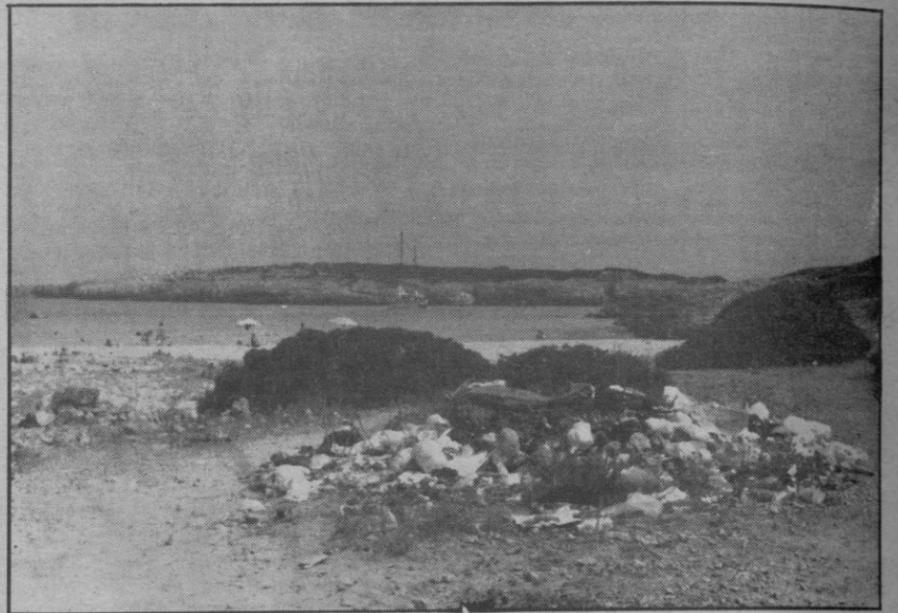
hallan previstas en el Plan que remite al Ayuntamiento, la Jefatura de Puertos y Costas de Baleares, y por estimar que debe conservarse la playa en su aspecto natural que actualmente se encuentra».

Ante tal acuerdo, con la misma decisión que por

## Esta vez hubo acierto

desgracia tan frecuentemente tenemos que comentar los desaguisados de nuestro Consistorio, nos place aplaudirle ahora. Cala Varques es una de las escasísimas playas de nuestro término municipal que todavía no se ha visto avasallada por la tecnología y constituye una auténtica joya natural y ecológica merecedora de todos los respetos.

Lo único que nos preocupa, sin quitar mérito alguno a la decisión tomada ahora por el Ayuntamiento, es que si en vez de solicitar el avasallamiento un simple ciudadano, lo hubiera hecho algún grupo económico fuerte, el acuerdo unánime no hubiera resultado tan fácil de adoptar; porque ejemplos los tenemos a menudo.



Cala Varques este mismo verano del 82 (Foto ALFONSO)

### Sepa Ud.

**POLIDEPORTIVO MUNICIPAL.**— Días pasados, la Comisión Municipal Permanente acordó quedar enterada del informe de los servicios de Urbanismo sobre el estado de tramitación del expediente de modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de Manacor, para la ubicación de un Polideportivo Municipal. Asimismo el portavoz del grupo MA solicitó que el tema vaya al próximo pleno.

**PARQUE MUNICIPAL.**— Ha sido aprobado un nuevo gasto de 227.699 pesetas para la adquisición de 12 bancos de madera y 5 pies fundición para la madera de los bancos deteriorados existentes en el Parque Municipal de nuestra ciudad.

**CALLE DR. FLEMING.**— También fue aprobada la certificación de obras (nº 2) y última, referida a la recogida de Aguas pluviales de la calle Dr. Fleming, por un total de 1.862.783 pesetas con cargo al presupuesto de inversiones.

**FIESTAS PATRONALES.**— En la misma sesión, quedó sobre la mesa el aprobar la subvenciones para las fiestas populares de Son Macià y Cala Murada, para que en opinión del teniente de alcalde Sr. Riera Fullana (CDI), se incluyan en la liquidación compuesta con todos los gastos de festejos de Manacor.

**ADJUDICADAS OBRAS DE ALUMBRADO PÚBLICO.**— Al recibirse notificación del Consell Insular de Mallorca para que fuesen adjudicadas de inmediato distintas obras de alumbrado público, la permanente procedió con carácter de moción de urgencia a adjudicar las siguientes:

—Alumbrado público de Baix D'Es Cos (9.791.543 pesetas) a Suministros Eléctricos Santandreu.

—Alumbrado público de calle Francisco Gomila (582.000 pesetas) y de la plaza del Carmen de Porto Cristo (4.652.700 pesetas) a Eléctrica Raull.

**PADRON MUNICIPAL.**— Se recuerda la conveniencia de estar debidamente empadronado para poder disfrutar de los derechos de los ciudadanos. Será indispensable estar empadronado para poder obtener los servicios municipales (certificados, permisos, etc). El plazo para el presente año terminará el 20 del próximo mes de diciembre.

**SERVICIO DE BUTANO.**— Ante informaciones solicitadas al Ayuntamiento de Manacor sobre medios de disponer de butano doméstico en casos de emergencia, la Delegación local de Butano S.A. comunica que pueden dirigirse a Avda. General Mola, 28, teléfonos 550477 y 551374, donde serán debidamente atendidos.

**CARRETERA SON MACIÀ.**— Habiendo sido aprobado por la Comisión Municipal Permanente la ejecución de las obras de reparación de la carretera de Son Macià por un presupuesto global de 4.876.000 pesetas, se pone en conocimiento de las empresas posiblemente interesadas que, en horas de oficina, y durante el plazo de quince días, podrán presentarse ofertas en sobre cerrado, acompañadas de declaración jurada que acredite no estar incurso en los Art. 4 y 5 del vigente reglamento de Contratación. Las ofertas deben presentarse en el Ayuntamiento de Manacor.

### ¡Atención Manacor y comarca!

**La Industrial Balear Palma S.L.**  
(artículos de playa y Souvenirs),

Comunica a sus clientes que desde el próximo día 29 del corriente tienen a su disposición las novedades de la próxima campaña en Manacor, Ctra. Palma-Artá Km. 47-N.º 141-(Frente Casa Ford)- Tel. 55 09 79 Del 29 Noviembre 1982 Diario de 10 a 13 h. y hasta el 31 Enero 1983 de 15 a 19'30 (también horas convenidas) (Excepto Jueves)

## Inca

## Jornada sobre comercio exterior

Como estaba anunciado, tuvo lugar ayer, la jornada de Comercio Exterior, organizada por la Cámara de Comercio, Industria y Navegación con el patrocinio del Banco Exterior de España. Fue abierto el acto a las 11 de la mañana por el Sr. Malvido, delegado en Inca de la Cámara y presentado por el Sr. Villagómez, director regional del Banco Exterior de España, quien tras facilitar interesantes datos de su entidad señalando con especial énfasis los fines de interés público para los que fue creado el Banco Exterior «promoción y financiación de todas las operaciones relacionadas con el comercio exterior en sus diferentes aspectos», dio paso al primer conferenciante Sr. Sevilleja Alonso, con el tema: **LA EXPORTACION ESPAÑOLA**

El conferenciante analizó la situación actual de nuestras exportaciones, llegando a señalar, que en su opinión, el desarrollo de la exportación de los principales sectores de la industria balear, calzado y bisutería, debería pasar por: Un cambio en la estructura empresarial, que corrija los problemas de la atomización del sector, continuando con la formación de sociedades comercializadoras y exportadoras que permitan abordar los mercados exteriores con una mayor garantía de éxito. Un cambio de la estructura de producción, que mejore la productividad del sector, con el consiguiente abaratamiento de costos y precios. Continuar con una producción

de calidad teniendo hacia una política de marca propia, dedicando una especial atención a la investigación y al diseño. Un cambio en la estructura de comercialización de cara a la exportación, presentando una oferta unificada, diversificando riesgos, acudiendo a diversos mercados y estableciendo una red propia de comercialización, para no estar supeditado, como hasta ahora, a los importadores.

A continuación y tras un debatido coloquio fue presentado el Sr. Alvarez Cenamor cuya charla versó sobre:

### DESGRAVACION FISCAL A LA EXPORTACION

El conferenciante explicó lo que es la desgravación fiscal, las condiciones

mínimas para obtenerla, los procedimientos de iniciación y cobro, los organismos colaboradores y requisitos exigidos, siendo tan claro y conciso en el tema que dio únicamente lugar en su posterior coloquio.

El Sr. Mataix Pont, expuso en primer lugar las motivaciones que llevaron a los países industrializados a exportar como actividad prioritaria, haciendo historia de las disposiciones oficiales sobre financiación de los mecanismos de comercio exterior y de los seguros de cobertura sobre la misma incluyendo la creación del CESCE (Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación) con capital estatal mayoritario.

Expuso a continuación la reforma de la legislación sobre crédito a la exportación, que dividió en tres grandes grupos: Institucional, de asignación de recursos y técnica de financiación. Con respecto a la primera destacó la obligación del Banco Exterior de España de dedicar especial atención a financiar la exportación (con un coeficiente obligatorio) y fondos oficiales a partir de él.

Por último habló el se-

ñor De la Torre.

En su exposición se refirió al riesgo de cambio en las ventas aplazadas y al papel de los bancos en contratos a plazos que garanticen un cambio determinado de la divisa a recibir, así como posibilidades de prórroga de dicho contrato en caso de demora o de liquidación previa si el pago se adelanta sobre lo previsto.

Después explicó las modalidades bancarias para materializar los cobros, destacando el crédito documentario en sus diferentes clases para el caso de falta de confianza entre exportador e importador, y la orden de pago, el cheque bancario o el talón de cuenta corriente para cuando si existe confianza. Recomendó el crédito documentario en todo lo que no sea Europa Occidental, Estados Unidos y países socialistas.

Cerró la jornada D. Gerardo Malvino Nieva, quien haciéndose eco de las manifestaciones de varios de los asistentes agradeció al Banco Exterior de España y los conferenciantes la celebración de las charlas.

Seguidamente el Banco Exterior ofreció un «Buffet» a los asistentes.

## Así fue el dijous

Esta semana el mercado ha estado concurrendísimo. Parece que la gente tenía ganas de volver tras el paréntesis de la semana pasada, en que se celebró en el edificio del mercado cubierto. De los precios podemos decir que no se regala nada. Van llegando más alcachofas aunque aún se mantienen caras, a unas 80 pesetas el kilo, y cada vez se ven menos berenjenas, a 50, judías, de 80 a 100 y pimientos, a 80. En las frutas se nota ahora una menor variedad, aunque han aparecido ya las mandarinas y clementinas.

### VERDURAS

	Pts. Kg.
Acelgas (manejo)	15
Alcachofas	80
Ajos	130
Berenjenas	50
Boniatos	40
Cebollas	25
Cebollets (manejo)	15
Col (una)	30
Coliflor (una)	30-40
Champiñón	240

Escarola (una)	20-25
Espinacas (manejo)	15
Judías	80-100
Lechuga	30-40
Patatas	35-40
Rábanos	10-15
Perejil	5-10
Pimientos	80
Tomates (para freír)	60-70
Tomates (para ensalada)	80
Zanahorias	30

### FRUTAS

Limones	50
Clementinas	65-70
Mandarinas	60-70
Manzanas	40-60
Peras	80
Plátanos	110-120
Uvas	75-80

J.A.R.O.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

## bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

SON FERRER solar 600 m2. totalmente vallado con garaje, árboles frutales, permisos de construcción, etc. 2.000.000. Entrada 700.000. Resto a convenir MONTIS 226725. (23).

SOLAR EL ARENAL 250 m2. esquina, céntrico. 1.500.000 Ptas. 224542. (10).

GALILEA espléndido solar. 8 cuarteradas, edificable. 2 pozos agua, bosque y llano. Precio ocasión 3.675.000. SOLER 450400. (17).

### VALLDEMOSSA

Urbanización S'ARXIDUC, solares edificables, agua, luz, teléfono, junto al pueblo, fabulosas vistas, más información MONTIS. 212117-226725.

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

SANTA RITA local comercial, 120 m2., completamente terminado, acondicionado, nuevo a estrenar. 3.000.000. Entrada 700.000. Muchas facilidades. 212402 (18).

PALMA locales dos, C/ Obispo Maura de 70 m2. 4.000.000 Ptas. Tel. 464050. (13).

PALMA aparcamientos en Via Roma y Fco. Manuel de los Herreros. Desde 650.000 Ptas. Tel. 464050. (16).

OCASION LA VILETA local 180 m2. con posibilidad vivienda, 2 entradas independientes. 2.500.000. Facilidades MASSIP. 211796. (16).

SA PUNTA 60 m2. suelos de terrazo vitrificado, 2 mostradores, vitrinas, estanterías cristal. 3.000.000. Facilidades MASSIP. 211796. (18).

SANTA CATALINA 100 m2. más 112 m2. de sótano, idóneo cualquier clase de negocio. Precio convenir según forma de pago. MASSIP. 211796. (22).

AVENIDA CONDE SALLENT bajos y primer piso. Total 250 m2. MASSIP. 211247. (12).

VENDO 2 APARCAMIENTOS Paseo Mallorca, cerca Hotel Saratoga, 450.000 y 550.000 Ptas. 224542. (14).

### NAVE INDUSTRIAL 1.600 m2

Con oficinas completamente amuebladas, 400 m2., posibilidad incluir sótano 1.300 m2., con acceso camiones. MASSIP 211928

### 3 FINCAS

12 KILOMETROS PALMA parcelas regadío, 2.000 m2., agua, luz, 500 Ptas./m2. MEDITERRANEA 223918. (14).

PARCELAS 2.000 m2. en varias zonas de Palma, agua. Desde 800 Ptas./m2. MEDITERRANEA 223918. (16).

PLAZA SANTA EULALIA casa señorial, 3 plantas, 320 m2., solar, 9 dormitorios, baños, sala chimenea, salones, cocinas, terrazas precio 12.000.000. entrada 4.000.000. resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (28).

ES GARROVERS magnifico solar 3.500 m2., orientación sur, todos los servicios apto construir, precio interesante, facilidades. Inmobiliaria ALCOVER 217756-217757 (21).

PALMAÑOLA fabuloso chalet, 2 plantas, 200 m2., 5 dormitorios, 3 baños, salón comedor, chimenea, cocina, garage, terrazas, porche, estudio, jardín frutales, precio 10.500.000, facilidades 12 años Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (31).

SANTA EUGENIA fabulosa casa 2 plantas, 300 m2., 6 dormitorios, 3 baños, 2 salones comedor, cocina, terraza, porche, jardín, 1.800 m2. frutales, teléfono, luz y agua, acceso asfaltado, precio 10.000.000, entrada 40% resto 5 años 11% intereses. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (42).

ESPORLAS chalet 140 m2. totalmente amueblado, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina grande, terrazas, buen acceso, 2.000 m2. jardín, totalmente vallado. Precio 9.500.000 entrada 4.000.000 resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (33).

20 KMS PALMA chalet amueblado, 130 m2., 3 dormitorios, 2 baños sala comedor, chimenea, cocina equipada, garage, 6.000 m2. jardín totalmente vallado, precio 9.000.000, facilidades. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (29).

CAMPANET terreno 5 cuarterones con permiso de edificación, casa de aperos, luz y agua corriente, árboles frutales, etc. Ptas. 2.200.000 Ptas. Facilidades a convenir. FINCAS S. MAS. 216946. (28).

SINEU terreno bien situado con gran caserón, buena vista. Ptas. 8.500.000. Fincas S. MAS 216946. (15).

A 20 KM. PALMA finquita 1.700 m2. casa ideal fin de semana con chimenea, buena tierra. Precio 1.800.000. Facilidades MONTIS. 212117. (21).

SINEU finca con gran casa, 3 cuarteradas, maravillosas vistas. 8.500.000. Facilidades MONTIS. 226725. (13).

MARIA DE LA SALUD solar 1.800 m2., junto carret. Ariany cercado pared, almendros, a 800 m del pueblo. 250.000 Ptas. Tel. 464050. (22).

FINCAS RUSTICAS dispongo de varias fincas en diversos lugares, desde 2.500.000 Ptas. y parcelas cerca Palma, desde 350 Ptas./m2. 464050. (21).

PORTOL urbanización Son Caulellas, parcelas de 15.000 m2., luz y posibilidad de agua, vistas panorámicas. Tel. 464050. (17).

DISPONEMOS de rústicas en Santa María, Esporlas, Andraitx, Calviá, carretera Sóller, Lluchmayor, Colonia San Jordi, Colonia San Pedro, Costitx. Teléfono 227262. (21).

LLUCHMAYOR 3.800 metros terreno con almendros, casita, aljibe 1.200.000. MOISES. 466766. (11).

ESTALLENCHS finca rústica 100 cuarteradas monte, casa rústica reformada 200 m2., 300 m2. de árboles frutales, pozo, estanque grande, vistas al mar, 12.500.000. Facilidades CANET. 226156. (26).

VARIAS FINCAS distintas zonas desde 30 a 300 cuarteradas. 224542. (10).

ALGAIDA una cuarterada higueras y almendros. Precio 550.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (11).

ALGAIDA seis cuarteradas, cincuenta metros carretera. Bestard Tel. 243808. (10).

ALGAIDA coto de caza en zona Las Maiolas, dos cuarteradas, electricidad al borde. Precio 1.800.000 Ptas. Tel. 243808. (19).

SANCELLAS un cuartón y medio tierra buena. Bestard. Tel. 243808. (10).

CARRETERA ALGAIDA a Sancellas, chalet dos habitaciones, cocina, salón comedor con chimenea, baño, 2.000 m. terreno, cercado pared y rejilla. Precio 3.100.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (26).

ALGAIDA La Comuna, cinco cuarterones, tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Tel. 243808. (17).

ANTES DE COMPRAR su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas, Bar Can Papa.

SI DESEA ADQUIRIR fincas rústicas o casas de campo. Infórmese en fincas Bestard. Tel. 243808. (15).

SANTANYI finca 13 cuarteradas, 2 casas, mucha agua, electricidad y frutales. 461887. (12).

BINALI disponemos de parcelas y casas en el pueblo con carácter. Precio desde 650.000. Facilidades ALBERTI. 222292. (17).

**LA CABANETA: CASA con 800 m2. de solar, bonito jardín, gran recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, despensa, 2 terrazas, preparado para garage. 6.800.000. FACILIDADES. MASSIP. 211796.**

### 4 ALQUILERES

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

A ESTRENAR grandioso piso sin muebles Son Cotner, 4 dormitorios, 2 baños, 28.000 Ptas. mensuales. Tel. 297388-298098. (18).

PROPIETARIOS necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (14).

OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

SI UD. DISPONE de pisos, locales, despachos, estudios, etc. y desea alquilarlos. «Consultenos» GARCIA administrador de fincas C/ Marqués de la Cenya, 27. Tel. 239162. (25).

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar, Nicolás de Pax, 16.

LAS MARAVILLAS 1 dormitorio doble, cocina, sala comedor, terraza, con muebles, 2.000 Ptas. MERCADAL Velázquez, 8. 227250. (17).

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confienos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

ALQUILERES pisos, locales, diferentes zonas GARCIA. Tel. 239162. (10).

ZONA JUZGADO alquiler piso sin muebles, grande, 4 dormitorios, sala comedor, 2 baños, recibidor, 1er. piso, 40.000 Ptas. mensuales. FINCAS PALMA Pza Santa Catalina Thomás, 18. (26).

ATICO amueblado, 2 dormitorios, terraza grande, teléfono, 22.000. Olmos, 43 (10).

SAN AGUSTIN amueblado 3 dormitorios, terraza con vistas, teléfono, lavadora, piscina. 221202 (12).

ALQUILO piso amueblado, primera línea, Costa D'en Blanes, 2 dormitorios, 1 baño, salón comedor, cocina terraza, precio 25.000, mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (23).

TEATRO PRINCIPAL alquiler 2 pisos sin muebles a estrenar alquiler 25.000 Ptas. FINCAS S. MAS. 216946. (16).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Adrián Ferrán 1er. piso, 3 dormitorios 21.000. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Zona Juan Maragall piso 4 dormitorios, baño y aseo. (15).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio junto Avenida Argentina por 15.000 Ptas. (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Piso amueblado, 3 dormitorios, zona C/ Manacor (13).

MATEO JAUME Avda. Alejandro Rosselló, 24. Estudio Son Matet 11.000. (10).

DISPONEMOS de pisos en alquiler. Teléfono 227262. (10).

SE ALQUILA LOCAL 70 m2., calle Conde Ampurias Inmobiliaria ROS. Tel. 293808. (12).

SE ALQUILA PISO sin muebles. Precio 22.000 Ptas. Inmobiliaria ROS. Tel. 293808. (12).

CALA MAYOR estudio bien amueblado 14.000 Ptas. COMAMALA 298558. (10).

VIA ROMA planta baja amueblada, 2 dormitorios, salón con chimenea, Olmos, 43. (12).

C/ ANTILLON alquiler local sin traspaso, 200 m2 35.000 Ptas. mensuales. 224542. (12).

JAIME III alquiler despacho 60 m2 con teléfono, 37.000 Ptas. mensuales 224542. (12).

C/ SAN MIGUEL alquiler despacho 70 m2. 21.000 Ptas. mensuales 224542. (10).

ZONA PUERTA DE SAN ANTONIO alquiler local sin traspaso, 50 m2 y 50 m2 sótano, 20.000 Ptas. mensuales. 224542. (20).

CALA BLAVA chalet 3 plantas, 5 dormitorios, cocina amueblada, 3 baños, salón chimenea, jardín, garage. Precio: 60.000 mensuales. PAZOS 463966. (20).

ATICO PALMA NOVA 2 dormitorios, 2 baños, amueblado, gran terraza, vista al mar. 28.000 Ptas. COMAMALA 298558. (17).

AUSIAS MARCH sin muebles, 4 dormitorios, 18.000. Olmos, 43 (10).

SON RAPIÑA se alquila apartamento con muebles, 2 dormitorios, 13.000 Ptas. FINCAS PALMA Pza Santa Catalina Thomás, 18. (18).

POR GRAN DEMANDA necesitamos pisos, apartamentos y locales para alquilar y vender, llámanos y les visitaremos. F. VAQUER. Tel. 235629-230740.



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

### 5 CHALETS

PUIGPUÑENT «mismo» pueblo vendo 2 chalets adosados, compuesto cada uno de: 3 dormitorios, 2 baños y aseo, cocina, salón comedor con chimenea, etc. etc. 5.000.000. unidad Telf. 225381. (28).

COSTA D'EN BLANES chalet 2 plantas, 240 m2., garage 2 plazas, 5 dormitorios, sala y comedor, terraza, vistas al mar. Ptas. 15.000.000 a convenir. Facilidades hasta 10 años. FINCAS S. MAS. 216946. (32).

SAN AGUSTIN chalet a estrenar 5 dormitorios, comedor, cocina, garage, 600 m2 jardín, calefacción, etc. MONTIS. 226725. (17).

SANTA MARIA chalet estilo rústico, 5 dormitorios, piscina, 10.000 m2. de terreno, etc. 14.000.000. MONTIS 212117. (16).

SAN AGUSTIN chalet con vistas al mar, 2 plantas, 4 dormitorios, garage, 1.000 m2 de jardín, 15.000.000, entrada 5.000.000, resto facilidades. MONTIS. 226725. (23).

DEYA. Directamente del constructor. Altos chalet duplex, 3 habitaciones, 2 baños, vistas al mar, terrazas, materiales de 1ª calidad. Ptas. 7.000.000 facilidades hasta 10 años. Teléfono: 216947. (27).

LA CABANETA chalet, construido armazón 1ª planta, aljibe, piscina, solar 800 m2., 4.000.000 ptas. Tel. 464050. (16).

ARENAL chalet dos plantas 280 m2 y torre 330 m2, dos viviendas en planta baja y una en 1er. piso, garage, jardín, 3 baños chimenea. Tel. 464050. (28).

LA CABANETA chalet, tres dormitorios dobles, 110 m2 un baño, cochera grande, horno, cocina amueblada, chimenea, vistas panorámicas, solar 1.800 m2., 7.000.000 ptas. Tel. 464050. (25).

PUERTO ALCUDIA Lago Esperanza, dos chalets, tres dormitorios, terraza, un baño, un aseo, completamente amueblados, lavadora, tele, etc. 100 m2 solar 200 m2, diez millón cada uno. Tel. 464050. (29).

CHALET PALMAÑOLA dos plantas, 5 dormitorios, dos baños aseo, comedor con chimenea, cocina amueblada, armarios, garage perfecto estado 10.500.000. MOISES. 466766. (21).

LA VILETA chalet dos plantas 180 metros construidos 4 dormitorios, un baño, dos aseos, sala, cocina con office, terrazas, 9.000.000. MOISES. 466766. (22).

ZONA CABANETA chalet solar 800 m2, 2 plantas, 200 m2, construidos, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, cocina grande amueblada, recibidor, jardín. 224542. (24).

LLUCHMAYOR zona Randa chalet 90 m2, construidos, 3 dormitorios, 350 m2 terreno cercado, agua, luz, 3.200.000 ptas. 224542. (17).

CASA MALLORQUINA reformada, cerca colegios, 2 plantas, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, terrazas, refugio antiaéreo, magnifico jardín, etc. precio 12.500.000 entrada 5.000.000, resto 13 años SOLER 450400. (27).

PALMA NOVA chalet en comunidad, 2 dormitorios, porche, jardín, buenos acabados, 4.500.000. MATEO JAUME 460750. (15).

LA RAPITA chalet 3 dormitorios, 2 baños, a estrenar, 4.600.000, facilidades. MATEO JAUME. Tel. 460750.

CAMBIO CHALET a 22 kilómetros, con piso en Palma, Palma Nova o Playa de Palma. Solar 6.000 m2, garage (2 coches), 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada y equipada, recibidor, gran sala-comedor. MASSIP. 211247. (36).

PORTOL chalet 75 m2, 2 dormitorios, armarios empotrados, cocina, baño, sala-comedor-chimenea, 1/2 cuarterada terreno 2.700.000, facilidades CANET. 226156. (20).

VENDO CHALET 3 plantas, 3 habitaciones, rodeado de jardín C'an Pastilla, cerca mar. Precio 3.700.000. 40% entrada. Resto 4 años. Informes Tel. 212130.

### URGENTE NECESITAMOS

Chalets, fincas rústicas y pisos  
CANET  
Tel. 226156

### 6 APARTAMENTOS

CALA MAYOR apartamento doble, 140 m2, calefacción, teléfono decorado. Ptas. 6.500.000 ptas, facilidades. FINCAS S- MAS 216946. (17).

BONANOVA 120 m2., 2 dormitorios dobles, amplias terrazas, estrenar, etc. garage. Desde 3.500.000. Facilidades convenir SOLER. 450400. (17).

6

## APARTAMENTOS

**SOMETIMES** Apart. 3 dormitorios, baño, terraza, 160 m<sup>2</sup>, cocina amueblada, chimenea, nuevo a estrenar, 5.500.000 ptas. Tel. 464050 (18)

**ZONA TURISTICA** cerca de Palma, vendo bloque apart. direct. constructor, Tel. 464050 (12)

**CALA MAYOR** apartamento, 2 dormitorios, con armarios, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, baño, galería, vista al mar, precio 5.200.000, facilidades. Teléfono 227262 (23)

**EL TERRENO** apartamento un dormitorio, baño, cocina, trastero, completamente amueblado, 2.100.000, MOISES 466766 (13)

**CALA ESTANCIA 1ª** línea, 3 dormitorios, 2 baño, aseo, cocina equipada, excelente calidad estrenar. Precio 7.000.000. Facilidades convenir. SOLER 450400 (19)

**VENDO APARTAMENTO** amueblado 2 habitaciones, sol todo el día, vistas al mar. Buena distribución. Precio 2.650.000 contado. Informes 221730.

## TERRENO

## APARTAMENTOS Y ESTUDIOS

## 1-2-3-4 DORMITORIOS

CONSTRUCCION DE 1ª CALIDAD  
APARCAMIENTO CALEFACCION

DESDE 1.750.000

Facilidades MONTIS 212117-228725

7

## CASAS Y PISOS

**PRIMERA LINEA** entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098 (21)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098 (19)

**JUNTO PASEO MALLORCA**, 4 dormitorios, baño y aseo, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (15)

**ZONA FORTI** terminados, a estrenar, 5 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098 (20)

**VENDO** pisos y áticos, con o sin aparcamiento. C/ Juan Crespi, nº 38. Tel. 212540 (mañanas)

**PISO** Son Armadans, 3 dormitorios, 3.100.000 ptas. facilidades. Tel. 212540 (mañanas)

**PISO 1º y 2º** sin ascensor, 3 dormitorios en Rafal, facilidades. Tel. 212540 (mañanas)

**GRA RIERA** (zona) vendemos pisos protección oficial, entre abril 83. 3 dormitorios, baño, cocina con galería, sala comedor, terraza, entrada 750.000, resto 15 años. Tel. 221688 (26)

**MOLINAR** vendo piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada con galería, baño, finca solo de 3 años, Ptas. 2.600.000, facilidades. Tel. 221688 (22)

**AVDA. SAN FERNANDO** vendo sobretático, completamente amueblado, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terracita, Ptas. 2.600.000, facilidades. Tel. 221688 (19)

**SANTA CATALINA** vendo piso, 3 dormitorios dobles, sala comedor, cocina, baño, galería, Ptas. 3.350.000, facilidades. Tel. 221688 (17)

**CENTRO PALMA** vendo piso primero 5 dormitorios, baño, aseo, 2 salas, cocina, piso en muy buen estado. Ptas. 2.000.000, facilidades. Tel. 221688 (22)

**SON RAPIÑA** vendo piso nuevo a estrenar, en finca sólo una altura y un sólo piso, 3 dormitorios dobles, 2 baños, chimenea, cocina amueblada, con despensa, terraza, baño, aseo, precio interesante. Tel. 221688 (33)

**GENERAL RIERA** vendo piso segundo, 2 dormitorios, baño, sala comedor, cocina, entrada 550.000, resto a convenir. Tel. 221688 (18)

**VENDO A 25 KM. DE PALMA** casa de 2 plantas, nueva a estrenar, sala comedor, cocina amplia, 3 dormitorios, 2 terrazas, jardín, aljibe, luz, completamente amueblada, precio interesante. Tel. 221688 (30)

**ZONA PLAZA TTE. CORONEL FRANCO** vendo pisos a estrenar, de 4 dormitorios, baño, aseo Ptas. 4.000.000, facilidades. Tel. 221688 (19)

**SON RAPIÑA** vendo piso segundo sin ascensor, como a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con despensa, galería, Ptas. 2.900.000, facilidades. Tel. 221688 (23)

**OCASION** por traslado, Rafal, 2 dormitorios, sala comedor grande, 1.800.000 al contado. 221202 (13)

**FORTI** planta baja 120 m<sup>2</sup>, patio. 1.500.000. 221202 (10)

**OCASION** Colliure, magnífico piso amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, terraza, quinto piso, mucha calidad, lavadora automática, T.V. cocina, frigorífico, equipadísimo, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto muchas facilidades. 212402 (29)

**C/ SALVA** magnífico ático, mucho sol, exterior, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, terraza, galería, enmoquetado, armarios empotrados, etc. 3.700.000, 1.000.000 entrada, resto 10 años. 212402 (26)

**CARRER DE MANACOR** magnífico piso a estrenar, 170 m<sup>2</sup>, exterior, mucho sol, 4 dormitorios dobles, dos baños, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, cocina amueblada, madera norte, gran calidad, 7.100.000, 2.000.000, entrada, resto 10 años. 212402 (36)

**AVD ARGENTINA** fabuloso ático 3 dormitorios armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada terraza 15 m<sup>2</sup>, precio 5.500.000, entrada 1.500.000, resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (27)

**FORTI** ático, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor chimenea, cocina amueblada, terraza 50 m<sup>2</sup>, precio 5.500.000, entrada 1.500.000, resto 40.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (25)

**ARENAL** piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza vista al mar, precio 4.500.000, entrada 1.200.000, resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (28)

**RAFAL** ático, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza, precio 3.200.000, grandes facilidades. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (21)

**OCASION** C/ Tte Torres, piso cuatro dormitorios, dos baños, 3.200.000 ptas. Libras a.p.i. Tel. 273494 (17)

**CON SETECIENTAS MIL DE ENTRADA** piso zona Rafal, entregamos llaves en mano, piso a estrenar, de 3 dormitorios, informés en F. VAQUER Tel. 235629 (24)

**ULTIMOS PISO EN ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, precio desde 3.500.000. Tel. 235629-230740 (14)

**SANTA CATALINA** 2 dormitorios, aseo, sala, comedor, piso antiguo, precio 2.000.000 a convenir. Tel. 235629 (16)

**CON QUINIENTAS MIL DE ENTRADA** y 25.000 cada mes, hasta entrega de llaves en octubre-83, en calle Manos, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, directamente del constructor. Tel. 235629-230740 (31)

**EUSEBIO ESTADA** (Tte. Coll Sansimón) pisos y plantas, bajas de 1,2,3,4 dormitorios, aparcamientos, terminados a finales de 84. Precio desde 2.600.000, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. F. VAQUER Tel. 235629-230740 (35)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** a 50 metros de Avenidas, pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, precio desde 3.500.000, facilidades. Tel. 235629 (21)

**VENDO PISO FRENTE GESA** 3 dormitorios, vistas al mar, precio 1.700.000. Tel. 235629 (13)

**ZONA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, armarios, decorado, etc. precio 2.800.000, entrada 800.000, resto 10 años. SOLER 450400 (20)

**FORTI** 3 dormitorios, baño, salón comedor, garage, etc. precio 3.500.000, entrada 700.000, resto 12 años. SOLER 450400 (17)

**OPORTUNIDAD** Son Español, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, etc. precio 3.500.000, sin entrada, mensual 60.000 ptas. SOLER 450400 (18)

**ZONA BLANQUERNA** 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza, aparcamiento opcional, precio 3.600.000, facilidades convenir. SOLER 450400 (17)

**ZONA TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, amplia terraza, muebles cocina, etc. precio 3.500.000, entrada 1.500.000, resto 12 años. SOLER 450400 (20)

**OCASION** por traslado, Rafal, 2 dormitorios, sala comedor grande, 1.800.000 al contado. 221202 (13)

**FORTI** planta baja 120 m<sup>2</sup>, patio. 1.500.000. 221202 (10)

**OCASION** Colliure, magnífico piso amueblado, tres dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, terraza, quinto piso, mucha calidad, lavadora automática, T.V. cocina, frigorífico, equipadísimo, 4.000.000, entrada 1.000.000, resto muchas facilidades. 212402 (29)

**C/ SALVA** magnífico ático, mucho sol, exterior, tres dormitorios, baño, cocina amueblada, salón, terraza, galería, enmoquetado, armarios empotrados, etc. 3.700.000, 1.000.000 entrada, resto 10 años. 212402 (26)

**CARRER DE MANACOR** magnífico piso a estrenar, 170 m<sup>2</sup>, exterior, mucho sol, 4 dormitorios dobles, dos baños, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, cocina amueblada, madera norte, gran calidad, 7.100.000, 2.000.000, entrada, resto 10 años. 212402 (36)

**AVD ARGENTINA** fabuloso ático 3 dormitorios armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada terraza 15 m<sup>2</sup>, precio 5.500.000, entrada 1.500.000, resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (27)

**FORTI** ático, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor chimenea, cocina amueblada, terraza 50 m<sup>2</sup>, precio 5.500.000, entrada 1.500.000, resto 40.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (25)

**ARENAL** piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza vista al mar, precio 4.500.000, entrada 1.200.000, resto 12 años. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (28)

**RAFAL** ático, 3 dormitorios, baño y aseo, sala comedor, cocina amueblada, terraza, precio 3.200.000, grandes facilidades. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (21)

**OCASION** C/ Tte Torres, piso cuatro dormitorios, dos baños, 3.200.000 ptas. Libras a.p.i. Tel. 273494 (17)

**CON SETECIENTAS MIL DE ENTRADA** piso zona Rafal, entregamos llaves en mano, piso a estrenar, de 3 dormitorios, informés en F. VAQUER Tel. 235629 (24)

**ULTIMOS PISO EN ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** 3 dormitorios, precio desde 3.500.000. Tel. 235629-230740 (14)

**SANTA CATALINA** 2 dormitorios, aseo, sala, comedor, piso antiguo, precio 2.000.000 a convenir. Tel. 235629 (16)

**COLL D'EN RABASSA** piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, terraza, precio 2.200.000, entrada única 600.000 resto 25.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (25)

**ARCH LUIS SALVADOR** piso 7º, 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, buenas vistas, precio 4.500.000, entrada 1.200.000, resto 35.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (30)

**SON RAPIÑA** piso 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina, terraza 30 m<sup>2</sup>, precio 4.200.000, entrada 900.000, resto 35.000 mensuales. Inmobiliaria ALCOVER Tel. 217756-217757 (25)

**ZONA RIVOLI** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios, galería. Precio 3.000.000, entrada 800.000, resto 14 años. SOLER 450400 (18)

**ZONA TOROS** piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza 50 metros, 4.200.000. MOISES 466766 (14)

**BLANQUERNA** piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, muy bonito 3.900.000, entrada 1.500.000. MOISES 466766 (15)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios, trastero, lavadero, 3.500.000, entrada 1.000.000. MOISES 466766 (18)

**PISOS PROTECCION OFICIAL** zonas Honderos, Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento, entrada 600.000, resto 25.000 mensuales. MOISES 466766 (19)

**PLANTA BAJA** Rafal, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, coladuría, jardín, garage, estado perfecto, 6.000.000. MOISES 466766 (16)

**C/ BONAIRE** apartamento estrenar, 1 dormitorio, baño, salón, cocina, 2.800.000 contado. 224542 (12)

**MARQUES DE FUENSANTA** piso 150 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, gran salón, con chimenea, cocina amueblada, galería, terraza, 6.000.000 ptas. 224542 (22)

**MARQUES DE LA CENIA** piso 80 m<sup>2</sup>, completamente amueblado, 1 dormitorio doble, baño, cocina equipada, terraza, 2.500.000 ptas., facilidades. 224542 (20)

**TORRE MALLORCA** 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles, salón, baño recibidor, cocina amueblada, 4.200.000 ptas., facilidades. 224542 (16)

**ATICO TERRENO LUJO** 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, 3 baños, cocina amueblada, gran salón, recibidor, mármol, 10 m. m<sup>2</sup>, terraza, garage, 10.000.000 ptas. 224542 (22)

**COLL D'EN RABASSA** planta baja, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, recibidor, sótano, jardín, teléfono, muebles estrenar, 5.500.000. Ptas. 224542 (20)

**ZONA PLAZA PARIS** piso lujo 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños; gran salón, terraza, 6.000.000 ptas., sin muebles. 8.000.000 ptas con muebles. 224542 (23)

**ZONA POLICLINICA** piso estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 4º sin ascensor, 3 dormitorios, dobles, 2 baños, gran salón, 3.200.000 ptas. 224542 (19)

**C/ BONAIRE** pisos estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, grandes, 3 terrazas, construcción primera calidad, desde 7.075.000. 224542 (19)

**ZONA POLIGONO DE LEVANTE** piso, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón, 3.500.000 ptas. 224542 (15)

**VARIOS ATICOS LUJO** varias zonas, de 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, gran salón, vistas a la bahía, desde 7.000.000 ptas. 224542 (20)

**PALMA VIRGEN DE MONSERRAT**, sobre ático 2 habitaciones, baño, cocina, sala, 2.500.000 ptas y 1º piso, 3 habitaciones baño, recibidor, 3.000.000 Ptas. Tel.: 464050 (22)

**EL ARENAL** 1ª línea, piso 244 m<sup>2</sup>, grandes terrazas, 5 dormitorios, 2 baños, acabados lujo, a estrenar, 8.500.000 contado. Tel.: 464050 (21)

**PALMA**. Ultimos pisos en constr. en A. Luis Salvador, acabados gran calidad. Desde 6.500.000 ptas. Tel.: 464050 (17)

**PALMA**. Pisos, en 31 Diciembre, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción termo con acumulador, portero aut. video, maderas nobles, a estr. desde 5.600.000 ptas. Tel.: 464050 (25)

**PALMA**. Pisos constr. C/ Olinos-Via Roma muy grandes, acabados gran lujo. Tel.: 464050 (14)

**PALMA**, dos áticos, C/ Marqués Fuensanta, nuevos, gran terraza, 2 dormitorios, 4.500.000 cada uno. Tel.: 464050 (15)

**PALMA**. Pisos en C/ Fco. Manuel de los Herreros en constr. terrazas grandes, acabados de lujo, desde 8.100.000 ptas. Tel.: 464050 (21)

**ARCH L. SALVADOR**, piso a estrenar protección oficial, 3 dormitorios comedor, cocina, baño, aseo, precio: 4.000.000. Entrada 1.000.000. Resto 12 años. MONTIS 212117 (23)

**31 DE DICIEMBRE**, piso a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción acabados de primera calidad, etc. 5.500.000. Facilidades. MONTIS 226725 (20)

**ZONA FORTI**, 3º piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, aparcamiento incluido, sin ascensor, precio 3.900.000. Entrada 850.000. Resto convenir. MONTIS 212117 (23)

**ZONA SON RAPIÑA** piso 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor grande con terraza, cocina amueblada, teléfono, garage, precio 4.200.000, facilidades. Teléfono 227262 (22)

**ZONA 31 DICIEMBRE** piso estrenar, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, sala comedor grande, cocina amueblada, galería, calefacción, maderas norte, precio 5.600.000, facilidades. Teléfono 227262 (24)

**LLUCHMAYOR** chalet 193 m<sup>2</sup>, útiles, 45 m<sup>2</sup>, 2 plantas, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, 2 salas muy grandes con chimenea, cocina amueblada, garage, piscina, árboles frutales, precio 6.500.000, facilidades. Teléfono 227262 (36)

**ZONA SANTA PAYESA** piso 5 dormitorios, armarios, 3 baños, aseo, sala comedor, grandísima con chimenea, cocina grande, terraza, calefacción, teléfono, garage, parquet en los dormitorios, vista despejada, precio interesante. Teléfono 227262 (31)

**METROPOLITAN** 4 dormitorios, baño, aseo, armarios, cocina amueblada. Convenir. 469212 (10)

**FORTI**, 3 dormitorios, baño, sala, cocina amueblada, despensa, comedor, 3.000.000. Facilidades. MASSIP 211796 (13)

**SANTA PONSÀ**. Magnífico ático, gran garage cerrado particular (dos coches), sala-comedor (chimenea), 2 baños, 3 dormitorios, recibidor, cocina, coladuría, terrazas espaciales, barbacoa, vista mar. MASSIP 211796 (27)

**CRUZ ROJA**, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería cerrada, recibidor, sala-comedor, 2.500.000. Entrada 500.000. Resto convenir. MASSIP 211796 (20)

**ZONA EUSEBIO ESTADA**, 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina amueblada, baño, 2.200.000. Facilidades. MASSIP 211247 (15)

**BLANQUERNA**, 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, baño, cocina. Entrada: 800.000. Precio: 2.500.000. MASSIP 211796 (14)

**ZONA PEDRO GARAU**, 3 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, recibidor, cocina. A estrenar. 4.700.000. MASSIP 211796

**AVENIDA ARGENTINA**, 4 dormitorios, recibidor, sala-comedor, cocina grande, baño, aseo, calefacción central individual. 5.000.000. FACILIDADES. MASSIP 211796 (18)

**ALARO** casa dentro del pueblo, salón comedor, cocina pequeña, patio con mucho carácter. Precio 900.000. Facilidades. ALBERTI 222292 (18)

**LLOORIT** casa de 2 plantas reformada de 4.000 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón comedor con chimenea, gran cocina, terraza, aljibe y electricidad. Precio 6.000.000. Facilidades ALBERTI 222292 (25)

**PISOS ZONA HIPER** en construcción, 3 dormitorios. Desde 3.100.000. Entrada 500.000. Resto convenir. MASSIP 211247.

**FORTI**, piso con 2 aparcamientos, estrenar, magnífica distribución, 4 dormitorios, gran cocina, recibidor, terraza, 2 baños, armarios, galería, posibilidad calefacción central; 6.500.000. FACILIDADES. MASSIP 211247 (25)

**ARQUITECTO BENNASAR**, Magnífico piso 4 dormitorios, grandiosa terraza (100 m<sup>2</sup>) y aparcamiento, cocina amueblada, gran recibidor, sala-comedor, etc. 7.000.000. FACILIDADES. convenir. MASSIP 211796 (24)

**CENTRICO**, piso antiguo 6 dormitorios, recibidor, sala y comedor, soleado, gran cocina, despensa, baño, aseo; 3.500.000—00. MASSIP 211247 (18)

**ZONA HACIENDA**, magnífico ático con aparcamiento, 285 m<sup>2</sup> (95 m<sup>2</sup> de terraza), gran sala comedor (chimenea), cocina, calefacción central individual, 2 baños, aseo, 4 dormitorios. MASSIP 211796 (28)

**SOBRATICO**, zona Francisco Fiol y Juan, soleado, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, recibidor, cocina amueblada, terraza; 2.900.000. MASSIP 211796 (20)

**AUSIAS MARCH**, piso 150 m<sup>2</sup>, comedor y salón con chimenea, gran cocina amueblada, despensa, 4 dormitorios, baño, aseo-ducha, galería, balcón, aparcamiento. 5.000.000. Entrada: 1.500.000. MASSIP 211796 (28)

**ZONA CAPITOL** 3 dormitorios, cocina amueblada, sala-comedor, recibidor, 2 baños, calefacción central, terraza; 3.500.000. FACILIDADES. MASSIP 211247 (18)

**ZONA SON SERRA** pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, aparcamiento, 3.700.000, 500.000, entrada 30.000 mensuales, 200.000 entrega llaves. P.A.ZOS 463966 (20)

**COLLIURE** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, etc. precio 2.800.000 entrada 800.000, resto convenir. SOLER 450400 (15)

**SON ARMADANS** bajos-duplex, 2 dormitorios, 2 baños, jardín, etc. piscina, precio 5.000.000, facilidades. SOLER 450400 (16)

**C/ FABRICA** 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, cocina amueblada, terraza, precio 4.000.000, facilidades. SOLER 450400 (15)

10 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL EN ZONA FORTI, a estrenar, 190 m2, embaldosado, aseos, instalación eléctrica, puerta arrollable exterior, etc. 5.700.000 ptas. 252043 (20)  
APARCAMIENTOS VENTA, varias superficies, facilidades de pago. 201111 (10)  
LOCAL A ESTRENAR, Nuredudna-Aragón. 100 planta más 100 de sótano, a estrenar, aseos, instalación eléctrica, cortina arrollable exterior, útil para cualquier negocio. 5.250.000 ptas. 252043 (28)  
ENTRESUELO en zona Blanquerna, 300 m2, útil para vivienda y despacho, sin tabiques, dos puertas de entrada, gran fachada, 9.000.000 ptas. 252043 (23)

VENDO casa de campo, término de Sineu, 15 cuarteradas, agua, electricidad, todo tipo árboles frutales, 200 m2., de naves, finca cercada de pared, precio a convenir. Informes Tel. 600071 (29)  
VENDO FINCA con mucha caza o cambiarla por locales, pisos o dinero. Tel. 216941 (14)  
S'ARRACO se vende rústica de 60 cuarteradas, con casa, necesita reforma, se vendería parcial o total. Tel. 672043, de 12 h a 14 h. (24)  
BINISALEM rústica 7.500 m2., agua, electricidad, cercado, frutales, riego goteo, permiso obra, facilidades. 210322 (14)

12 ALQUILERES

POLIGONO LA VICTORIA alquiler nave de 500 m2. inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina (17)  
TELE NOVA Alquiler de televisores, Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12)  
PASEO MARITIMO, se alquilan apartamentos y estudios por meses informes. 400383 (11)  
DE PARTICULAR deseo en alquiler aparcamiento zona Magalluf, Tel. 203905, horas oficina (12)  
ALQUILO bonito apartamento amueblado en San Agustín, dormitorio doble, sala, cocina, baño, terraza, piscina, mucho sol, vista mar, 20.000 mensuales. Tel. 400826-403260 (23)  
PARTICULAR bungalows y estudios, en Palma, Son Matet, 5 mañanas. 401730 (11)  
SANTA PONSА alquiler estudio amueblado. 216415 (10)  
ARENAL apartamento amueblado 3 dormitorios, baño, terraza. 25.000. 212945 (10)  
PLAZA SANTA EULALIA y zona Olmos disponemos de 2 despachos. 212945 (11)  
SOMETIMES apartamento amueblado, 2 dormitorios dobles, baño, cocina. 25.000. 212945 (10)  
AVDA ARGENTINA, piso amueblado, 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, aseos. MONTIS 212117 (12)  
SON ROCA, planta baja amueblada, 3 dormitorios, comedor, cocina, baño, jardín, lavadora, etc. MONTIS 226725 (15)  
PORTO PI, estudio amueblado, 2 personas, terraza, 16.000 Ptas. Todo incluido. MONTIS 212117 (13)  
SI QUIERE VENDER O ALQUILAR SU PISO CASA O SOLAR, Llámennos. LAMAS. 217574 (13)  
ALQUILO APARTAMENTO, nuevo amueblado, centro ciudad. Tel. 221802 (10)  
ALQUILO BAR, con opción. Traspaso. Grandes posibilidades. Tel. 227635 (10)  
TERRENO, Particular. Tres habitaciones, terraza cubierta. Mucho sol. 25.000 Ptas. Tel. 215232 (12)  
ECONOMICOS ALQUILO APARTAMENTOS en Can Pastilla. Tel. 464378, 251858, 297331 (10)  
PARTICULAR alquiler piso, amueblado en Palma, por 26.000 pts. 537374 (10)

**CHALET BAHIA AZUL**  
a «estrenar»  
3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, amplio salón con chimenea. 700 mts. solar. Vista bahía.  
6.500.000 ptas. Facilidades  
Tel. 244485.

**COSTA DE LA CALMA**  
MAS QUE UNA URBANIZACION, situada a solo 15 minutos de PALMA - Autopista Poniente

**VENTA CHALETS**  
De 3 y 2 habitaciones, cocina-comedor, salón con chimenea, porche, solados cerámica, coladuría, etc. En solar de superficie aproximada 900 m2., LLAVES ENERO 83

**FACILIDADES DE PAGO**  
Informes teléfono 686610  
Horas de oficina

**Busco planta baja o chalet**  
con jardín o patio grande.  
Zona Terreno o Son Armadams.  
INFORMES. Tel. 237974  
De 6 a 8 de la tarde.  
Preguntar por Juan

14 APARTAMENTOS

COLONIA SANT JORDI, vivienda apartamento 10 años, pago, completamente amueblados, de 2.500.000 a 2.900.000. Teléfono 649006 (16)  
VENDO PISO-APARTAMENTO, Las Maravillas, Zona Riu Centre, maravillosa vista al mar. Precio: 8.500.000. Tel. 263224 (16)  
ESTUDIO AMUEBLADO en Illetas, Tel. 403296 (10)  
EL TORO 2 dormitorios dobles, salón, terraza, amueblado. 3.300.000. Entrada 1.300.000, resto convenir. 216415 (14)  
CA'N PASTILLA primera línea playa, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, amueblado y equipado. 5.500.000, facilidades. Teléfono 226634 (17)  
CAN PICAFORT, Piso tres dormitorios, dos baños, comedor con chimenea, cocina, terrazas, aparcamiento. Tel. 540715 (15)  
PLAYA ALCUDIA, Vivienda dos plantas, tres dormitorios, dos baños, aseos, cocina, comedor, sala estar, terraza, jardín. Tel. 540715 (18)  
PLAYA ALCUDIA, Apartamentos dos dormitorios grandes, comedor, cocina, dos terrazas, jardín. Precio 4.500.000. Facilidades. Tel. 540715 (16)  
OPORTUNIDAD AUTENTICA, Particular vende apartamento nuevo, próximo Gomila. Muy rentable. 2.300.000 contado. También facilidades. Información 236968 (16)  
VENDO ESTUDIO Bien equipado Zona Marivent 1.250.000. Tel. 227481 (10)  
SANTA PONSА, apartamento 2 dormitorios, baño, vista panorámica. Tel. 227077 (10)  
COSTA DEN BLANES, apartamentos 3 dormitorios terraza aparcamiento. Tel. 227077 (10)  
OPORTUNIDAD particular vende Palma Nova, apartamento vista mar. Tel. 681902 (10)  
SON ARMADAMS vende apartamento en ático, amplia terraza con buena vista, completamente amueblado. Tel. 214561 (15)  
COMPRARIA a particular apartamento Santa Ponsa, Palma Nova, 2.400.000, contado. 686400. Mateo (10)  
GANGA ILLETAS vende amueblado, 3 dormitorios, chimenea, vista mar, acepto parte propiedad más pequeña. Teléfono 222750  
COLONIA SANT JORDI magníficos apartamentos en 1ª línea, zona privilegiada, información 201111 (13)  
COLONIA SANT JORDI de particular a particular, se vende apartamento, edificación aislada, en zona chalets y pinar, comunidad de 3 vecinos, 80 m2., de vivienda más 20 m2., terraza, mucho sol. Tel. 298254 (mañanas). 464173 (tardes), entrada 1.200.000 pts., resto facilidades (41)  
SAN AGUSTIN 1 habitación, salón, cocina, baño, terraza, vistas bahía, 2.840.000, entrada, 700.000, EUROPEA 453311  
OCASION apartamento en Costa D'en Blanes, junto playa facilidades. Tel. 201200 (10)  
APARTAMENTOS 2 dormitorios, buenos acabados, facilidades de pago a convenir. 201111 (10)  
EN CA'N PICAFORT vende apartamento 100 m2., y 60 m2., terraza primera línea playa, informes Plaza Sant Martí, 11 MURO (20)

PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa, Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas 15 años. Facilidades Promotor y constructor. JALME GIBERT, RUIS-FUNES, Via Alemania 15 entlo Teléfono: 2112705-211946 (107)  
JUAN ALCOVER particular vende 2º piso, 4 dormitorios, sala comedor 40 m2, cocina, baño completo, aseos, galería, mucho sol. 6.200.000 ptas. Tel. 279631-276928 (24)  
PISO ANTIGUO 200 m2, junto Ramblas, muy buen estado, maderas norte con mobiliario antiguo, despejado, soleado. Apto vivienda, oficina, club social, etc. 3.500.000 Ptas. (Muebles aparte) Tel. 223633 (28)  
PARTICULAR vende piso en Portixol frente Club Náutico 3 dormitorios, baño, aseos, terraza. Informes. Tel. 230572 (16)  
SE VENDE PISO en el Rafal, 4 dormitorios. Tel. 414058 (10)  
PISO DE LUJO AMUEBLADO, 4 habitaciones, calefacción individual, C. Ramón y Cajal. Tel. 222221. 35.000 ptas (16)  
ATICO magnífico a estrenar, Plaza Paris, 4 habitaciones, 2 baños, etc. 200 m, terraza, 1 aparcamiento. Tels. 293355-292013 (19)  
SE VENDE PISO, calle El Greco (Vivero), Informes. Tel. 467534 (10)  
SE VENDE 1er piso, 3 dormitorios, comedor, recibidor, baño, cocina, balcón, 2.600.000 pts. (facilidades) Tel. 243757 (16)  
BUHARDILLA-ESTUDIO con afitillo 80 m2 céntrico y soleado, tranquilo, con o sin muebles, Plaza Mayor. Se vende. Tel. 214370 (20).  
VENDO piso en zona Hacienda, cuatro dormitorios, a estrenar, calefacción a gas, cocina con despensa, armarios, dos baños, un aseos, comedor con chimenea, 160 m2, 8.200.000 Ptas. Parking opcional. 252043 (30).  
VENDO piso de ocasión en zona Blanquerna, tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, decorado, teléfono, 1.000 Ptas. Gastos comunidad. 3.600.000 Ptas. 252043 (22).  
VENDO piso a estrenar entre Aragón y Nuredudna, cuatro dormitorios, baño y aseos, cocina amueblada, 4.200.000 Ptas 252043 (15).  
SOMETIMES primera línea, 2 dormitorios dobles, baño, aseos, cocina amueblada, terrazas, suelos cerámica, 4.900.000. Entrada 1.500.000. Resto 50.000 mensuales. Directamente propietario. 216415 (22).  
BLANQUERNA ático 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios empotrados, 4.000.000. Facilidades 10 años. 210322 (14).  
ARENAL ático 200 m2, 4 dormitorios, baño, aseos, cocina amueblada, vistas mar. 210322 (14).  
ES FIGUERAL piso 3 dormitorios, terrazas, magnífica orientación, sin gastos comunidad. 2.600.000. Facilidades. 210322 (14).  
CAN PASTILLA piso semiamueblado 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.200.000. Facilidades 210322 (12).  
SANTA PONSА apartamentos primera calidad, zona pinar, 1, 2 dormitorios, vistas mar, terraza, 2.800.000. Facilidades 210322 (17).  
AVENIDAS piso 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.900.000. Entrada 600.000. Resto 10 años. 210322 (15).  
LLUCHMAYOR casa 2 plantas dentro pueblo, 4 dormitorios, 2 baños, salón, chimenea, 2 cocinas celler, aljibe frutales. Facilidades. 210322 (19).  
ARENAL pisos estrenar, 3 dormitorios, terraza, 3.800.000. Entrada 600.000. Resto 30.000 mensuales. 210322 (13).

ZONA REYES CATOLICOS 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 2.500.000. Entrada 800.000. Resto 35.000 mensuales. 216415.  
ZONA RIVOLI piso nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada. 3.500.000. Entrada 1.200.000. Resto 40.000 mensuales incluidos intereses. 216415 (17).  
CRUZ ROJA estrenar, 4 dormitorios, baño, aseos, 3.300.000. Entrada 1.300.000. Resto 10 años. 216415 (14).  
FINAL ARCHIDUQUE 3 dormitorios, baño, aseos, cocina amueblada. 2.400.000. Contado. 216415 (11).  
PLAZA PARIS 4 dormitorios, baño, aseos, cocina amueblada. 3.650.000. Entrada 1.300.000. Resto 35.000 mensuales sin préstamo. 216415 (17).  
TERRENO piso 3 dormitorios dobles, baño, cocina amueblada, terraza. 3.500.000. 210322 (11).  
EN PASEO MARITIMO vende: Piso 300 m2 aproximadamente. Estupenda vista, salón 75 m2., 4 dormitorios, 3 baños, más aseos, aire acondicionado. Completamente amueblado, incluso electrodomésticos. Garaje para 4 coches. Piscina, salón de juegos. Llamar de 9 a 13:30 y 17 a 20 horas. Teléfono particular 234007 (42)  
PARTICULAR vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizo. Tel. 231012 (10)  
PLANTA BAJA, cerca Pza. Pedro Garau, muy conservada, para vivir, 3 dormitorios, baños, coladuría. 5.500.000. MATEO JAUME. Tel. 460750 (19)  
PZA MADRID 4 dormitorios, baño, y aseos, 160 m2., aparcamiento. 5.000.000. Facilidades MATEO JAUME. Tel. 460750 (16)  
SON OLIVA, 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, baño, y aseos 3.600.000. Facilidades. MATEO JAUME. Tel. 460750 (16)  
PRECIOSO ATICO SON RAPIÑA, nuevo, cuatro dormitorios, fabulosa cocina, 2 baños, calefacción, parking. Vistas muy buenas. 7.900.000. 217574 (18)  
ATICO EL TERRENO: Lujo, mármol, calefacción, terraza, grandiosa, cuatro dormitorios dobles, tres baños, aparcamientos vistas. 10.000.000. 217538 (16)  
ZONA COLEGIOS, Piso tres dormitorios, armarios, dos baños, cocina equipada, despensa, parking, calefacción. 5.500.000. Facilidades. 217574 (16)  
SON ARMADAMS, piso 3 dormitorios, baño, aseos, terraza. Tel. 227077 (10)  
ZONA CORREOS, Vendo pisos, grandes antiguos. Informes. Teléfono: 221445 (10)  
ARAGON 48, Atico tres habitaciones, de particular, a particular. Teléfono: 270700 (10)  
ARAGON ESTRENAR, cuatro dormitorios, baño, aseos, cocina amueblada, todo cerámica. 5.300.000. Facilidades. 217538 (13)  
PLANTA BAJA, Ricardo Ortega, Dos dormitorios, 2.900.000. Facilidades, Informes. 469263. Mediodías y 19:30 a 23 horas. (16)  
PERMUTO, Piso tres dormitorios, dos baños, categoría, zona Capitol, por apartamento zona poniente. Tel. 252043 (15)  
PARTICULAR vende piso Son Ferriol, 3 habitaciones, buena situación, entrada 700.000 pts., resto facilidades. Tel. 274917 (16)  
DE PARTICULAR a particular vende ático en zona La Soledad, 72 m2., de terrazas, 3 dormitorios, 1 baño grande, aseos, cocina grande, sala comedor grande, todas con salida a terrazas, recibidor, cuarto trastero o juego niños. Razón Tels. 242715-201659 (39)  
PARTICULAR urge vender piso sin estrenar, en A. Frontera, precio a convenir, Informes horas de trabajo 215252 (17)  
DE PARTICULAR a particular, vende 2º piso, sin ascensor, dos dormitorios dobles, cocina, baño, sala comedor, precio 1.600.000 entrada a convenir, 686712 preguntar por el Chef (26)  
TENIS vende 331.000 ptas., entrada, pisos de 2-3-4 dormitorios, cocina semiamueblada, acabados o en construcción 226204 (18)

**SE VENDE O TRASPASA LOCAL**  
De 120 m2., otros 100 de terrazas, 4 escaparatés, 3 entradas. A 100 m. de la playa. Con teléfono. Apto para cualquier negocio. Tel. 416264

**VENDO O ALQUILO**  
Nave 800 m  
Polígono la Paz,  
teléfono 461171

**LOCALES EN PALMA NOVA**  
Situados en primera línea —calle Duque de Extremera— diversas superficies, desde 165 a 395 m2. con opción a adquirir altillo de 55 a 67 m2. Entrega inmediata. Tel. 211197 y 680521.

**CALLE ARAGON «ED. MIRET»**  
LOCALES Y DESPACHOS  
Locales diversos desde 350 a 1.400 m2 en los bajos del edificio Miret. En la primera planta tenemos despacho con acceso exterior desde la calle, de 206 a 315 m2. Aparcamiento amplio en sótano.  
Inf. y venta. Tel. 211197

11 FINCAS

VENDO FINCA, en Calle Olmos, completamente desocupada. Informes: Central Copistería Olmos, 46 (12)  
30 KMS DE PALMA vende 10.500 m2., casita de aperos, con cisterna, y árboles frutales, buená tierra. 950.000 pts. Tel. 261535 (22)  
LLUCHMAYOR carretera de Palma, 4000 mt. casita labores. 550.000, facilidades. Tel. 263691, de 6-8 (15)  
LLUCHMAYOR finquita buena tierra, camino asfaltado, 350.000, facilidades. Tel. 263691, de 6-8 (13)  
LLUCHMAYOR camino Cabo Blanco, finca 4.000 mt. casita para reestructurar, cisterna, arbolado, 750.000, facilidades. Tel. 263691, de 6-8 (19)  
CAMPANET 1/2 cuarterada semi vallada, arboles, 500.000, Tel. 278755 (10)  
PORTOL casa mallorquina reformada 400 m2., construidos, 7 habitaciones, 4 baños con agua corriente, Tel. 231012 (16)  
CAN PICAFORT a tres kms. finquita de recreo con casa, tres dormitorios, baño, comedor con chimenea, todo amueblado, cochería, electricidad, pozo, estanque, cisterna, precio 4.000.000. Tel. 540715 (27)  
MURO finca de explotación agrícola, dos cuarteradas, una poblada de frutales, chalet, piscina, electricidad, Tel. 540715 (16)  
BINISALEM 1/2 cuarterada con casita un dormitorio, aljibe. Tel. 227077 (10)  
CALVIA 1/2 cuarterada naranjos pozo, casa 6 dormitorios. Tel. 227077 (10)  
CALVIA una cuarterada pinar, frutales, casa, 3 dormitorios. Tel. 227077 (10)  
LLUCHMAYOR rústicas en diferentes zonas algunas con casas. Tel. 227077 (10)  
ANDRAITX 50 cuarteradas pinar con manantial y frutales. Tel. 227077 (10)  
ANDRAITX 60 cuarteradas, grandes casas, anantiales, electricidad, frutales. Tel. 227077 (10)  
ANDRAITX 3 cuarteras con casita piedra, cisterna, almendros. Tel. 227077 (10)  
28 KMS. PALMA, casa antigua de piedra, 2 plantas, agua, electricidad, jardín, chimenea. 1.500.000. 210322 (15)  
MANACOR 1 cuarterada tierra regado junto carretera, electricidad, frutales. 1.800.000. Facilidades. 210322 (12)  
INCA zona carretera 3.500 m2., terreno con casa, 3 dormitorios, salón, chimenea, permiso legalizado. 2.900.000. Facilidades. 210322 (16)  
LLUCHMAYOR disponemos fincas de 2, 3 y 5 cuarteradas, precio interesante. Facilidades. 210322 (13)  
VENDO 4.000 m2 con casa todo vallado en Algaida, ocasión particular. TEL. 451523 (13)  
VENDO casa antigua dos plantas, 2.000 metros tierra, camino asfaltado, 5 km. Palma, agua, luz, cochería, chimeneas 5.500.000 ptas. daría facilidades, abstenerse intermediarios. Tel. 600154 (25).  
200 AÑOS tiene casa de piedra buen estado en venta, con 3 cuarteradas, cerca Palma, vistas atrayentes, trato directo. Tel. 216908

**ALQUILO BLOQUE DE APARTAMENTOS**  
EN EL ARENAL  
para la próxima temporada  
Tel. 252364-253838

13 CHALETS

BAHIA AZUL Particular vende chalet amueblado, 3 dormitorios dobles, roperos empujados, sala comedor 40 m2, calefacción, piscina, garaje, solar esquina 723 m2, Informes: 469364. (24)  
BONANOVA se vende chalet estilo mallorquín, piscina, garaje calefacción central, etc. 24.000.000. Tel. 221710-22 (15)  
SES ROTGETES CANET, dos plantas, tres dormitorios, dos baños, dos salones, comedor, garaje. 2000 m. solar, piscina, césped, etc. 10.000.000. Facilidades: 217574 (22)  
EL TORO, A ESTRENAR, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, terrazas, solar 1.000 m2. 6.850.000. 217574 (14)  
COLONIA SANT JORDI, Interes comprar chalet o solar. Tel. 277901 (10)  
SOMETIMES CHALET, 1.200 m2., jardín, 3 dormitorios, cocina amueblada, chimenea, precio interesante. 210322 (14)  
COSTA DEN BLANES 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amplia, terrazas, 4 niveles, jardín, garage, 2 plazas, madera norte, 9.300.000, entrada 3.000.000, EUROPEA 453311 (26)  
GENOVA casa mallorquina, 2 plantas, 2.000 m2., jardín, 7 dormitorios, 2 baños, 2 salas chimenea, terrazas, garage, 3 plazas, vistas inmejorables, 19.000.000, facilidades. EUROPEA 453311 (26)  
PORTAL NOUS 1.300 m2., solar, 4 dormitorios, 2 baños, aseos, lavandería, calefacción central, vistas, 13.650.000, facilidades. EUROPEA 453311 (19)  
LA CABANETA señorial 2 plantas, solar 1.000 m2., salón chimenea, 4 dormitorios enmoquetados, 3 baños, aseos, cocina amueblada terrazas, jardín, piscina, barba-cocina, calefacción central, vistas bahía, 23.000.000, EUROPEA 453311 (30)

**OCASION**  
Apartamento amueblado en San Agustín vende. Alquiler inmediato. Llamar al 400826

**EXCELENTE INVERSION**  
ESTUDIOS EN PALMA NOVA  
En venta 8 estudios situados en primera línea, con excelente vista. Información y venta. 680521 y 223625

**CASAS Y PISOS**  
PARTICULAR vende ático Coll D'en Rabassa, a 2 minutos de la playa. 2.200.000. Tel. 289586 (15)  
URGE VENDER particular enmoquetado, teléfono 3 habitaciones. 1.950.000. Facilidades. 410162 (10).

## 15 CASAS Y PISOS

PARTICULAR vende piso zona Olmos, 4 dormitorios, sala comedor, recibidor, baño y cocina, 2.000.000, informes 255873-250638 (17)

ATICO SOLEADO 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, terrazas, vistas mar, 2.000.000, convenir, 210322 (13)

VENDO piso grande 130 m<sup>2</sup>, aprox. en Son Dameto, Inf. Mañanas o noches, 231034-246785 precio interesante (17)

ZONA HONDEROS particular vende piso 3º Honderos, 25, esq. Juan Alcover, Tel. 461359 (13)

SON ESPAÑOLET vende planta baja, techo libre, jardín, facilidades, 285925-287328 (11)

PARTICULAR vende duplex cuatro dormitorios, salón con chimenea cocina, amueblada con despensa, cuarto de baño y aseo, totalmente decorado, 6.200.000 a convenir. Informes mismo piso calle Balanguera, 10-3º (29)

PARTICULAR vende piso Bonanova, a estrenar, 185 m<sup>2</sup>, jardín privativo y comunitario, soleado, precio total, 6.600.000, entrada 2.000.000, resto 7 años. Contado 6.200.000, Tel. 227267, de 15 a 17 h (30)

VENDO PISO Avenidas, 5 dormitorios y dos baños, y 9 roperos, Tel. 216941 de 9 a 1 (18)

DE PARTICULAR a particular vende 1er piso 240 m<sup>2</sup>, zona plaza Cardenal Reig, Avenidas, 5 habitaciones, 2 baños, salón comedor, sala estar, terraza, 10.500.000, facilidades. Tel. 251920 (27)

GENOVA, últimos pisos en venta en régimen de comunidad de propietarios, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades de pago. Información Tel. 201111 (21)

PARTICULAR piso Aragón, 4 dormitorios, estrenar, precio ventajoso 201200 (10)

OCASION, piso en venta junto Matadero, 3 millones 500.000.- Facilidades, 201200 (10)

ATICO EN VENTA Junto Intitutos, 4 dormitorios, 2 baños, y aseo 200 m<sup>2</sup> de terraza, buenas vistas, sol. 201111 (19)

PISOS DIFERENTES ZONAS DE PALMA, 3 y 4 dormitorios, a partir de 3.300.000, Tel. 246233 (15)

PONT D'INCA, 3-4 dormitorios, 2 baños, cocina, con galería, garaje, terraza, suelos cerámica. Entrada 750.000 ptas. Resto 28.000 ptas. mensuales. Europea, 453311

ZONA COLEGIOS, pisos protección oficial, 3-4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, garaje, trastero, jardín en comunidad, excelentes acabados, entrada 550.000, ptas. Resto 30.000 Ptas. mensuales. Europea, 453311.

PISO PLAZA HORNABEQUE, cinco dormitorios, salón-comedor, 6 baños, aseo. Calefacción, 6 millones. Algunas facilidades. 289116 (15)

PARTICULAR: Avenidas (nuevo), 4 dormitorios enmoquetados, 2 baños, enorme salón, terraza, cocina bien amueblada, 6.000.000. Facilidades. Aceptaría ofertas. Tel.: 464748 (18)

VENDO PISO 3 dormitorios dobles, sala-comedor, baño, cocina 2.800.000 ptas. Informes: C/ Cruells N.º 7, 2.º Izqda. Son Oliva. (20)

ATICO PLAZA FLEMING, 290 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 baños, salón chimenea, suelos parquet-cerámica, madera norte, terraza, 100 m<sup>2</sup>, 7.500.000. Facilidades. EUROPEA 453311 (25)

FORTI, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, despensa, garaje opcional, 3.900.000. Entrada 700.000, resto 10 años. EUROPEA 453311 (18)

PLAZA PARIS 3-4 dormitorios, baño, aseo, cocina con terraza, garaje, acabados lujo, 4.850.9000. Entrada 2.000.000. Facilidades. EUROPEA 453311 (19)

PASEO MARITIMO, 6 dormitorios, 250 m<sup>2</sup>, 2 baños, terraza, gran salón chimenea, parquet, calefacción, garaje 2 plazas, 13.000.000. Facilidades EUROPEA, 453311 (22)

SON OLIVA, 3 dormitorios, baño cocina con armarios, terraza, 2.950.000. Entrada 800.000. EUROPEA, 453311 (14)

SON RAPIÑA, 4 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, terraza, cocina con galería, garaje, 4.000.000. Facilidades. EUROPEA, 453311 (22)

CRUZ ROJA 4 dormitorios, 2 baños, cocina semi-amueblada, terraza 24 m<sup>2</sup>, calefacción, suelos cerámica, acabados lujo, 5.800.000. Entrada 2.400.000. Resto 40.000 mensuales. EUROPEA, 453311 (26)

C/ MANOS protección oficial 4 dormitorios, baño, aseo, gran terraza, cocina con galería, garaje, 5.500.000. Entrada 2.000.000. Resto 15 años. EUROPEA 453311 (22)

CIUDAD JARDIN  
A 10 MINUTOS PALMA

Magníficos pisos y plantas bajas con jardín frente al mar, 3 dormitorios, 2 baños. (Próxima entrega). Cocinas con mobiliario, calefacción y agua individual, garage, llamen al 237201 y 266701. Próximo sábado visitas en la obra todo el día.

## OCASION UNICA

Particular vende piso zona Fortí. Precio muy interesante. Tel. 233805

## AVDA. CONDE SALLENT

Pisos y áticos en venta, 3, 4 y 5 habitaciones 2 y 3 baños, acabados de primera calidad, insonorización exterior, aparcamiento propio edificio. Extraordinarias facilidades de pago. Para información Tel.: 20 11 11

## DE PARTICULAR A PARTICULAR

Para la venta dispongo de 6 pisos en las siguientes zonas:

C/ Aragón, La Vileta, Molinar, Avdas. (Edif. Banca March), Cruz Roja y Eusebio Estada Informes Tel. 253850-253846

## 16 TRASPASOS

TRASPASO local comercial, 2 puertas, doscientos m<sup>2</sup> docientas cincuenta mil pesetas, veinte mil de alquiler. Tel. 200516 (17)

PRIMERA LINEA Ca'n Pastilla, se traspasa tienda, 5.000.000 ptas. Tel. 264079 (11)

SE TRASPASA puesto N.º 133, en mercado Olivar. Tel. 600107 (10)

ZONA sala Augusta, esquina tres entradas, sótano, 750.000 facilidades. 402435-291440 (11)

VENDO alquilo o traspaso tienda ultramarinos, por enfermedad. Tel. 273368 (10)

TRASPASO tienda de pollos, al ast y comidas, por no poder atender, informes teléfono 298111 y 204155 (17)

TRASPASO AMPLIO LOCAL. Tienda con almacén taller y 2 entradas a 30 m. Plaza P. Garau. Muchas facilidades. T. 256355 (20)

ARENAL moderna cafetería, cerca playa, situación inmejorable, gran terraza, facilidades. Tel. 263691, de 6-8 (15)

OCASION traspaso music-bar, a estrenar, pasaje Mañau, n.º 10 (10)

ALQUILO BAR comidas totalmente equipado local 90 m<sup>2</sup>. Depósito 700.000. Alquiler bajo. 298462 (13)

PALMA zona concurrida y comercial, traspaso supermercado, alquiler bajo. 210322 (10)

ARENAL traspaso colmado 1.200.000. Alquiler bajo. 210322 (10)

SE TRASPASA papelería. Tel. 254143 (10)

ATENCIÓN: Por dejar la isla, traspaso baratísimo pequeño local plaza Sta. Catalina Tomás, renta muy baja. Tfno.: 612275-400005 (19)

OCASION: traspaso urgente local Cas Catalá Nou, lado playa, totalmente instalado, cualquier negocio, con teléfono y parking, 1.ª línea carretera principal. 250.000 Ptas. Renta bajísima. Tfno.: 612275-400005 (28)

BUENA OCASION se traspasa bodega tienda, 7.800 alquiler, 1.000.000, con clientela. Por traslado. Tel.: 238158 (15)

OPORTUNIDAD local 140 m<sup>2</sup>, Arch. Luis Salvador, 50, junto Pza. Fleming, traspaso apto para bancos y otros negocios. Tel. 254130 (20)

TRASPASO papelería muy céntrica. Tel. 514131. Horas de comercio. (10)

## bolsa del motor

## 17 MOTOS

PARTICULAR vendo moto Ducati, 750 CC, perfecto estado. Informes 237159 (10)

VESPINO GL Con garantía. Precio: 25.000 Ptas. MED PED SA Tel.: 681632 (14)

MOTOS-KIKE. Se venden Derbi, 2002, C-6 Barata, Berbi 4 V. Varicent Ocasión, Vespa 125 PM-V, Vespino S-C Puch Borrasca. C/ Honderos, 35. Tel.: 467966 (25)

VENDO Ducati Desmo 500 PM-N extras. Tel. 681024 (10)

VENDO Benelli 504, Sport, PM-V Extras 375.000. Nueva. Tl. 263559 (10)

VENDO moto BMW R-45, PM 9561-N, perfecto estado. Tel. 400993 (10)

VESPA-160 vendo en muy buen estado, 30.000 pts. Tel. 465118 (11)

VENDO Puch X-20, solo 1.000 kms. 50.000 pts. Teléfono 293100 y 402820 (12)

VENDO Kawasaki-400, PM-L, buen estado, 250.000 Ptas. Teléfono 297300 - 254616 (12)

DERBI 74, como nueva vende particular 55.000 Ptas. Tel.: 294748 (10)

PARTICULAR Vende Vespa 49 CC y Puch Monea 49 cc en buen estado. Tel.: 231749 (15)

VENDO BENELLI, 250 PM 4481-M, llamar a Pedro. Tel.: 217405 de 1 a 3 (14)

VENDO «RIEU» 74 CC, PM 9400 S. Muchos extras. Tel.: 293940. Llamar Mediodía. TONI (13)

BMW R-45 PM-O, 14.000 kms, como nueva, contado, 400.000 pts. Tel. 223224-225495 (13)

MOTO TRIUHPH, 750 Bonneville y Sanglas. Muy buen precio. Tel.: 212364 (12)

VENDO Honda CB-900 F Bold'or, PM-P, Tel. 670152, facilidades (10)

MOTOS V-2 Tte. J. Llobera, 10. No vendemos más barato pero si el mejor del mercado en moto usada. Benelli 5-4, BMW R-100 (Carenado RS) y BMW R-100 RS-R45 (varias), Bultaco (varias), Cagiva 125, Ducati Darmah 900 (varias), Ducati Desmo, Strada, Road y Vento, Guzzi 850 California, Harley Davidson 1.200 (varias), Kawasaki 1.000, Laverda (varias) Morini 500 S, Montesa Enduro 360 H6, Sanglas 500-400, Sanglas Yamaha (varias), Triumph T 160 750 (varias), ciclomotores (varios). Motorista si buscas una moto usada o nueva nosotros la tenemos ¡seguro! Facilidades de pago hasta 42 meses (sin entrada), cambios, taller propio, sábados abierto. Motos V-2 Tte. J. Llobera, 10 Palma. Tel. 287766 (11)

MOTOS V-2 (nuevos) Honda todos los modelos, Ducati (Italia) 900-500-600 Cagiva 125-250, Italjet (motos para niños) Bari, el ciclomotor para verlo y llevárselo ¡Créanos!. Bicicletas BH, además cualquier marca que Ud. desee se la facilitamos. Facilidades de pago hasta 42 meses (sin entrada). Taller de reparación para cualquier moto. Motos V-2 Tte. J. Llobera, 10 Palma. Tel. 287766 (61)

## 18 AUTOMOVILES

OPORTUNIDAD se vende SEAT 600, precio a convenir. Teléfono 263001 (10)

VENDO 127 PM-P 280.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71 (10)

FORD FIESTA PM-P 350.000 ptas. (traspaso incluido) C/ Manacor, 71 (10)

ZONA MANACOR, compro coches contado. AUTOVENTA MANACOR. Avda. Fray Junipero Serra, 40. Tel.: 550161 (14)

COMPRO COCHES, accidentados. Tel.: 240076 (10)

VENDO Ritmo 65, Panda 35, y 45, Seat 127, R-14, R-5, R-12 TS, Ford Fiesta. Todos PM-T. Seat 133, y 850 Morris C-8. muy económicos. GARAGE LA ISLA Aragón, 67. Tel. 240197 (32)

PARTICULAR vende Ford Fiesta PM-P, 325.000 ptas. Tel. 613255 (10)

R-5 GTL PM-K 360.000 ptas. C/ Manacor, 71 (10)

R-12 TS familiar PM-K 450.000 ptas. C/ Manacor, 71 (11)

PARTICULAR vende R-6 buen estado PM-M, 59.000 kms. contado. Tel. 273673 y 279625 (13)

VENDO RENAULT 15 TS PM-W, alza cristales eléctrico y electrónico, radio impecable. Admito cambio coche inferior. Carretera militar N.º 217 (18)

SEAT 128-1430 PM-L con extras. Telf. mañanas 227474 tardes 231200 (11)

OCASION PARTICULAR vende Citroen 2 CV, PM 8664 U. Tel. 620065 (11)

VENDO CITROEN BREAK, PM-H, 200.000 Ptas. Tel.: 291965 (10)

RENAULT R-5 TL año 1981, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

FORD FIESTA LUJO año 1981, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

SEAT RITMO CLX año 1980, vendo con facilidades. Tel. 290760 (10)

COMPRO al contado coches usados, automóviles Pons, calle Guillermo Massot, n.º 43. Tel. 290760 (14)

PARTICULAR VENDE UNA FURGONETA Citroen PM-K. Tel.: 413325 (16)

VENDO Fiat 126 personal impecable, 290.000 ptas. Archiducque Luis Salvador, 39-B. Tel. 251072 (14)

PARTICULAR compraría 131 supermirafiori 1.600, buen estado, pago contado. Tel. 232350 (11)

VENDO Land Rover corto 400.000. Tel. 455184 (10)

DE PARTICULAR A PARTICULAR se vende R-6 impecable y Citroen GS con radio-cassete, estéreo y muchos extras. Verlos Antillón, 8 Taller. (21)

VENDO SEAT 133, PM-G, a toda prueba. 80.000 Ptas. 225747 (10)

PARTICULAR vende R-12 precio muy interesante. Tel. 291923 (10)

VENDO RENAULT 5 TL PM-P Facilidades. Tel.: 241947 (11)

VENDO JEEP Bravo PM-M motor Perkins 13 CV, 450.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades (14)

VENDO FORD FIESTA PM-N muy buen estado. Tel. 241947 (12)

VENDO R-12 PM-G, precio-so. Tel.: 241947. Facilidades (10)

DE PARTICULAR vende Seat 132 2.000 PM-M, aire acondicionado cristales eléctricos, dirección hidráulica, radio, perfecto estado. Tel.: 241947. Facilidades (20)

VENDO PANDA 35 PM-T. Tel. 241947. Facilidades (10)

PARTICULAR vende Seat 124 blanco, perfecto de todo PM-B, solamente 125.000 ptas. Tel. 454311 (14)

VENDO Mercedes Benz 350 SLC impecable. Tel. 204823 (10)

PARTICULAR vende Renault 5 PM-F, buen estado 225.000. Tel. 266215 (10)

PARTICULAR vende Citroen 2-CV, buen estado 70.000. Tel. 287766 (10)

VENDO Seat 128, PM-L muchos extras muy buen estado. Tel. 287766 (11)

W.W. GOLF-GTI nuevo muchos extras. Tel. 686336 oficina. 238584 Particular. (12)

PARTICULAR vende Renault 4-L, PM 118, buen estado, 60 mil. Teléfono 221137 (11)

PARTICULAR vende Seat 133 PM-H, una mano, precio razonable. Tel. 281452 (11)

PARTICULAR vende furgoneta Avia 1.000 PM-O. Tel. 294853 (10)

VENDO R-8 PM 8025 B, buen estado, 65.000. Tel. 218033, mañanas (12)

DE PARTICULAR vende Seat 133 L PM-J, 50.000 kms, perfecto estado, 150.000 ptas. MECANICA JBC, Colliure, 14 (17)

DE PARTICULAR vende Seat 850 recién reparado, motor chapa y pintura 75.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (17)

DE PARTICULAR vende Seat 600-E PM-A, 40.000 kms, semi nuevo, 65.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (17)

DE PARTICULAR vende Seat 124-D, PM 130.000, 75.000 kms, seminuevo, 85.000 pts. MECANICA JBC, Colliure, 14 (16)

VENDO Volkswagen modelo 1.300 escarabajo, PM-V, Tel. 225519 (10)

SE VENDE vehiculos Citroen n.º matrícula M-1477-CF, y M-2282-AF, para verlos en almacén Compañía Telefónica C/ Poima s/n Polígono de la Paz. Ofertas dirigidas por escrito al jefe regional, Compañía Telefónica C/ Almirante Gravina N.º 3, Palma de Mallorca antes del próximo 10 de diciembre, de 1982 (48)

VENDO Seat 127 PM-F, de particular a particular a toda prueba. Tel. 517017

APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches Archiducque Luis Salvador, 122 Teléfono. 290897.

VENDO Panda PM-T, gasolina normal, 300 mil. facilidades. Tel. 278603 (10)

COMPRO TODA CLASE de coches accidentados para desguace. Tel.: 290897.

«OCASION» Vendo R-6 PM-A en muy buen estado. Para verlo en Camino Vecinal Son Rapinya, 55. Horas de comercio. (19)

VENDO SEAT 600, 75.000 Ptas a toda prueba. Tel. 281480 (10)

SE VENDE R-5 PM-D 175.000. Tel.: 465080 (10)

DE PARTICULAR A PARTICULAR, Vendo Volvo, 164-E, gran lujo, automático, aire acondicionado, radio cassette estéreo, tapicería cuero, perfecto estado, 800.000 ptas. Tel.: 277263 (23)

PARTICULAR vende RITMO DIESEL PM-T 29.000 Kms y R-5 TL PM-O 32.000 Kms, 360.000 Ptas. Horas de oficina 211242 (23)

OCASION furgoneta Sava J-4 como nueva, PM-G. Tel. 201313, de 8 a 3 Sr. Amer. (16)

VENDO Ford Fiesta metalizado oro, Casete PM-T 390 mil facilidades. Tel. 278603 (12)

PARTICULAR A PARTICULAR vende R-5 PM-G, buen estado, toda prueba. Tel. 234829, de 14 a 17 horas (17)

CITROEN GSA PALAS 1.300 inmejorable estado, PM-P, 30.000 kms. azul metalizado, VOLVO CONCESIONARIOS S.A. Héroes de Manacor, 29. Palma. Tel. 464225-464226 (24)

CITROEN GS X2 techo corredizo, muy buen estado, color blanco, pocos kms. VOLVO CONCESIONARIOS S.A. Héroes de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-464226 (24)

SE VENDE R-5 PM-C, muy buen estado, precio interesante. VOLVO CONCESIONARIOS S.A. Héroes de Manacor, 29. Palma. Tels. 464225-464226 (10)

VENDO Simca 1.200 Especial H-B, 75 mil. Tel. 278603 (10)

VENDO SEAT 127 PM-P 250.000 ptas., facilidades. Tel. 241947 (10)

PARTICULAR vende R-5 GTL PM-J, 48.000 kilómetros un sólo dueño, coche impecable, 350.000 ptas. 253660 (13)

SIMCA 1.200 PM 136.000, 60.000 kms. AUTOCASION Eusebio Estada, 111 (11)

R-5 TS, R-12 R-5 TL PM-U sólo estreno, Fiesta 1300 y 950 lujo PM-O perfecto, Ritmo 65 y 75 Particular PM-O Innocent Bertone, Panda 35 PM-T y 45 PM-S Mini 1000 PM-E PM-E 2 CV PM-I Peugeot 505 SR PM-P Mercedes 350 SL Seat 133, Seat 127 desde 75.000 ptas. Volkswagen 1302 S MPX, 124 PM-G Económico, R-5 GTL PM-H BMW 318 PM-U Garantizados 4 años de facilidades. Morey Automóviles, Capitán Vila, 38 y Carrer de Manacor, 77 (78)

CITROEN GS PM-F impecable. AUTOCASION, Eusebio Estada, 111 (10)

VENDO Seat 133 PM-J 80.000 contado. Tel. 238709 (10)

VENDO Seat 133 PM-G, 70.000, contado. Tel. 230407 (10)

VENDO furgón Mercedes grande PM 141 por 150.000. Tel. 401996. Mañanas (11)

VENDO 127 motor nuevo, 150.000 ptas. contado. Tel. 414540 (10)

## VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m<sup>2</sup>, seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m<sup>2</sup> de jardines, dos piscinas, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

## COMPRO

PISO USADO DE PARTICULARES 216415

## PARTICULAR

VENDE magnífico piso lujo, Jaime III, 160 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 2 baños color, espléndido salón comedor, cocina, recibidor, acabados

**18 AUTOMOVILES**

CITROEN 11 HP antiguo modelo 1933 siete plazas bien mecánica y estado general. Tel. 289116. (15)

PARTICULAR vendo Seat 127 CL 4 puertas, en muy buen estado. Tel. 290224. (12)

PARTICULAR vendo 131-1600, 5 velocidades, 60.000 kilómetros, un sólo dueño, siempre garaje, coche sin ningún defecto ni falta, 290.000 ptas. 253660. (18)

PARTICULAR vendo 4-L PM 126.000, carrocería regular, pero mecánica a toda prueba. 65.000 ptas. 253660. (13)

DE PARTICULAR vendo R-5 TL PM-J, facilidades. Tel. 241947. (11)

VENDO 1.500 motor Perkin 13 HP. 65.000 ptas. Tel. 660284. (10)

PARTICULAR vende Seat 128 1200 buen precio, llantas aluminio, PM-M y 51.000 kms. Tel. 417487. (15)

VENDO 124-D familiar por 45.000 ptas. Tel. 413306 a partir 21 h. (12)

VENDO Seat 127 CL-PM K Impecable, lleva radio Casette. Tel. 275641. (10)

BMW 323 I, metalizado plata, aire acondicionado, cambio deportivo, autoblocante, espejos eléctricos, 23.000 kms. Tel. 260307 noches. (16)

PARTICULAR vende Ford Fiesta S 1.1 PM-J pocos kilómetros 300.000 ptas. Tel. 221551. (12)

**A MARTINEZ Automóviles**  
C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**

R-5 TL PM-N;—R-5 GTL PM-K.—R-12 TS familiar PM-K.—R-14 PM-P.—R-18 PM-N y O.—Panda 45 PM-S.—131 (varios).—132 2.000 PM-O.—Simca 1.200 PM-I y S.—Chrysler 150 PM-M.—GS PM-J.—Ford Fiesta (varios).—Mercedes 280 automático PM-W.

**Máximas Facilidades**

**AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA**

**COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO VEHICULOS CON MENOS DE 2 AÑOS**

**TURISMOS**  
Horizon LS.- Talbot 150.- Renault 5  
Ford Fiesta.- Seat Panda 45

**MOTOCICLETAS**  
Vespino SCA.- Gilera GR 2.- Lambretta 150 S  
v muchos otros vehículos

**ABIERTO SABADO TODO EL DIA**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluc, 94. Inca.

**AUTOCASION**  
LUCAS DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**100 COCHES EN EXPOSICION PM-U**  
Renault 18 PM-T 5 marchas, R-5 PM-T. R-12 PM-J, R-6 TL PM-K, como nuevo. Seat 131 Diplomatic PM-W, Seat Fura 5.000 kms. Seat Seat Panda PM-T, varios, Seat 127 PM-N, Seat Ritmo PM-T, Ford Fiesta lujo PM-U, Ford Fiesta PM-U, colores a elegir. PM-U. TAUNUS 20 GL Metalizado solo estrenado. Talbot Horizon PM-T y PM-U. Talbot 150 PM-T. CITROEN GS PM-F.

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Poligono)

**TAUNUS 20 GL**  
Metalizado solo estrenado.  
**AUTOCASION.**  
Eusebio Estada, 111

**NUEVA FLOTA**  
VEHICULOS DE 1 AÑO (PM-U)

PANDA - HORIZON - SOLARA  
FORD FIESTA - R.5 - R.14  
TALBOT 150 - FURAS - TAUNUS

R.12 TS Familiar (PM-J) R.12 TS (PM-I) Samba (PM-P) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 (PM-N) y varios más económicos. 124 D (PM-M) 1430 - 1600 F.U. (PM-D) extras.  
CX Palas 4 marchas (PM-J) GS Palas (PM-N) Diane 6, varios. GS Break Familiar (PM-M) Diesel 124 (PM-C) motor Perkins

**IMPORTACION**

MERCEDES 280 SE, año 78  
MERCEDES 300 D, año 80, novísimo.  
PORSCHE 928, año 79  
PORSCHE 2,7 S, año 77  
PORSCHE TARGA 2,4  
BMW 323-I, año 80, metalizado  
BMW 633 - CSI, año 78  
LAMBORGHINI URRACO  
MATRA SIMCA  
FORD GRANADA 2.300 GLS

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los mejores 300 coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado. Talleres propios.

**HEROES DE MANACOR, 43**  
TELS. 464883 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55. Tel. 270123  
(detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**19 CAMIONES**

VENDO furgón Ebro, con trabajo, llam 20 a 22 horas. 469697 (11)

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO

**BLICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tel. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

**Furgonetas en venta:**

DKW (PM-F) SAVA Plataforma (PM-E)  
EBRO 260 SAVA BAW (PM-B)  
Combi (PM-M) RENAULT 4 F  
SAVA (PM-I) CITROEN AKS  
SAVA (PM-H)

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

SEÑORITA con experiencia, cuidaría niños, mañanas o tardes. Tel. 231972. Llamar de 12 a 8 (15)

SE OFRECE mujer trabajos caseros, y cocina o cuidar persona mayor, con referencia. Tel. 226870 (15)

SE OFRECE matrimonio par: servicio doméstico o posaderos, teléfono 272598, de 9 a 12 (14)

SE OFRECE enfermera diplomada hablando alemán, inglés y español, amplia experiencia en U.V.I. Tel. 291856 (15)

SEÑORA COSTURERA arregla prendas señora y caballero, gran experiencia, horas convenidas. Teléfono 234772 (13)

SEÑORA intérprete inglés y español, Mañanas y fines de semana. 232601. (11)

ANIMADORA con permiso de trabajo por cuenta propia desea trabajar, jornada completa o media. Teléfono 215910. (16)

JOVEN mallorquina con coche propio cuidaría niños mayores de dos años. Teléfono 217855 (13)

**21 OFRECEN TRABAJO**

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes; por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Ref. 9415 (15)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

PROPONEMOS trabajo casero. Manual direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

SE NECESITAN Srtas. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325 (18)

SE NECESITAN chicas para Club. Sueldo y comisión. Llamar 272625. De 7 a 3. (13)

NECESITO chica interna para cuidar niña y ayudar en casa. Tel. 237352, a partir, 12. (15)

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, extelmas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITAN señoritas, barra americana, club Ovni, C/ Torrente, nº 1, sueldo a convenir. Tel. 280091. Ref. 14.184 (18)

EMPRESA en expansión, precisa personas ambos sexos, para formar equipo, interesados llamar 298781 de 14:30 a 16 para concertar entrevista. Ref. 29328 (18)

EMPRESA NACIONAL necesita jóvenes de 18 a 25 años para varios departamentos, formación a cargo de la empresa, interesados presentarse en Paseo del Borne, 15-2º C de 10 a 14 hs., les atenderá el Sr. Manzanares. Ref. 29767. (39)

SE NECESITA señoritas para Top Less, llamar horas de oficinas. Tel. 234570. Ref. 27953 (14)

SE NECESITA empleada de hogar interna de 25 a 35 años con nociones de cocina, buen sueldo, seguro Social, vacaciones. Tel. 289604. (22)

FAMILIA mallorquina necesita asistente que sepa cocinar, con informes. Tel. 225152. (11)

SE NECESITA empleada de hogar sepa cocinar y sea responsable. Horario de 9 a 5. Informes: Foto Duran. Plaza Olivar. (20)

PANTALONERAS se necesitan para trabajar en su casa, trabajo todo el año. Entrevistas de 9 a 1. Pza. San Antonio, 2. Telf. 221817. (23)

**NECESITAMOS AGENTES DE VENTAS PARA TODA LA ISLA**

Libre servicio militar, con vehículo propio preferentemente con experiencia. Ofrecemos pasado período prueba sueldo fijo más comisiones, contrato laboral y S.S. Informes C/ Padre Bartolomé Pou, 25 o concertar entrevista llamando al Tel. 201659. Atenderá Sr. MORERA.

**URGE**

COCINERA para casa particular, interna, sueldo muy interesante, seguro y pagas extras. C/ Unión, 15 pral.

**¡URGENTE!**

Se precisan chicas para nueva barra Americana. Sueldo 2.000 diarias más comisión. Informes en bar, de 10 noche 4. «Grazy Sexy». C/ Amilcar, Balneario 8-9, Arenal

**VENEDORES**

Empresa distribuidora. Exclusivista de productos cármicos. Quesos, zumos y conservas. Necesita 3 vendedores autoventas. Preferible con experiencia en el ramo y furgoneta propia. A ser posible. Mínimo asegurado en comisiones 100.000 Pts. Preferible conocedores del ramo. Llamar de lunes a viernes de 4 a 7 de la tarde al nº 278223.

**EMPRESA NACIONAL PRECISA**

- PERSONA CON EXPERIENCIA EN OPERATORIA DE ORDENADORES EN LENGUAJE **COBOL** O **BASIC**
- SE VALORARAN CONOCIMIENTOS DE PROGRAMACION ESTRUCTURAL EN ORDENADORES ACTUALES
- CONOCIMIENTO PRACTICO DE PROGRAMACION

¿ERES TU EL ASPIRANTE?  
¿PODRIAS PREPARARTE Y SERLO EN POCOS MESES!

**CIB CENTRO INFORMATICA BALEAR**  
C/ BONAIRE, 9 ESCALERA A - 1 DCHA.  
TELS. 22 59 15 y 22 59 16 - PALMA

**IMPORTANTE EMPRESA DE ALIMENTACION BUSCA VENDEDOR PARA AUTOVENTA**

EXIGIMOS:

- Experiencia e interés por la venta
- Buena presencia
- Permiso de conducir

OFRECEMOS:

- Sueldo fijo más comisión más incentivos
- Cartera de clientes con productos muy conocidos
- Revisión periódica de sueldo
- Inclusión en nómina y Seguridad Social
- Posibilidad de promoción dentro de la Compañía
- Integración en una empresa joven en expansión

Interesados: SOLICITAR ENTREVISTA al Tel.: 27 45 54

**SE NECESITA**

- Dependiente con experiencia
- Imprescindible buenas referencias
- De 25 a 35 años
- Hablando inglés y francés

Teléfono 463734

**EMPRESA DE SERVICIOS**

necesita cubrir 4 plazas para su DEPARTAMENTO COMERCIAL

elevadas comisiones, condiciones a convenir. Telf. 246233

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

HABITACIONES, céntricas, exteriores, precios razonables. C/ José Anselmo Clavé, 13 A 2º. (12)

ALQUILO HABITACION, 3 camas chicos. Zona Pérez Galdós Tel. 469637. (10)

HABITACION independiente. Alcina nº 29. Son Españolet. (10)

ALQUILO HABITACION Caballero, formal. Ducha caliente arreglo ropa. Entrada independiente, céntrica. Tel. 410171 (13)

ALQUILO habitación con derecho cocina o Sra. Sra. Zona 31 Diciembre Teléfono 295120. (13)

mercado nacional de **ocasión**

R-5 TL.....PM-L	Renault 4L.....CA
R-5 Normal.....PM-C	Renault 18 GTS-A.A.
R-7.....PM-I	.....PM-M
R-12 TS.....PM-L	Renault 18 GTS-A.A.
R-12 TS.....PM-J	.....PM-M
R-12 TL.....PM-J	Renault 12 T.S.....PM-M
Seat 132-1800.....PM-L	Renault 14 G.T.L.....PM-S
Dian 6.....PM-K	Renault 4 TL.....PM-S
Dian 6.....PM-H	Talbot 150-A.A.....PM-M
Crysler 150.....PM-K	Dyane 6.....PM-A
Ford Fiesta.....PM-L	Varios.....850

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Poligono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**CENRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
PALMA Francisco Sancho 26  
INCA Avenida de Alcudia 38

R-5 TS.....PM-M
Dyane-6.....PM-E
2 CV.....PM-C
131 familiar.....PM-K
131-1.600.....PM-H
128 Sport 1.430.....PM-O
124 Pegasin.....PM-C
Horizon LS.....PM-S
Simca 1.200 LS.....PM-J

**AUTOMOVILES AVENIDA**

MERCEDES 300 D. MERCEDES 250 gasolina. Triumph Stag. Citroen CX. Seat 124 1.800 Sport

Avenida Gral Primo de Rivera, 22

**COMPRO AUTOMOVILES**

Pago al contado máxima valoración. Gara-je la Isla, C/ Aragón 67

Quando Vd. necesita busca en **Baleares**

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.

23 ENSEÑANZAS

**ESTETICA** peluquería, puericultura, azafata, horarios clases, mañana, tarde o noche CEM, Avda. Alejandro Roselló 26-A-5º Tel.: 460458-62. (20)

**POLICIA** oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento, Pablo Piferrer, 19, teléfonos 237330. (15)

**FRANCES** profesora nativa, clases particulares. Precio económico, cualquier nivel. 227115 (10)

**ALEMAN** profesora nativa, clases particulares, Conde Sallent, 19-4º, 227115 (10)

**EGB** (reparo recuperación), no vayas atrasado, recupera desde principio de curso, S'Ameter Florit. Teléfono 237330 (15)

**IDIOMA PROGRESO:** Inglés, Alemán, Francés, Sueco; niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos. Profesores nativos titulados. Preparación exámenes oficiales. Plaza Progreso, 12-B. Tel.: 238036. (28)

**MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA,** cursos acelerados. Sistemas audio-visuales. CENTRO UNO, Vía Portugal, 1-A (Palma) Obispo Llompart, 5 (Inca). (19)

**CENTRO UNO,** Delegación de la Federación Española de Mecanografía y taquigrafía. Preparación para la obtención del título oficial. Vía Portugal, 1A, 2º Palma (23)

**GRADUADO ESCOLAR** centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330. (19)

**INGLES, ALEMAN, FRANCES** Holandés, español niños a partir de 8 años, nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados, empresas preparación intensiva. Grupos máximos 6 personas profesores especializados y contratados en Inglaterra Internacional House, exámenes ARESLATOEFEL Cambridge Certificate. Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL, Calle Navarra, 5. Tel. 221528 (48)

**INLINGUA IDIOMAS INGLÉS** francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre 7 Palma. Tel. 293422. (39)

**ALEMAN** inglés, clases método elemental, traducciones. Tel. 295087. (10)

**AZAFATA** puericultura, auxiliar de clínica. DEBSA, Unió 2 (Pza. Pío XII). Tel. 215742 (13)

**FRANCES.** Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

**IDIOMAS** inglés, francés, español para extranjeros, grupos individuales y colectivos. CEPA «CISNEROS», Pablo Piferrer, 19. Teléfono. 237330 (16)

**AIR PAL** centro estudios aeronáuticos, piloto privado comercial Ena Aga matemáticas, física COU selectividad, Monseñor Palmer, 6 teléfono 452661, junto hotel Melia (22)

**TRADUCTOR** inglés-español, traducciones, clases conversación, Gral. Barceló, 5-2º-B, mediodías. (13)

**INGLES INTENSIVO.** Aprenda inglés en 3 meses, curso de inglés mediante el sistema más avanzado pedagógicamente (video) Información IESEA C/ Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330. (25)

**OPOSICIONES** para auxiliares administrativos de extensión agraria (Ministerio de Agricultura), presentación de instancias hasta el día 27, preparación: Teléfonos 460902-462186, tramítanos las instancias. (24)

**OPOSICIONES** para agentes judiciales, ministerios civiles, ayuntamientos, correos, empezamos curso día 1, preparación teléfono 462186-460902 (16)

**IDIOMAS** inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco. Enseñanza garantizada, para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

**UNIVERSITARIO** daría clases de repaso de E.G.B., 1º B.U.P. y de inglés. 253077. (13)

**PROFESORA** de EGB, da clases particulares. Tel. 290886 — 290205. (10)

**INGLES** profesora clases muy económicas para repaso EGB y BUP y conversaciones, muy interesante. Llamar tardes 225184 y tardes 260196 (20)

**PROFESOR** ciencias de las matemáticas, física y química, cualquier nivel. Tel. 252455 (12)

**COLL D'EN REBASSA,** Inglés para adultos. Curso empieza pronto. Tel.: 262301. (11)

**FRANCES.** Clases por profesora nativa titulada experimentada, conversaciones, traducciones. 419246. (10)

**INGLES CON VIDEO**

● Inglés, Alemán, Francés, Sueco, Holandés, Árabe, Catalán y Español.

● Grupos e individuales

● Inglés niños

● Profesores nativos, traducciones

Plaza Sta. Catalina Thomás, 20 Tel. 22 28 74

**RESERVA TU MATRICULA PARA ENERO CEM**

Cursos especiales para la mujer te ofrece la oportunidad de estudiar estética, peluquería, puericultura o azafata. Para informes CEM Avda. Alejandro Roselló, 26-A, 5º llamar al Tel. 460462

24 MUSICA

**PROFESORA** de solfeo, piano para clases particulares. T. 203020. (10)

**TROMPETAS** y boquillas Schilke, 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Oferg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres, c/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

**VENDO** ACORDEON, 32 bajos. Organó electrónico. Portable. Muy buen estado. T. 231308. 2'30 a 3'30 horas. (16)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primera marca, mundiales, servicio técnico. Sábados tarde abierto. C/ Bartolomé Torres 47-A (muy cerca de Multicines Chaplin) Tel. 277025 (23)

**PROFESOR CON TITULO** y experiencia, en solfeo y piano. Tel. 251724 (11)

**SE OFRECE** batería y bajista para grupo hotel. Tel. 298067 de 11 a 1 h. (15)

**SE NECESITA** Guitarrista-cantante. Tel.: 285082. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9 288230 (14)

**RADIO-TELEVISION-SONIDO** reparaciones, rápidas, económicas, garantizadas, sábado abierto. Tel. 417788. (11)

**MARS RADIO-TV** reparaciones blanco y negro, antenas colectivas, individuales, porteros automáticos, para avisos teléfono 284599, sábados tarde abierto. (18)

**ATENCIÓN** para reparar s.b. T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**FERBAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION,** blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

**NOTELES, BARES, PUBS...**

1-Pantallas gigantes de video  
2-Video Club  
3-Servicio tecnico  
4-Sistemas de seguridad  
5-Alta fidelidad

**Audio Video Profesional**

P. Bartolomé Pou, 25  
Telf. 201764-201659-Palma

26 NAUTICA

**NAUTICA PALMA** preparación para obtención de títulos, patrones embarcaciones deportivas, seguros embarcaciones. C/ Cordelería. Tel. 213815 (16)

**VENDO PUMA 23** (año 1981) muy equipado. Solé 12 HP (50 horas) precio 1.250.000, Tel. 263224 (16)

**CALA BLAVA** con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

**VENDO PUMA 34** equipadísimo. Tel. 298653.

**VENDO** velero 24 JOVET, equipado, con piloto automático, varias velas, razón Tel. 250041 (13)

**PRECIOS** especiales en llauds 1ª marca, 25, 30 y 35 palmas. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

**VENDO PUMA 34.** Tel. 502162. Oficina noches. 502105. (10)

**PARTICULAR** vendo velero Furia, 25 Solé, 12 HP, año 1981, impecable con muchos extras, informes Tel. 223037, mañanas (18)

**ALBATROS DEL MAR,** Pto de Andratx. Cerramos por vacaciones el 1º de Diciembre. Última semana de noviembre, excelentes ofertas. Aproveche hacer su compra antes de las próximas subidas de 1983 Embarcaciones y motores: 10% Facilidades. LLAUD CAPEADOR completo, 25 palmas con Solé 9 HP. 10% Facilidades. Remolques IMAP: 10% Facilidades. Windsurf. WAYLER, MISTRAL 15% Norma-surf 20% Equipos, trajes, etc... 25% Agentes distribuidores DRACO, GLASTRON, FIBRESTER, MIAVON, MERCURY y HONDA. Tels 672012-672212 Puerto de ANDRATX (88)

**VENDO LLAUD 25** palmas de fibra motor perkins 34 HP. 469117 H. Oficina (13)

**PARTICULAR** vendo velero de 7 m. todo equipado, precio interesante. Tel. 291923 (12)

**VENDO «Coronado-25»,** motor Volvo, informará Tel. 286385 (10)

**CAMBIO** su motor «Solé» usado por un nuevo «Solé», informará Tel. 286385 (12)

**LLAUT Majoni** cabinado, 30 palmas 52 HP, sonda, velas, toldilla, como nuevo. Tel. 282540 (14)

**OCASION** vendo velero Jeanneau, 32 nuevo, muchos extras, 3.500.000. Tel. 221710 (11)

**VENDO** Delfin-28 perfecto estado muchos extras, precio interesante. Tel. 276979. (10)

**WINDSURFER** vendo 35.000 pts Inf. 261172 (10)

**YATES A MOTOR ASTONDOA,** Astondoa 12 metros Astondoa 16'5 metros Distribuidores NAUTICA BALEAR Varadero La Lonja Paseo Sagrera s/n. PALMA DE MALLORCA T. 227468 (25)

**MOTOVELERO,** 8'5 mts Diesel nuevo. Teléfono. Sonda 1.950.000 Tel.: 552877 Facilidades. (11)

**PARTICULAR** VENDE BARCA, grande de pesca gamba lista 3ª Tel.: 465596, noches. (12)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida, NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**LLAUD CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinado, con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad, NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros, NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**DRACO,** Lanchas Diesel y gasolina, NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**OCASIONES**

VIVACITY 20'  
ARCOA 580  
SUMPLAST 660  
PUMA 27 / RENAULT  
MARINE 16  
SIROCO MK II / VOLVO  
MARATHON 23 / YANMAR  
LLAUD 30 palmas / PERKINS  
CORONADO 25 / SOLE

División Náutica  
Tomás Darder Hevia, S.A.  
C/. Pérez Galdós, 18  
Tel.: 46 48 14 / 46 39 50  
Palma de Mallorca

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra, Llaut Migjorn de 36 palmas, Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (23)

**EMBARCACIONES** Fibrester, Poliglas, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Conmepol, Margel Guittart, Cap Norfeu, verlas en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (21)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**NAUTICA BALTASAR C/** Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10)

**LLAUD CAPEADOR** de 20 palmas, de 25 palmas sin cabina y 25 palmas con cabina, Llaud de 5'95 con cabina y llaud capeador de 8'60 m., verlos NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014 (33)

**OFERTA ESPECIAL** velerito 4'99 cabina y bañera, 4 plazas, 2 velas. Exento impuesto de lujo. 499.000 facilidades. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**VENDO** plancha 4 mts, motor Chrysler, 45 HP, más un motor 60 HP, Evinrude y varios más, informes Tel. 655310, a las 19 horas. Precio 160.000 ptas. Colonia. Julián (29)

27 COMPRAS

**COMPRO:** libros antiguos, tebeos antiguos y cámaras fotos antiguas. Tel.: 212716 - 232494. (12)

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**REIGADÁS,** junto EMAYA, compra muebles usados antiguos y modernos. 460040 (10)

**COMPRO** sellos de correos, España y extranjero, usados, colecciones y Stocs. Tel. 286894 (13)

**COMPRO PINTURA** mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRAMOS** objetos de oro usado y joyas. C/ Vidriera, 12 (11)

**COMPRAR VENTA** de oro. Por favor, no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas ¡LLAME-NOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

**COMPRAR Y VENTA** antigüedades, La Piedra Mallorquina, Plaza Sta. Eulalia, 7 - Tel. 217788 soy holandés (15)

**COMPRAMOS** oro usado y joyas, pagamos el máximo. C/ Manos, 37-B (13)

**PAGO AL CONTADO.** Toda clase de muebles, objetos, cerámicas, -porcelanas, instrumentos mecánicos, musicales y fotográficos etc. con más de 50 años de antigüedad. Seriedad absoluta T. 212716 232494. (29)

**COMPRO** cámaras fotográficas antiguas y objetos de fotografía y cine antigua. Tel. 239139 (13)

**COMPRO** muebles usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

**COMPRO**

Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos

c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**COMPRAMOS ORO**

Objetos y joyas oro y plata

También papeletas

Máximos precios

C/. Sindicato, 42

**COMPRAMOS ORO Y PAPELETAS DE EMPEÑO**

Pagamos hasta el triple de las papeletas. Consúltenos y se convencerá. Avda. Alejandro Roselló, 15-2.º-H.

**RECUPERACION DE METALES PRECIOSOS**

Damos la MAXIMA COTIZACION por toda clase de Objetos y Joyas de ORO Y PLATA usadas, incluso rotas, piezas sueltas y trozos por pequeños que estos sean EN PAPELETAS DOBLAMOS LA CANTIDAD PZA del OLIVAR, 3

**CALLE SAN BARTOLOME, 4**

COMPRAR objetos ORO Y PLATA usados o rotos

SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA

COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**COMPRAMOS ORO**

Pagamos el máximo. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. Horario de 8 a 3 y de 3 a 9. Sábados abierto todo el día. C/. Viñaza, 4. (Segunda travesía C/. Aragón).

28 VENTAS

**VENDO** local apropiado para club, restaurante, caracter antiguo, céntrico. Precio interesante. Tel. 215348. (13)

**POR CIERRE FABRICA** vendemos comedores, dormitorios, trasillos, etc. precio muy económico, facilidades. C/ Curtixó, 19 (frente Viviendas Virgen de Lluch) Tel. 274656 (22)

**VENDO COMEDORES** completos coloniales, castellanos, salomónicos y nórdicos, desde 20.000 pesetas, dormitorios con y sin armario, 12.000, camas todas medidas 3.500, trasillo 9.000, sofás, mesas, aparadoras, vitrinas, muebles rústicos y castellanos de castaño, taquillones, colchones, dormitorio principio siglo caoba, espejos, mesas centro, lavavajillas, etc. todo en buen estado. Tel. 274889-242184. (51)

**LIQUIDAMOS** muebles cocina y baño, madera y formica. Plazos Mundimueble, Pza. París, 2. Tel. 256355. Trasillos directos fábrica. Precios rebajadísimos. Encargos Tapiceros Reunidos, Pza. París (25)

**ULTIMOS DIAS** liquidación total, antigüedades, San Jaime, 8-B, Tel. 215276 (10)

**PARTICULAR** vende montacargas, recién estrenado, Tel. 291923 (10)

**PARTICULAR** vende compresor bético grande. Tel. 291923 (10)

**VENDO CONGELADOR** casa particular, tamaño mediano, nuevo. Tel. 278716 (10)

**GANGA** liquidación negocio, aserradora Sinfín 1'10 máquina universal carpintería, báscula camión 8.000 kg. Pedro Coccoi, Sóller Tel. 630252 (18)

**VENDO** mostrador cristal 1'50 mts. y estanterías de cristal para pared. Tel. 411257 (13)

**VENDO** mostrador balanzas, molino café, máquina cortar fiambres. Tel. 271321 (10)

**VENDO COMEDOR CLASICO** Perfecto estado. Mesa doble. Tel. 293749 (tardes). (10)

**VENDO MUEBLES USADOS** en buen estado, todos los estilos. Baratísimos. Tel. 274889-242184 (13)

**REGISTRADORAS USADAS** diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa) Telf. 296779-92 y 203661-04, Palma (24)

**BALANZAS USADAS,** totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados. C/ Luis Martí, 58 (10W)

**VENDO MATERIALES CONSTRUCCION** Fiola Santany, viguetas, tablonos, bloques, viguetas Bloques 250576 (10)

**POR EXCESO** de material de obra, vendo pavimentos cerámicos distintos colores por la mitad de precio. Informes obra enfrente de gasolinera San Fernando Tel. 281938. (25)

**VENDO MEZCLADOR** Colores tejedora Empisal para hacer Jacquard 9.000 Ptas. Tel. 271306. (12)

**OCASION VENDO,** Generador YAMAHA ET, 500 wats, 40.000 Ptas. Tel. 216835 (10)

**OCASION SE VENDE** maquinaria de hostelería y horno de pizzas, casi nueva. Llamar. Tel. 234570 (15)

**ATENCION CARPINTEROS,** Constructores y particulares gran stock, puertas a precios de oportunidad, Informes en C/ Gral. Ricardo Ortega N.º 7 Bajo, Teléfono 460305. De 11 a 1'30 y de 4 a 18-30 h. (35)

**VENDO** colcha ganchillo de matrimonio. Tel. 224666, llamar de 12 a 4. (12)

**VENDO** 2 camas metálicas, 1 colchón muelles, 5.000, 1 televisor, 7.000. Tel. 251102 (13)

**TV GRUNDING** 18" color, Mod. 81, nueva 55.000, Tel. 267999 (10)

29 PERDIDAS

**PERDIDO VIERNES,** por la tarde en Portals Nous perro de pelo largo rizado blanco/gris. Lleva collar marrón oscuro. Muy simpático. Su dueño de 7 años le echó mucho de menos. Se recompensará. Llamar al 401197 después de 17 horas o 282277 9.30, 5.30. (44)

30 TRANSPORTES

**COTRAME** ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568 (22)

**MUDANZAS M. JIMENO** furgonetas, camiones, servicios rápidos, empresas particulares, cualquier mercancía, económicos. Tel. 202416 sin compromiso. Baleares, Península. (18)

**TRANSPORTES** El Mionca ofrece sus servicios a particulares y/o empresas, carga máxima 2.800 kg transportes a cualquier punto de Baleares y península. precio sin competencia. Tel. 453546. (27)

**PARTICULAR** Ofrece Land Rover para transporte de personas Cosas o arrastre de máquinas. Tel. 261264 (15)

**MUDANZAS J. MUT** ofrece sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Tel. 278044-274656, c/ Curtixó, 19 Vivero. (19)

**GRUAS BAUZA** Grúas gran tonelaje, trailers con grúa, camiones grúa. 252716-297307. (12)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102 (10)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**CAMIONES POL** camiones grúas, trailers-grúas, góndolas, especialidad transporte embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545 (15)

**GRUAS POL** ofrece gama, grúas gran tonelaje, máximo alcance, 54 mts. Tel. 251045-251545

**TRASCONTA** Servicios, camión y furgoneta. Trabajos agrícolas. Mudanzas. Baleares, Península. Tel. 279953. Llamadas de 7 a 22 (17)

31 DIVERSOS

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582

**LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras PIN. GUINO. Tel. 294340.

**NECESITO** palista de retroexcavadora o de Pala de cadenas. Tel. 660667. Llamar de 20 a 22 horas.

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pedguardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS** Moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057 (12)

**BANQUETES,** bodas, bautizos, lo mejor en S'Es Tres Germanes Carretera Inca. Km 8,400. Tel. 602094 (15)



Santoral

**26 noviembre** HOY, VIERNES; San Juan B.  
El Sol sale a las 7.46 y se oculta a las 17.26. Luna: C. creciente.

Radios



7'30: Apertura. 7'45: Palabra de Dios. 8'00: Buenos días. 8'30: 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 16'30, 18'30, 19'30, 20'30, 22'30, 23'30. Informativos radiocadena. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 15'00: Musical. La voz de la esperanza. 16'00: Novela. 16'35: Musical. 18'00: Consultorio Francis. 18'35: Informativo. 19'00: Siluetas. 19'35: Via libre. 20'30: Radiocadena Musical. 22'00: Radiocadena. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: De corazón a corazón. 1'00: Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8'00: Apertura. 9'00: Radio balear (lengua alemana) 10'30: Aquí la radio. 12'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: El deporte al día. 15'00: Musical. 17'00: Punto y seguido. 20'00: Programa finlandés. 20'30: El desván de mi abuela. 21'30: Musical-2. 22'00: Auditorium. 00'00: Hora Pop. 1'00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 7.00: Buenos días: amigos (Cadena COPE O.M.).
- 13.05: Los pinchadísimos (O.M.).
- 14.00: Cançoner d'avui.
- 14.30: Informativo día (Cadena COPE O.M.).
- 15.05: Mundo laboral (O.M.).
- 15.30: Péndulo.
- 16.05: Radio Popular a: Barcelona (O.M.).
- 16.20: Tardes musicales (O.M.).
- 16.35: El sidecar (F.M.).
- 17.30: Rock, pop, folk & blues (F.M.). 19.05: Cara y cruz (O.M.).
- 20.06: Illes: 2.ª edició (informativo Cadena Balear O.M.).
- 20.35: Teletipo del deporte (O.M.).
- 21.05: Temas candentes (Cadena COPE O.M.).
- 23.30: Goles (Cadena COPE O.M.).

Radio Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 KC/S.

INFORMATIVOS: 07'00, 07'30, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30, 02'00, 03'00, 04'00, 05'00 y 06'00. OPINION: 14'00. Ciudad Viva. VARIOS: 18'15 Buenas tardes. MUSICALES: 08'45 Primera Hora. 10'03 Esto es radio. 15'00 Musical de las tres. 22'10 La noche es joven. 23'00 superventas de oro. 02'03 Club de medianoche. DEPORTIVOS: 14'05 Esto es deporte. 20'30 En punta. 21'30 Tiempo para los deportes. 00'15 Hora 25.

Radio 80

PROGRAMACION PARA HOY

08'00: Apertura; 08'04: Para empezar... (Buenos días, Música y noticias); 09'00: Radio mañana (La playa de las canciones, Cosas de la vida, Recuerdos de un ayer, Vamos a sonreír); 12'00: Siempre a las doce; 13'30: Informativo; 14'00: Café de sobremesa; 16'00: Desde nosotras (la vida de cada día desde la óptica femenina); 19'00: La música de los ochenta; 21'00: Deportivo; 21'30: Selección musical L.P.; 23'00: Prohibido dormir; 01'00: Cierre.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Española	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Goteu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbré-S. Sardenia		6.50	20.15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FUSTER BONNIN,  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151  
GRAU SBERT,  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588  
LLADO GARCÉS,  
Aragón, 163 (Ca'n Capas), 274141  
MATARO MULET,  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578  
TARONGI FUSTER,  
San Miguel, 41, 211235

FARMACIA DE GUARDIA  
EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

MARTINEZ GRANDE,  
San Ramón Nonato, 15 - Las Maravillas (Frente Hotel Sofía), 262599

FARMACIA DE URGENCIA  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

CALAFELL CLAR,  
Sindicato, 41, 211446

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES

PALMA/BARCELONA: 07'50-09'20-12'30-15'05-17'45-21'25  
PALMA/ALICANTE: 11'30-19'00-20'25  
PALMA/MADRID: 07'45-10'30-21'25-22'35  
PALMA/MÁLAGA: 20'25  
PALMA/JEREZ: 15'20  
PALMA/SEVILLA: 11'30  
PALMA/VALENCIA: 15'20-19'55  
PALMA/IBIZA: 08'20  
PALMA/LAS PALMAS: 11'30-15'20

VUELOS AVIACO

PALMA/MADRID: 13'30 diario excepto sábados  
PALMA/MADRID: 16'40 diario  
PALMA/BARCELONA: 19'20, lunes miércoles y viernes  
PALMA/BARCELONA: 08.30 diario  
PALMA/MENORCA: 08'00-14'40 y 19'40 diario  
PALMA/IBIZA: 10'45 y 20'30 diario

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 — 15  
— 16 — 17 — 18 — 19 —  
20 y 21 hs.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:  
8 — 10.40 — 13 — 15.15  
— 19.45.  
Salidas de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR

CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL

ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

Calle Aragón, s/n. — E.S. Rafal  
Calle Coronel Becrlegui. — E.S. Secar del Real  
Ctra. Palma al Arenal. — E.S. San Juan de Dios  
Calle Frío, s/n. — E.S. La Puebla  
Calle Juan XXIII, 133. — E.S. Puerto Pollensa  
Ctra. Palma a Manacor, km. 30. — E.S. Villafranca  
Ctra. Felanitx a Porreras. — E.S. Ctra. Porreras  
Ctra. Artá a Puerto Alcudia. — E.S. Na Borges  
Ctra. 719 km. 18 Mar. Izquierdo (No nocturno). — E.S. Costa de la Calma.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T. 550280  
Nocturno T. 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antúli — Camino Unión, 12 — Mahón. — T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4 — Santa Eulalia  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL

MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano. Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL

PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:  
Plaza Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver,  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal),  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretano. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego **897**



## Guía del espectador

## Cinéfilo

**DUELO FINAL** (Acción) Efectivamente todo está preparado para dar realce al duelo final entre el héroe invencible y los que quieren resucitar a los implacables métodos de los Ninjas, desaparecidos del Japón desde hace siglos.

**CALIGULA, 3** (Se resalta todo lo que de cruel, déspota y libidinoso que tenía Calígula. Más que lo podría ser histórico, o estudio de un carácter, el film se apoya en la violencia, en el desnudo y en el sexo.

**DESAPARECIDO**. Un joven de ideas avanzadas desaparece en los agitados días del golpe de estado que derrocó en Chile al presidente Allende. Un film de fuerte carga política tratado con una meticulosidad y rigor narrativas poco corrientes que lo convierten en una obra cinematográfica notable.

**LE LLAMABAN J.R.** (Parodia). El rancho de Texas ha sido trasladado a un cortijo de Andalucía y se exagera la nota melodramática para que el resultado sea un film cómico a la española apoyado en artistas populares. No se esconde una intención satírica.

**UN AMOR DE VERANO** (Comedia). El amor libre tal como lo entienden sectores de la juventud, un énfasis de nuevo cuño que se está forjando, y bien resuelto el ambiente de la isla de Santorin en Grecia que ayuda a comprender el problema del original triángulo amoroso.

**CROMWELL, EL REY DE LOS BARBAROS** (Fantasía). Se sigue la línea de otras películas sobre época indefinida y en la que la magia juega un importante papel. Curiosa la técnica narrativa utilizada que ahorra movimientos de masas. Ante todo y sobre todo se busca el efecto.

**APAÑATELAS COMO PUEBAS**. Una comedia muy americana por su tema, personajes, situaciones y reacciones. Se advierte cierta crítica del sistema capitalista y era aprovechable el tipo del joven ejecutivo que regresa a su pueblo para transformar la fábrica de cerveza.

**EL GRAN MOGOLLON**. (Sátira política). Pedro Ruiz aparece como el hombre de las mil caras, imitando a la mayoría de los políticos españoles y relevantes figuras extranjeras. La gran computadora se equivoca y da como vencedor de las elecciones a un pequeño partido ecologista revolucionario.

**ACORRALADO** (Acción). Un ex combatiente, héroe en el Vietnam, se ve marginado y perseguido con saña por las autoridades de un pueblo del noroeste de los Estados Unidos. Relatada con imágenes muy expresivas y espectaculares tiene sus ideas trascendentes sobre el presente de muchos héroes. Gran trabajo de Sylvester Stallone.

**VALENTINA** Dedicada a Ramón J. Sender y basada en una de sus novelas, el film tiene un carácter autobiográfico con su nostalgia y estilo poético. Muy bien aprovechados los escenarios y contada con sensibilidad.

**LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO**. (Comedia). Una película muy sutil y muy cuidada en sus aspectos plásticos y ambiental. Woody Allen está muy bien en su papel de inventor de principios de siglo y con él un grupo de buenos actores.

**BOF, ANATOMIA DE UN REPARTIDOR**. Alegato antiburgués y de toda una forma de entender la vida. El film tiene sus ribetes de voaudevil desenfadado y sin recato alguno aunque su intención no sea la de un film porno.

## Otelo (Comando negro)



Augusta presenta: «Otelo» (Comando negro). Una pasión que nace en el fragor de las armas y de la acción... «Otelo» (Comando negro). Nadie puede detener a un mercenario preso de los celos... una máquina de guerra... «Otelo» (Comando negro) Mercenario... amante... guerrero... ¡Sembrará su odio a sangre y fuego!... «Otelo» (Comando negro). Un sensacional film de Max H. Boulois con Tony Curtis, Joana Pettet y Max H. Boulois.

## Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

## AUDITORIUM

En preparación «I AMERICAN BLUES FESTIVAL». (Sábado día 27 a las 10 noche y domingo 28 a las 7 tarde).

## TEATRO

## SALA MOZART

En preparació concert a benefici de «LA TRAPA», per «LA QUARTA SCIENCIA» (grup de la Coral Universitaria. Cançons i danses del Renaixement. Música vocal i instrumental. (Día 1 de Desembre).

## TEATRO PRINCIPAL

VIII Concurso internacional de Guitarra «ANDRES SEGOVIA». Del día 23 al 26, a las 21'30. Entrada gratuita.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«LAS ADORABLES PORNO - KILERS». Clasificada «S». «CARIÑO MIO QUE ME HAS HECHO». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS». Giuliano Gemma, Nino Benvenuti. Complemento: «LLAMAME DRAGON». Bruce Liang. (Aut. para todos los públicos).

## ASTORIA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «UN AMOR DE VERANO». Peter Gallagher, Daryl Hannah. Dirigida por Randal Keisel. Complemento: «SATURNO 3». (Mayores 16 años).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «DUELO FINAL». (The Octagon). Chuck Norris, Lee Van Cleef. Director: Eric Karson. Complemento: «EL GOLPE DEL PARAGUAS». Pierre Richard. (Mayores 14 años).

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'00: Otelo «COMANDO NEGRO» un film de Max H. Boulois. Complemento: «UNA NOCHE EN LA OPERA», el mejor film de los Hermanos Marx. (Mayores 14 años).

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: (3.ª Semana) Valentina «CRONICA DEL ALBA» de Ramón J. Sender. Complemento: «EL SUPERPODEROSO», con Terence Hill y Ernest Borgnine. (Apto menores).

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15 continuas: «BLACK JIM EL MAGNIFICO», y además: Kirk Douglas y Anthony Quinn en «EL ULTIMO TREN DE GUN HILL». (Todos los públicos). A las 12'15 noche «Diariamente»: «BLACK JIM EL MAGNIFICO Y «DETRAS DEL TERROR».

## SALA BORN

2.ª SEMANA

Desde las 3'00. «ACORRALADO (FIRST BLOOD)». Sylvester Stallone, tras Rocky III. ¡Un film de Ted Kotcheff con Sylvester Stallone y Richard Crenna. Complemento: «PROFESOR EROTICO» con José L. López Vázquez y Alfredo Landa. (Mayores 18 años).

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3'00: «CALIGULA 3». Un film de David Hills con David Cain Haughton. Complemento: «LA PATATA CALIENTE», con Edwige Fenech. (Solo mayores 18 años).

## LUMIERE

Desde las 3'15: «APAÑATELAS COMO PUEBAS». Robert Hays, Bárbara Hershey, David Keith, Eddie Albert. Director: Gus Trikonis. (Horario: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: Bus Spencer en «DOS GRANUJAS EN EL OESTE». (Apto para todos los públicos).

## NUEVO HISPANIA

2.ª SEMANA

Desde las 3'00: «LE LLAMABAN J.R.» con Pepe Da Rosa, Mary Santpere, Antonio Garisa y Alfonso del Real. Complemento: «LOS OJOS DE UN EXTRAÑO». (Mayores 18 años).

CHAPLIN  
multicines 1  
CLIMATIZADO

«APAÑATELAS COMO PUEBAS». Robert Hays, Bárbara Hershey, David Keith, Eddie Albert. Director: Gus Trikonis. (Hor.: 4'35, 7'35, 10'35). Complemento: Bud Spencer: «PUÑOS FUERA». (Aut. todos públicos).

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

(3.ª SEMANA). «DEMONIOS EN EL JARDIN». Angela Molina, Ana Belén. Director: Manuel Gutiérrez Aragón. (Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'45). Mayores 14 años. Domingos y festivos: MATINAL: a las 11'00).

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

«LOS NIÑOS DEL BRASIL». Gregory Peck, Laurence Olivier, James Mason. Director: Franklin J. Schaffner. (Horario: 3'40, 6'00, 8'20, 10'30). Com: «COBRE». (Mayores 16 años).

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO

«ESTOY EN CRISIS» José Sacristán, Cristina Marsillach, Mercedes Sampietro. Una película de Fernando Colomo. (Hor.: 3'25, 5'20, 7'05, 8'50, 10'35. Comp. cortos. Domingos y festivos: MATINAL a las 11).

CHAPLIN  
multicines 5  
CLIMATIZADO

«BOF». (Anatomía de un repartidor). Un film de Claude Faraldo. (Hor.: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Complemento: «RAPSDIA EN SATURNO». (Mayores 14 años).

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

Todos los sábados y domingos: «CINE INFANTIL», con Walt Disney: «TOD Y TOBY». Complemento: «EL TALLER DE SANTA KLAUS». Unicas sesiones: 3'25, 5'00. Domingos y festivos: MATINAL a las 11'00.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3. (2.ª MESI) «LA COMEDIA SEXUAL DE UNA NOCHE DE VERANO». Un film escrito, dirigido e interpretado por Woody Allen. Complemento: «SOBRENATURAL». (Mayores 16 años).

METROPOLITAN PALACE  
CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «DESAPARECIDO» (MUS-SING) Jack Lemmon, Sissy Spacek. (Horario: 4'10, 7'10, 10'15). Complemento: «Oliver Story». (Mayores 14 años).

## LIRICO PALACE

Desde las 3'00: «CROMWELL EL REY DE LOS BARBAROS». Un film de Robert S. Bremson. (Horario del film: 4'20, 7'25, 10'30). Complemento: Cheech and Chong: «COMO HUMO SE VA». (Mayores 14 años).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15. «¿VICTOR O VICTORIA?». Una película de Blake Edwards con Julie Andrews, James Garner, Robert Preston. Atención al horario de este film: 4'00, 7'00 y 10'00. Complementos cortos (Mayores 16 años).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

(«S»). Desde las 3'15: «EL HIJO MAGICO» Carla Antonelli, Marga Matellanes, Arantxa. Complemento: «LA CAMA». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## FANTASIO

«LAS VERDES VACACIONES DE UNA FAMILIA BIEN». Clasificada «S». «JUGANDO A PAPAS». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

Desde las 3'00 (3.ª SEMANA). «EL GRAN MOGOLLON». Con Pedro Ruiz, Amparo Muñoz, Florinda Chico y Rafaela Aparicio. Complemento: «PUÑO MORTAL». (Mayores 14 años).

## SALON RIALTO

Desde las 3'00: (3.er mes) «PORKY'S» un film de Bob Clark con Alex Karras, Kim Katral y Nancy Parsons. Complemento: «FABRICANTES DE PANICO». (Mayores 18 años).

## Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

plaza Rosellón  
BINGO  
parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

13.45: Carta de ajuste.  
14.00: Informatiu Balear.  
14.55: Conexión con la programación nacional.  
15.00: Telediario.  
15.35: Otras cosas.  
17.00: La otra cara del deporte.  
17.30: Oficios para el recuerdo. «Los carboneros». Durante siglos fue el carbón de encina o el cisco el carburante con el que guisó o se calentó la mayoría del pueblo español. Hoy este producto es vital para recuperar y eliminar oxígenos dentro de los altos hornos.

18.00: Nosotros.  
18.30: Tom y Jerry.  
19.00: Usted, por ejemplo. «Contra el paro, ecología». Todo parece indicar que a más desarrollo, progreso e industrialización, mayor será el índice de contaminación atmosférica. Aumentará la suciedad en ríos y mares y se sufrirá un deterioro en la calidad de vida. En este aspecto, o mejor dicho en su reparación, podrían verse aumentados los puestos de trabajo en personas que desde las empresas contaminantes se dedicarán al tema.

20.00: Espacio XX.  
20.30: Más vale prevenir. «Hipertensión». La hipertensión o tensión arterial elevada es responsable estadísticamente de una serie de fallecimientos que podrían evitarse. El control de la tensión, como práctica habitual a partir de cierta edad, parece imprescindible.

21.00: Telediario.  
21.35: Un, dos, tres.  
23.00: Vivir cada día. «Herriko Kirolariak». Los hombres que hablan e intervienen con sus acciones en este programa son «Herriko kirolariak», deportistas del pueblo, y más concretamente del pueblo vasco. Por cuanto que su mundo, el hacha, la piedra y el remo son manifestaciones deportivas específicamente vascas, enmarcadas en una idiosincrasia propia, y su práctica está enraizada en la misma esencia de Euskal-herria.

23.30: Park Avenue 79. Episodio III. Octubre de 1943. Marja, que ahora se hace llamar Marjam Morgan y vive en la prostitución, ha llegado a una cómoda y elegante posición. Sigue ocupándose de que su hermano continúe sus estudios, y este, ocasionalmente, va a visitarla, lamentándose de no poder vivir con ella.

00.25: Telediario.  
00.50: Testimonio. Testimonio personal sobre la fe cristiana y sobre las razones que mueven a una forma de actuar inspirada por esa fe.  
00.55: Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

2'15: Carta de ajuste. Zarzuela: «El anillo de hierro» de Zapata y Marqués. Teresa Berganza, Manuel Ausensi, Carlos Munguía, Gerardo Monreal, Coro Cantores de Madrid. Orquesta Sinfónica. Director: Benito Lauret.

2'28: Apertura y presentación.  
2'30: Tenis. Final Copa Davis Francia-USA. En directo desde Grenoble.

7'00: Competición.  
7'30: La clave. Dirección y presentación: José Luis Balbín. Tema: «Portugal y España». Intervendrán en el coloquio Manuela de Silva, Ramón Tamames, Manuel Fernández Álvarez, Georges Baudot, Fernando de Sousa, Matías Rodríguez Incierte y Ernesto Melo Antunes. Como ilustración se proyectará la película «La cacería de Malhadeiro», de Kirina Simoes. Largometraje. Coloquio.

11'45: De hoy a mañana.  
00'15: Despedida y cierre.

## Los estrenos

### Calígula 3

Cinéfilo

Producción: Metaxa Corporation (Alexandar Sussman).— Escrita por Richard Franks y Victoria Newton.— Dirigida por David Hills.— Fotografía (color) F. Sloniso.— Dirección artística: L. Pear.— Montaje: George Morley.— Intérpretes: David Cain Haughton (Calígula), Laura Gemser (Miriam), Joan Mc Coy, Didi Franks, Charles Borromel, Patrizia Queen, Donatella Down, Giorgia Williams.

Distribuida por J.F.  
Duración: 1 h. 25 m.  
Calígula sucede a Tiberio en el trono de Roma y se distingue por su crueldad, sus desenfrenos y sus actos dignos de un loco. Se considera un dios y esto para él, justifica todos sus actos.

Una película oportunista ya que no cabe la menor duda de que ha sido realizada pensando en el éxito que obtuvo la excesiva pero interesante película de Tin-

### Duelo final

T.O.: The octagon. Producción: Michel Leone, Joel Freeman para American Cinema Productions.— Escrita por Banin Cahn.— Dirigida por Eric Karson.— Fotografía (color) Michel Hugo.— Diseño de producción: James Choppe.— Música: Dick Halligan.— Montaje: Leigh Chapman.— Intérpretes Chock Norris, Lee Van Cleff, Tas Yamashita, John Fujioka.

Distribuida por Miner-va Films.

Duración: 1 h. 25 m.  
Scott acepta «trabajos» delicados y casualmente descubre el sello de los Ninja en una serie de asesinatos en masa. Buscará la guarida donde se han revivido los métodos que los japoneses utilizaban hace siglos y en la que se entrenan terroristas y futuros sicarios.

Chuck Norris es el actor preferido de una serie de películas que a la americana, tratan de explotar los éxitos del cine de Hong Kong. Generalmente la realización es más sólida pero tan bien se han aprendido las fórmulas y quizá por ello en esta película existe el mismo desconcierto que en otras asiáticas al querer narrar a base de cortas secuencias varias acciones que luego convergen. El lio es bastante considerable y

to Brass. Pero aquí el presupuesto ha sido más bajo y casi bien no se utiliza ningún decorado de los que suelen mostrarnos una Roma quizá más grandiosa de lo que fue. Secuencias en la playa, apliques a decorados naturales para representar las de palacio, túneles y exteriores en jardines y mansiones reales. Se trata de resaltar la egolatría y la crueldad del joven emperador, abunda la sangre y los muertos, los desnudos de chicas bien escogidas y escenas eróticas a cargo de la especialista Laura Gemser, posiblemente una de las pocas que mantienen su nombre porque otros, siguiendo la inveterada costumbre del cine italiano, han sido traducidos por otros de sonido más anglosajón. Hay escenas vistas con un énfasis casi teatrales y otras oníricas que demuestran las pretensiones de los realizadores de un film que siempre busca el efecto.

### Avenida

casi todo está planeado con el fin de acumular en las secuencias finales una serie de peleas con todas las armas posibles y no pocos fuegos de artificio al hacer explotar el campo de aprendizaje de los descendientes de los Ninjas que, como cabe esperar, nada pueden con el héroe invencible. Lo que si pudo tener importancia es lo referente a la formación de terroristas reclutados entre los pocos amantes de la paz y practicantes de toda clase de violencia.

### Capitol Desaparecidos

Cinéfilo

T. O.: Missing. — Producción: Edward Lewis y Milfed Lewis para Universal. 1982. — Escrita por Costa Gavras y Donald Stewart de la novela de Thomas Hauser «La ejecución de Charles Hauser». — Fotografía (color) Ricardo Aronovich. — Música: De Vangelis. — Dirección artística: Agustín Yturarte y Luce-ro Isaac. — Montaje: Fran-coise Bonnot. — Intérpretes: Jack Lemmon (Ed Horman), Sissy Spacek (Beth Horman), Melanie Mayron (Terry), John Shea (Charles Horman), Charles Cioffi (Tower), David Clennon (cónsul), Richard Venture (embajador), Richard Bradford, Joe Ragalbuto.

Distribuida por C.I.C.  
Duración: 1 h. 55 m.

Charles Horman, un joven americano que ha aceptado fácilmente el modo de vida de su patria y como escritor siente mucha curiosidad, desaparece en Santiago de Chile con los días que siguieron al golpe de estado que derrocó a Allende. Su padre, de ideas conservadoras, se desplaza a la ciudad sudamericana y junto con su nuera— también inconformista— inicia una serie de pesquisas con el fin de averiguar el paradero de su hijo. Además de asegurarse de su muerte descubrirá detalles de la participación americana al golpe. Las situaciones políticas límite y los golpes de fuerza interesan al cineista greco-francés Constantino Costa-Gavras cuyo quión,

### Metropolitan

apoyado en una novela que, según se informa, relata hechos reales, fue aceptada por la Universal gracias a cuyos medios ha conseguido su película más sólida. Muchos detalles han sido muy bien narrados ya en las páginas del guión pero su traducción cinematográfica es de una rigurosidad y una perfección notables lo que convierten el film en un documento impresionante sobre la dura represión militar tras el golpe y la complicidad de personajes de los Estados Unidos, lo que ha hecho el film muy polémico e incluso haya removido las altas esferas del gobierno de Washington. Jack Lemmon consigue un gran trabajo interpretativo en un papel no muy acostumbrado en él y la investigación de su personaje se apoya en el único hecho de ser un «ciudadano de los Estados Unidos», lo que deja en buen lugar— como en otras ocasiones— la constitución de un país que sabe separar muy bien a la persona y su función en la política. La localización de los exteriores se ha realizado en Méjico y han sido muy cuidados en una película detallista cien por cien dando siempre sensación de verdad lo que se ve por muy realistas y hasta exagerados que resulten las imágenes como las del depósito de cadáveres, las del estadio y aquellas del toque de queda con las tropas disparando contra el que no cumple las órdenes de retirarse.

## III MOSTRA DE TEATRE DE MARRATXI



Avui, dia 26, en SES TRES GERMANES

(Carretera de Palma-Inca, Km. 8.400)

**CIA. AUBA (Son Ferriol)**

Representará l'obra

**«ES MILLOR DEPENDENT DEL MÓN»**

HORA: 21,30

PREUS: Adults 200 Ptes. - Jubilats i escolars 100 Ptes.

CATEDRAL DE PALMA

LUNES 29 DE NOVIEMBRE A LAS 8'30 NOCHE

## Nit del JAZZ i del NEGRE ESPIRITUAL

con el coro vocal **The Stars of Faith**  
y **Tete Montoliu**

VENTA ANTICIPADA EN:  
OFICINA AYUNTAMIENTO (PLAZA DE ESPAÑA)  
TEATRO PRINCIPAL  
SOUVENIRS MARISSOL (FRENTE CATEDRAL)  
MUSICAL VIA ROMA  
XOCOLAT - DISCOS  
TITOLS TPE GOMILA 10 a 14 h

Patrocinado por el  
EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE PALMA

PRECIO UNICO 500 pts

A la caza de tarjetas postales

# La cartofilia, una afición que es casi un deporte

M<sup>a</sup> Fortunata Prieto

¡A la una, a las dos, a las tres...! ¡Adjudicado! El martillo de marfil del experto subastador da el golpe definitivo sobre la mesa. El lote de 12 tarjetas postales se adjudica en 23.000 francos (así como 365.000 pesetas).

Se trata de una serie de ilustraciones alusivas al periódico «Cocorico», firmadas por el pintor Mucha, uno de los más cotizados en la actualidad. Esta ha sido la puja máxima en el XXV Salón Internacional de la Tarjeta Postal, celebrado en el Hotel George V de París, donde el coleccionista catalán Subirá —único español identificado— ha adquirido una serie de temas políticos. Otra pieza que ha alcanzado un precio notablemente alto ha sido la fotografía del lanzamiento de un globo aerostático, adjudicada en 850 francos, suma nada desdeñable para una sola tarjeta.

«El deporte de las postales», titulaba Cecilio Pla uno de sus famosos dibujos ilustrativos para «Blanco y Negro»: una dama sonriente ante un stand de tarjetas (el original fechado en junio de 1903 se conserva en la colección de Prensa Española). Muchas de esas ilustraciones las realizó Pla en París o sirviéndose de apuntes tomados durante su estancia, de ahí que la mayoría de los temas fueran franceses. La cartofilia era, y sigue siendo, tal vez no exactamente un deporte, pero sí una afición muy extendida en este país. Al contrario que en España, donde no parece que haya muchos coleccionistas, en toda caso ninguno acude como expositor y son escasos los visitantes compradores.

Sin embargo, es de señalar que «sí hay demanda de temas españoles políticos» y son muy buscados los referentes a la guerra civil. «Estoy seguro de que tienen que existir en España postales interesantes que reflejen los cambios de régimen en lo que va de siglo, los acontecimientos que ya son historia...» —Comenta el veterano especialista Jean-François Jehanno, fundador del Salón—. ¿por qué no salen a la venta? ¿dónde pueden encontrarse? Preguntas que quedan en el aire para aviso de los posibles interesados.

## VALOR DOCUMENTAL

La política, sí, ha sido siempre uno de los motivos mayores en este tipo de ilustraciones epistolares; pero también el amor, los «petits métiers», oficios artesanos o poco corrientes, el tipismo regional, el folklore, las fiestas y juegos, los progresos de la técnica... Fotografías o dibujos que reflejan una época, unas costumbres, ya desaparecidas. Consciente de su valor documental, el Museo de Artes y Tradiciones Populares (Bois de Boulogne), ha constituido



un fondo de más de 150.000 modelos diferentes, verdadera enciclopedia sin la cual probablemente no quedaría traza de unas formas de sociedad olvidadas.

Las modestas tarjetas que llevaban abrazos, saludos y recuerdos por unos pocos céntimos aportan testimonio irrefutable de ambientes, modas, cambios de gusto espontáneamente expresados, más veraces que las imágenes convencionales pasadas por el tamiz deformante de la significación cultural.

Por ejemplo, las postales francesas están sirviendo de base fundamental para establecer un censo de profesiones femeninas en la «Belle Époque»: robustas jornaleras agrícolas, niñas y amas de cría vestidas con primorosos delantales y cofias encañonadas, lavanderas, planchadoras, cocineras en el mercado con enormes cestas, panaderas y aguadoras ambulantes, coquetas modistillas, obreras de grandes manufacturas, modelos de Alta Costura más entradas en carnes que las de ahora... Del mismo modo, las copiosas colecciones de costumbrismo rural y acervo turístico regional son ahora extraordinariamente rebuscadas para fines pedagógicos e investigaciones sociológicas. Pero la mayoría de los que compran y pujan son puros «amateurs», coleccionistas por placer.

¿Es Francia la capital de la cartofilia? ¿Y por qué? Sí que lo es y por razones históricas. El coleccionismo propiamente dicho es reciente y prosperó de manera sensible hacia 1964/65; hasta entonces se podían encontrar en los «bouquinistas» del Sena y en los puestos del «Marché aux Pucés» interesantes postales antiguas por un par de francos y aún menos, si bien es verdad que los escritores surrealistas comenzaron mucho antes a utilizar este material para sus indagaciones sobre el inconsciente colectivo. A Paul Eluard se debe el primer artículo serio del tema, mientras que la afición se iba también manifestando en algún otro país de Europa y en Estados Unidos. El origen de la tarjeta postal es auténticamente francés y por eso la cartofilia pros-

peró y se extendió desde aquí.

El invento se debe a un modesto librero de pueblo que se encontró sin material para abastecer las necesidades postales de una nutrida guarnición allí acantonada, durante la guerra de 1870. No siendo posible encontrar papel ni sobre, tuvo la idea de cortar en trozos regulares las cubiertas de todos los cuadernos de colegial que pudo agenciarse y consiguió de las autoridades militares y los servicios de Correos el permiso legal para instaurar esa nueva forma de correspondencia que podía transitar sin sobre poniendo la dirección y el franqueo en una de las caras del cartón.

El «Cercle Française de la Carte Postale» se fundó en 1966, con 50 miembros, el número de afiliados rebasa actualmente los 160.000.

Hacia 1975, cuando tuvo lugar el primer Salón, se cifraban los coleccionistas particulares en unos 15.000, hoy suman cerca de 250.000 y el número de negociantes activos dedicados exclusivamente a la compra-venta, ha pasado de una treintena a 150 censados.

En 1974/75 el nivel medio de cotización aumentó en un 119 por ciento y la progresión continuó en un promedio del 40 por ciento cada año, y bastante más en determinados temas, inestimables son, por ejemplo, los mendigos, «clo-

chards» y escenas de ejecuciones en la guillotina, que también fueron en un momento dado, motivo de ilustración postal.

## COTIZACIONES:

En 1978, 4.868 francos por una tarjeta ilustrada por el pintor Toulouse-Lautrec, que no era más que la reproducción mecánica en cromolitografía, y entre 800 y 1.200 francos por cada una de las piezas de una serie de aguadas, no demasiado bien reproducidas, de Jacques Villon. En subastas del año pasado, tarjetas sueltas de oficios femeninos subieron hasta 800, 1.150, y 1.400 francos.

## EDICION:

Entre 1889 y la guerra de 1914-19 son los años culminantes de la cartofilia, en todas las provincias había varios talleres de edición; ha quedado en los anales el ejemplo de un pueblecito de 4.000 habitantes que tenía nada menos que 9 editores. En 1905 la cifra global de ediciones alcanzó unos 400 millones de ejemplares.

## DIFUSION:

No existen datos fidedignos del movimiento postal en la época del mayor auge cartófilo, pero sí los hay de la actualidad: en los años 70 se calcula que circularon dentro de Francia un promedio de dos mil millones de tarjetas al año.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1958



Director: Pablo Lluill  
Redactores-jefe: Antonio Pizé y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa:  
Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

## Sa Gent

Antonio Agustín

Ahora están de moda las historias de amor entre ancianos que se resisten a que los separen. Los despachos de las productoras están plagados de guiones de esta clase. Tanto en América como en Europa se rodarán varias de ellas. Como un eco del éxito de HENRY FONDA y KATHERINE HEPBURN. Pero también como resultado del número de estrellas rutilantes del cinema que están en la edad adecuada para ese tipo de papeles. El tema es altamente conmovedor. La residencia hospitalaria que no admite al esposo de la anciana que hay que internar y viceversa. Los sencillamente enamorados a los que separa el cambio de residencia de los familiares con los que uno u otro viven. AMOR, AMOR, AMOR. También se anuncia alguna pelucilla de AMOR entre críos. En cualquier caso, todos los caminos conducen a ROMA, lo cierto es que las historias sentimentales están recuperando la primera fila. De un día para otro va a quedar legalizado el partido UNIO MALLORQUINA, quizá por silencio administrativo, tácita aprobación y la sede me dicen que se ultima en el chaflán de LUIS SALVADOR con avenida JUAN MARCH donde estuvo la Delegación de TRABAJO, antecedente de primera para gente tan laboriosa. Es decir, que no falta casi nada para la presentación a los mallorquines de la UNION, en un acto político que suscitará la atención general. Como también llamará la atención la posición de JERONIMO ALBERTI en las palabras que vaya a pronunciar en dicho acto. Posición ideológica, claro. Hay noticias de RODRIGUEZ MIRANDA, que piensa acudir al congreso de UCD con la esperanza de que pueda acordarse la autodisolución, así, a lo PIÑAR. Ignora si en su vuelta a la vida privada va a decidirse por su cometido en la Abogacía del Estado



o si volverá a enseñar DERECHO FINANCIERO en la FACULTAD. Nuestro inmediato ex ministro, asegura que prefiere esto último. En cuanto a lo de socialista, todo es cosa de que el PSOE traduzca una política social demócrata y entonces sí, entonces SRM pasará al socialismo. Porque de lo que no cabe duda es de la democracia del PSOE y de su índole social. Otro de los números fuertes que están en la cola de nuestro panorama político local es la nómina de la cabecera con que regresará de sus decisiones de altura el partido LIBERAL. Parece ser que TOMEU SITJAR contará con los liberales que dejaron UCD. Entre ellos regresará de una corta «retirada» MIGUEL DURAN. Si UCD no se autodisuelve, conservará al parecer algunos nombres de cierto relieve. Por su parte el PDP puede experimentar algunas ALTAS importantes. De todo lo cual y de más, ya se verá.